

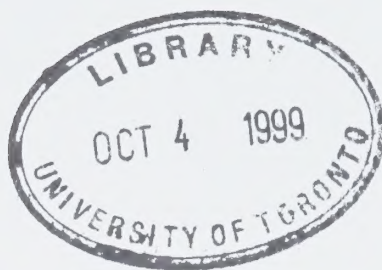
CA1  
CH  
-1999  
R55

*THE ROLE OF*  
  
*THE NATIONAL ARCHIVES OF CANADA*  
  
*AND THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA*

REPORT SUBMITTED TO  
  
THE HONOURABLE SHEILA COPPS

DR. JOHN ENGLISH

CONSULTANTS: MS. JANE BEAUMONT AND DR. MARCEL CAYA



# THE ROLE OF THE NATIONAL ARCHIVES OF CANADA AND THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA

## I. THE CONSULTATIONS

1. On 12 March 1998, the Honourable Sheila Copps, Minister of Canadian Heritage, announced the launch of consultations on the future role and structure of the National Archives of Canada (NA) and the National Library of Canada (NL). The Minister asked me, John English, to consult stakeholders and to report on whether the institutions are properly positioned to preserve, promote and provide access to Canada's heritage and confront the challenges of the information age in the next century while continuing to manage collections and records in traditional forms. The review, the Minister noted, was being undertaken "to see if new means can be found to strengthen the capacity of the National Archives and the National Library to respond to citizens' needs and to play a leading role in information management partnerships, both at the national and international levels." She further indicated that, on the one hand, the review was not a "cost-reduction exercise" but that, on the other hand, it was not "intended to generate additional costs for the Government." The Minister asked that consultations take place with personnel from NA/NL, the archival and library communities, the academic sector, other government departments and agencies, international associations or institutions, organizations involved in information management, and Canadians generally.

2. Two consultants provided invaluable assistance to me in the preparation of this report. Jane Beaumont, a professional librarian, has previously worked for the NL and NA as a consultant and has an international reputation in library and information science. Dr. Marcel Caya, an archivist, once worked at the NA and has experience as the Director of the McCord Museum of Canadian History, as the chief archivist at McGill University, and as a professor of archival science. Their exceptional knowledge of technical and historical details provided a strong foundation for the consultation. The University of Waterloo assisted greatly in this consultation by permitting me to reduce my teaching load, providing office space, and other assistance. I am especially grateful to David Wright, my department chair, for his support. In the Department of Canadian Heritage, Peter Homulos, Assistant Deputy Minister of Corporate Services, and his staff, especially Simonne Hutchings, were extremely helpful in diverse ways. Dr. Carol Cooper, who has studied archival science, assisted me at Waterloo, as did Karolyn Smardz, a specialist in public heritage programming, Whitney Lackenbauer, an outstanding undergraduate student, and Irene Majer, whose organizational and technical skills made photocopiers work, e:mail arrive, and printers print. I am greatly in their debt.

3. Following the Minister's instructions, the consultations began with notices to the professional associations, the media, NA/NL employees, and the general public. The Minister had asked that the consultations focus on seven specific areas:

- mandates
- collections and acquisitions
- access

- preservation
- information management issues
- organizational structure
- leadership

A set of questions under each of these topics was created to guide the discussion, and many of the briefs presented during the process responded to these questions.

4. The response to the invitation to express views on the future role of NA/NL far exceeded our expectations. There were formal briefs from national and regional associations, provincial and local archives and libraries, user groups, government organizations, international bodies working with NA/NL, the private sector, employees and former employees of NA/NL, individuals from Canada and elsewhere. Even non-Canadian organizations, such as the Australian Archivists Association, the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) and the International Federation for Information and Documentation (FID) sent formal briefs. The consultations coincided with the annual meeting of the Association of Canadian Archivists in May 1998 in Halifax and the Canadian Library Association in Victoria in June 1998. This coincidence permitted numerous private and some public meetings at both annual meetings early in the consultation process. A bulletin board and electronic mailing list, sponsored by the Faculty of Information Studies, University of Toronto, was established to allow associations to post briefs and to permit individuals to make comments. In addition, Ms. Beaumont, Dr. Caya, and I had meetings in various locations, either singly or together, with numerous individuals and groups. Consultations with staff, first in a session open to all employees and then with small groups, took place in the first two weeks of August 1998. Ms. Beaumont, Dr. Caya and I toured NA/NL facilities and met with numerous individuals during those tours. The management and employees of NA/NL were generous with their time, helpful in their comments, and gracious in their hospitality. We would like to thank them for their cooperation.

5. Associations and individuals were asked to submit their written briefs on or before 15 September 1998. We recognize that the deadline was short. In light of these restrictions, we were most impressed with the thoughtfulness and thoroughness of the briefs. Those who submitted briefs were offered the opportunity to comment on them at public hearings. The response was much greater than expected. The hearings took place for five days in Ottawa and Montréal, and thirty-eight groups or individuals made presentations. Translation was available, the public was invited, and a record was kept of the discussions. Some of the public presentations are available on the Web sites of the organization and/or the consultation bulletin board. Public presentations, however, formed a relatively small part of the input received. Some telephoned, many e-mailed and some wrote letters commenting on specific items. Informal contact was frequent whether at conventions or on other occasions. We received over one hundred communications from employees of NA/NL, and numerous users contacted us as well. Some of these letters are clearly private communications and must remain confidential, but we hope that most of the documents can become public because of the valuable insights they provide into the state of archival and library science in Canada in the last decade of this century. The extraordinary response made our task more difficult but, we hope, our understanding much greater. We are most thankful to Canadians and others who took time to think about what the future role of NA/NL should be.

6. The Minister asked that the consultation process engage Canadians in a discussion about the future role of NA/NL. In that spirit, this report draws upon and reflects opinions expressed in the comments and presentations that individuals and groups made. In a few cases, a particularly useful suggestion by an individual has become a recommendation. The major recommendations, however, had strong support from a majority of those who made presentations, including the major stakeholder groups. In short, this report reflects a broadly-based consultation that permitted stakeholders to define what they believed the future role of the National Archives and National Library should be. They focussed far more on what the future role should be than on the problems of past and present. For this focus, we are thankful to them and hope this report reflects adequately their hopes for, and vision of, Canada's National Library and National Archives in the next millennium.

## II. BACKGROUND

1. The National Archives and National Library are institutions of fundamental importance to Canadian government and culture. British and French traditions were direct inspirations for a national archives and library, but that distinguished parentage did not bring rapid gestation. Reflecting a concern for preserving the record of the French regime and a desire to inspire patriotism, some residents of Quebec City organized the Quebec Literary and Historical Society in 1824. The Society collected and preserved Canadian records while urging writers and others to study those records to understand better the contemporary society and government of Canada. Archives had a cultural role but also a relevance to governance in British North America. In 1857, Nova Scotia became the first colony to appoint a commissioner of public records, an office that recognized the historical and administrative importance of the preservation and the organization of the records of government. Canadian Confederation, ten years later, brought an immediate need to organize separate records of the four colonies in a central location, as well as the impulse to inspire the new nation with stirring tales from its past.

2. The Quebec Literary and Historical Society petitioned the Governor General and the House of Commons in 1871 to consider the creation of an archives, and the arguments convinced the House of Commons Joint Committee on the Library of Parliament to recommend appropriate action. The Macdonald government thus appointed a journalist, Douglas Brymner, to begin the development of a national archives for Canada. The responsibility for "arts" belonged in those rural times to the Department of Agriculture, and the government allotted \$4000 in the 1872 agricultural estimates for archival work. Shortly after the appointment of Brymner, the Secretary of State appointed Henry J. Morgan to another position as *Keeper of the Records*, a title that reflected British tradition, as well as departmental rivalry. The *Keeper* was to be responsible for the management and preservation of public records and, obviously, his role conflicted with that of Brymner, who quickly began collecting records of previous governments. Brymner responded by adopting an expansive approach to collection that searched "all sources, private as well as public, such documents as may throw light on social, commercial, municipal, as well as purely political history." In 1903, the position of *Keeper of the Records* was abolished and Brymner's successor, Arthur Doughty, assumed the *Keeper's* responsibility for public records; nevertheless, the

collection of private papers continued, and what a scholar has called “a uniquely Canadian” approach endured whereby the national archives preserves the records not simply of government but of governance.<sup>1</sup>

3. Uniqueness seems to flourish in national organization of archives and libraries throughout the world. The peculiar characteristics of each nation’s institutions derive from individual leadership, departmental rivalries, and professional developments. Canadian “uniqueness” exists because Brymner successfully resisted an attempt by the Library of Parliament to wrest away his historical records. Had he failed, the Library of Parliament would today bear many similarities to the Library of Congress of the United States, which is the principal American repository for private records of national significance. The merging of the function of archivist and keeper of the records meant that Canada would not have a distinct public record office like that of the United Kingdom. Doughty, who served as Dominion Archivist from 1904 until 1935, believed passionately in the importance of records of the past, whether created by the state or private individuals. These records bore the truth that would erase doubt, stir patriotic feeling, and create a sense of national identity. These records would also be important for those who made contemporary decisions, and Doughty tirelessly argued within government for the broader significance of archives for politicians and officials facing the challenges of the day. In 1906, a new archives building opened on Sussex Drive, and in 1912, the archives became a separate department under the Secretary of State with its own *Public Archives Act*.

4. Doughty had, in historian Carl Berger’s words, “all the virtues and some of the faults of a born collector; an acquisitiveness that bordered on the predatory, a gift for gaining the confidence of those who possessed the things he wanted, and an uncanny ability to talk them into parting with them.”<sup>2</sup> The archives collection under Doughty swelled continuously, as British and French records were copied and sometimes acquired and Canadian records of diverse character took places on the archives shelves. In a young society where too few cared for preservation, Doughty scoured all parts of the past and created a rather unusual repository that held not only private manuscripts and state records but also prints, maps, paintings and even General Brock’s uniform with the bullet hole and General Wolfe’s chair. Doughty strongly encouraged and even enticed scholars to use the collection, and his efforts were fundamental to the development of Canadian historical scholarship in the first fifty years of this century. The archives published documents, created educational kits for schools, and even provided scholarships for budding scholars of the nation’s past. Its cultural role was paramount; its role as a records office was much less significant, not least because other departments exerted claims “to be the only repository of the country’s records.”<sup>3</sup> Doughty and his successor, Gustave Lanctôt, complained often, as did historians, about the parlous state of Canadian public records, but action awaited the growth of the federal government and the coming of prosperity during the Second World War.

5. The Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences responded to postwar concerns about the preservation of the “collective memory” of Canada and the need to strengthen Canadian cultural resources. This commission, now known as Massey-Lévesque, regarded the Archives as a treasure store for Canadian scholars and writers. From Brymner’s basement warren in the West Block, the Archives had become a major Canadian cultural institution with a budget of \$206 000 and sixty employees. W. Kaye Lamb, the Dominion Archivist, quickly established his mark in Ottawa after his appointment in 1948. “With his wealth of experience in archives, library science, history and management,” Lacasse and Lechasseur write, “Lamb transformed the Archives into a resolutely modern institution.” Massey-Lévesque provided a powerful brief in support of this modernization, although Lamb

successfully resisted its recommendation that a separate Canadian public record office be established. The Public Archives Records Centre opened in 1956 in Ottawa, and the Dominion Archivist's role in the management of current records controlled by and located in government departments gained legislative force in the Public Records Order of 1966.<sup>4</sup>

6. The Massey-Lévesque Commission enthusiastically embraced the recommendation of the Canadian Library Association and *L'Association canadienne des bibliothécaires de langue française* that Canada have a national library. At the time that Massey-Lévesque reported in 1951, the Library of Parliament had accumulated deposit copies under Canadian copyright law. When the National Library was created in 1953, the bulk of this collection formed the core of the National Library collection. Kaye Lamb became the National Librarian while remaining Dominion Archivist, and the Archives provided some services to the nascent institution. Space was perpetually a scarce commodity, and the expansion of government and of Canadian publishing convinced the government to authorize the construction of a new building, which was opened on 20 June 1967 at 395 Wellington Street in Ottawa. The following year Kaye Lamb resigned as National Librarian and Dominion Archivist to be replaced in June 1968 by Guy Sylvestre as National Librarian and, after a short period, Wilfred Smith as Dominion Archivist. The two institutions retained some common services and occupied the same building, but the separation reflected the development of distinctive professions, the expansion of library and archival responsibilities, and different responsibilities and mandates.

7. Lamb's accomplishments were extraordinary, and his legacy continued to grow. These accomplishments cannot be measured in monetary terms, but the expansion of the budget was remarkable even for those good times. The 60 employees and \$206 000 budget of 1951 had become 107 and \$542 870 by 1959, and 263 and \$2 267 000 by the time of his departure as Dominion Archivist in 1968. Moreover, the National Library had a budget of \$1 585 000 in 1968-69 and over 220 employees. This astonishing expansion continued in the 1970s, despite economic pressures: by 1977-78 the library had 490 "person years" and a budget of \$11 478 000. (These figures are not adjusted for inflation.) Only four years later, the budget had risen to \$17 179 400, although the "person years" increased to only 500. The Archives had 519 permanent employees by 1980-81 and an almost equal number of term employees. The budgets of the two organizations continued to swell during the 1980s and early 1990s, reaching a peak of \$66 021 000 for the Archives in 1990-91 and \$47 221 000 for the Library in 1993-94. Program Review after 1993-94 cut deeply into those budgets: in 1997-98, the Library budget is \$31 237 000 and the Archives, \$48 882 000. The number of full-time equivalent employees has dropped considerably to 434.2 at the National Library and 633.6 at the Archives - well over 20 percent below earlier numbers. (See Appendix A: Financial Reports).<sup>5</sup> These reductions in budget and personnel are similar to those of other cultural agencies and departments during the mid-nineties, but especially difficult for two institutions accustomed to rapid and mostly continuous growth.

8. Under the leadership of Marianne Scott, who became National Librarian in 1984, and Jean-Pierre Wallot, who became Dominion (later National) Archivist in 1985, the two institutions saw significant achievements. A new *National Archives Act* (1987) made explicit the role of the National Archives in managing government records and in leadership of the archival profession. In that respect, the NA assisted monetarily and significantly in the creation of the Canadian Council of Archives, which has done exceptional work in establishing a sense of purpose and community among Canadian archival institutions. The NL has fulfilled the challenges expressed in the *National Library Act* with the implementation of AMICUS, the national bibliographic

management system, and the efficient operation of an interlibrary loan system. Moreover, both institutions have gained international respect for their work in developing standards, and representatives of both institutions have held prestigious positions on international bodies. The 1997 opening of a magnificent storage and preservation centre in Gatineau, one of the most advanced buildings of its type in the world, greatly enhanced the preservation and conservation facilities and capabilities of the NA. The NL, of course, acquired additional space in the Wellington Street building and was able to make use of the facilities in Gatineau through a client services arrangement.

9. “We must therefore rejoice,...” Jean-Pierre Wallot wrote in 1997 on the occasion of the NA’s 125th anniversary.<sup>6</sup> The NA and NL and Canadians generally have strong reason to rejoice in their considerable accomplishments. Since the opening of the building at 395 Wellington Street in 1967 and the appointment of a separate National Librarian in 1968, the two institutions have adapted to enormous changes in government and in library and archival science. Computer terminals have replaced card catalogues, and Web sites and CD-ROMs now provide finding aids. Canadian published and unpublished materials have grown exponentially and have become increasingly electronic in form. These changes demanded new skills, fresh approaches, and difficult decisions. For NA and NL employees, the environment changed more rapidly than for most government employees. Some of the presentations expressed a sense of frustration that, perhaps, the challenges were too great and that some opportunities had been irretrievably lost. From an historical perspective, however, the achievement of the institutions during the second part of the twentieth century is remarkable. In 1951, the Massey-Lévesque Commission described an archives with little role in the management and preservation of public records and with 60 employees in a building inadequate for archival purposes and no national library existed. Almost fifty years later, we observe two institutions with over 1000 employees and rich collections. There are many difficulties that the contemporary institutions face, and the following comments will frequently point to these difficulties; nevertheless, we should, as Dr. Wallot remarked, rejoice in the great accomplishments of the past but, at the same time, prepare for the exciting opportunities in the future of these internationally respected institutions.

### III. FUTURE ROLES

1. There are times in the lives of organizations when the future’s arrival seems an unwelcome guest. The late twentieth century has brought an information revolution, one whose impact upon society and the state is probably too close and too recent to understand in all of its implications. The tide of information may lead to the fortune of richer understanding, but many fear it may create instead a flood that sweeps away authentication, preservation, and context. For libraries and archives, the advent of electronic records and publishing and the rapid development and use of information technology presents a challenge and an opportunity that is historic. The Keeper of the Public Records in the United Kingdom, Sarah Tyacke, compares current changes to those taking place from the eleventh to the fourteenth centuries when, in the Occident, written records replaced memory and oral tradition. There was, she reminds us, no direct and easy route from memory to paper; the path was long, difficult, and expensive.<sup>7</sup> For libraries and archives in

the age of the World Wide Web, electronic records and publications, and the demand for international standards, the tasks seem as daunting as they must have seemed to thirteenth century scribes, and yet, now as then, there is the excitement of revolutionary change.

2. The National Library itself is the child of that excitement. In introducing the *National Library Act* in 1969, Parliamentary Secretary Richard Stanbury remarked that “The age of electronics is creating new opportunities for libraries to serve as complete information centres.” The National Library as “the key-stone of our country’s library network,...must be able to serve as the nerve centre of a fully integrated and highly automated information system at the disposal of the Canadian people and their institutions.”<sup>8</sup> Marianne Scott has recently spoken eloquently of how the “exciting and rapidly evolving” information highway leads to extraordinary possibilities for NL and pledged that the institution would travel on the highway while being conscious of some dangers ahead.<sup>9</sup> “The age of electronics” similarly created new opportunities and responsibilities for the National Archives. The 1987 *National Archives Act* expanded the definition of a “record” far beyond Douglas Brymner’s archival imagination to include film, microform, videotape, CD-ROMs, and “any other documentary material, regardless of physical form or characteristics and any copy thereof.” That Act, like the earlier *National Library Act* and its 1985 successor, emphasized the role of the National Librarian and the National Archivist in making accessible and preserving published and unpublished government information. These changes and responsibilities paralleled those in Canadian provinces and other nations, and they compel closer cooperation nationally and internationally.

3. The future, then, was met at the door and welcomed, but provision for its demands has not always been easy for NA/NL in recent times. The Gatineau facility has not ended the problem of storage; the rich resources of NA/NL are not filling the “information highway”; and the federal government’s record and information management policies make fulfilment of the NA/NL role difficult. In the 1993 reorganization of government, NA/NL became part of the new Canadian Heritage portfolio, a large portfolio embracing Canada’s national cultural and heritage institutions and some related governmental activities. That Portfolio has recently published an overview of its priorities, entitled “Strengthening and Celebrating Canada for the New Millennium.” The Honourable Sheila Copps announced that her portfolio would undertake initiatives “to enhance our pride in our country, contribute to our economic growth and prosperity, protect our heritage, ensure access to Canadian voices, and encourage participation in and contribution to Canadian society.”<sup>10</sup> NA/NL possess clear responsibilities in most of these areas. There are, our consultation has made clear, limits on the capacity of the two institutions to contribute to this departmental commitment as fully as they should and could.

4. Stakeholders generally shared the principles enunciated in the departmental overview statement. Again and again, five major themes emerged in presentations to the consultation:

- Although the two institutions should not merge, there should be greater cooperation between NA and NL and among the various agencies and Crown corporations within the Canadian Heritage Portfolio;
- Collaboration and cooperation should also mark the relationship between, on the one hand, the federal institutions and governmental counterparts throughout Canada and, on the other hand, the library and archival communities;
- Both institutions should occupy a more central place in the records and information management policies and practices of the federal government;

- The rich collections of NA/NL must and can become more accessible to Canadians through the World Wide Web and more traditional means of diffusion; and
- Such preservation of and accessibility to records is essential for the vitality of Canadian democracy in that it assures the accountability so fundamental to modern government.

In the following section, this report will reflect upon these themes in the context of discussing stakeholders' comments. It will do so under the seven areas upon which the Minister recommended that the consultation focus: mandates, collections/acquisitions, access, preservation, information management issues, organizational structure, and leadership.

#### IV. MANDATES

- How do the mandates of these two institutions compare to those of similar institutions in other countries, including the G-7 and countries such as Australia and New Zealand?
- Are the current mandates appropriate to the challenges facing the two institutions in the coming years?

1. There are great differences among nations in the organization of national libraries and archives. As noted above, each nation seems to show its own "uniqueness" in the mandates of these institutions. We found comparisons difficult because of these different approaches and because of the impact of historical circumstances upon the evolution of the institutions in different G-7 countries. Stakeholders rarely made direct comparisons, and those comparisons tended to be large generalizations or fairly specific recommendations. Boris Stipernitz and Pierrette Landry, in an exceptionally well-documented brief, noted that the proximity of the NA and NL and the "total archives" approach of the NA (see below) means that "research in national libraries and national archives [in other countries] is more difficult" than in Canada. Stipernitz, a German doctoral student, notes that in Germany the *Bundesarchiv* is in Koblenz while there are two *Deutsche Bibliothek*, one in Frankfurt and another in Leipzig. These two doctoral students, familiar with international counterparts of NA/NL, nevertheless comment that "Regrettably, the general public profile of both the National Library and National Archives is not high enough." The Canadian Historical Association was blunter: "...despite the fundamental importance of both institutions in the cultural history of the country and despite the many excellent, dedicated employees, the NA and NLC are largely invisible. Their importance is underrated in both Canadian cultural life and federal administration."

2. The House of Commons Standing Committee on Canadian Heritage recently asked NA/NL to compare spending on both institutions with that of other nations. The comparison is exceedingly difficult because of the nature of other institutions, but it is clear that the National Library is, relatively, much less "visible" and well funded than the British Library, the Library of Congress, or France's *Bibliothèque Nationale*. These are institutions with long traditions that play extraordinarily large roles, not only within the library community and within government but also in the intellectual life of the country. Tradition assures them such eminence. The Canadian Library Association (CLA) and *L'Association pour l'avancement des sciences et des*

*techniques de la documentation* (ASTED) expressed concern in their presentations and briefs that NL was becoming marginalized. According to the CLA, NL has become for too many the “library of last resort,” a role that will make NL ultimately “a remote and largely irrelevant institution.” There were many accolades for the work of NL from CLA, ASTED and others, but most noted that NL’s budget today is the same as it was in 1984 despite inflation and the challenge of the digital age.

3. Many G-7 countries and others (including the province of Quebec) have reinvigorated their commitment to their libraries through new buildings and programs. One thinks of the British Library, the new *Bibliothèque nationale de France*, the new German library, and the recent expansion of the Library of Congress. The budget of the Library of Congress is over thirty times that of NL, the British Library has seven times as many employees, and the new French *Bibliothèque* cost well over a billion dollars. No one recommended emulating such institutions, but the comparisons do suggest that NL plays less of a part in national life than its counterpart institutions do in nations with which we have close ties. The contrast is less striking with NA. Here, budgetary comparison indicates that Canada’s spending per capita on the NA is similar to that of other G-7 countries; nevertheless, many commentators and, frankly, employees of NA expressed the view that NA’s presence was too faint in government and among the public. In his report on Canadian Studies in 1996, David Cameron expressed the view that “Archives have a relatively poor-or faint-public image and are viewed by many as being *recherché* in the worst sense; namely, being the exclusive purview of scholars and academics with an interest in the obscure and inconsequential.”<sup>11</sup> Statements such as these about national libraries and archives are probably not often made in most other G-7 and western countries. In considering the comparison of NA/NL mandates with those of other nations, we recognized that differences in mandate resulting from specific historical circumstances made comparative analysis difficult; nevertheless, one must consider whether the mandates expressed in the *National Library Act* and the *National Archives Act* create the limitations many stakeholders find in their activities.

4. No brief from any major stakeholding organization recommended that the NA and NL be merged. Major archival and library organizations recommended that the positions of National Librarian and National Archivist be maintained as separate positions. Some individuals did urge that the positions be combined. Such recommendations tended to come from the academic community; although, in a public hearing, a former senior employee of the archives did urge a single head of both institutions. The arguments in favour of some form of merger, institutional or managerial, tended to arise from two vantage points: the belief that a combined institution would make the institutions more “visible” in the department, in the federal government, and for Canadians; and, secondly, the perception that information technology has so fundamentally altered the tasks of archives and libraries that a convergence is occurring, especially from the point of view of the user. Some stakeholders did express the opinion that one should be able to have access through a common gateway to, for example, Champlain’s *Voyages* in the NL, relevant documents in the NA, and a visual image of his astrolabe in the Museum of Civilization. The past National Archivist noted several times in his public addresses and articles that increasingly “the archival and library communities are finding that their interests overlap and intermingle in the world of the automated office.”<sup>12</sup> We were strongly persuaded by the importance of the two institutions working together in the future when we examined some very interesting proposals presented to us from employees of NL and NA for “Canadiana” Web sites, common Web gateways, and similar concepts that would make NL and NA more visible and more accessible to Canadians.

5. This emphasis on greater visibility, access, and linkages with other institutions was present in briefs from national organizations as well as individuals. In public hearings and individual discussions, we heard often that the decision taken under Program Review to abolish the National Library Advisory Board and the National Archives of Canada Advisory Board was unfortunate in that it weakened links with the library and archival community, with other institutions within the Canadian Heritage portfolio, with other departments of the Canadian government, and with the Canadian public. User committees and informal consultations that replaced these boards were described as ineffective and poor substitutes. We should note, however, that several individuals who had been members of the Boards did not believe board meetings were as useful as they might have been. Too often members simply learned what occurred rather than considered what future role the institutions might have. The extraordinary challenges facing the two institutions require a board that has a more direct role in shaping the vision of what NA and NL might become. Such a board should assure that that vision is better understood within the Minister's office and the Canadian government, among libraries and archives, and by users and the general public. In defining common purposes, as well as the need for continuing distinctiveness, a common board could be invaluable.

**RECOMMENDATION: WE RECOMMEND THAT THE NATIONAL LIBRARY AND THE NATIONAL ARCHIVES BE SEPARATE INSTITUTIONS WITH DISTINCT LEADERS, BUT WE URGE THAT COMMON PROGRAMS AND SERVICES BE SIGNIFICANTLY EXPANDED IN ORDER THAT THE VISIBILITY OF BOTH INSTITUTIONS BE ENHANCED AND ACCESSIBILITY TO THEIR COLLECTIONS BE GREATER FOR ALL CANADIANS. MOREOVER, BOTH INSTITUTIONS SHOULD DEVELOP CLOSER RELATIONSHIPS WITH OTHER AGENCIES AND CROWN CORPORATIONS WITHIN THE CANADIAN HERITAGE PORTFOLIO TO FURTHER THESE GOALS.**

**RECOMMENDATION: WE RECOMMEND THAT THE MINISTER ESTABLISH A COMMON BOARD CONSISTING OF THE NATIONAL ARCHIVIST, THE NATIONAL LIBRARIAN, AT LEAST ONE HEAD OF A MAJOR RELATED AGENCY OR CROWN CORPORATION IN THE CANADIAN HERITAGE PORTFOLIO, A SENIOR REPRESENTATIVE OF THE DEPARTMENT, AND SEVEN OTHERS REPRESENTING USERS, THE ARCHIVAL COMMUNITY, THE LIBRARY COMMUNITY, INFORMATION MANAGEMENT SPECIALISTS AND THE CULTURAL COMMUNITY. SUCH A BOARD SHOULD MEET REGULARLY WITH A WELL-DEFINED AGENDA TO ASSESS, *INTER ALIA*, HOW EFFECTIVELY THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY ARE WORKING WITH OTHER GOVERNMENTAL INSTITUTIONS AND WITH EACH OTHER. ITS CHAIR SHOULD NOT BE ONE OF THE GOVERNMENTAL REPRESENTATIVES.**

6. Each institution has particular aspects of the mandate that require specific comment. Let us first consider NA, whose 1987 Act did recognize the need to take account of new media and the impact of electronic records on governmental records management. Recently, the Acting National Archivist established a working group to evaluate whether the *National Archives Act* requires amendment or major revision because of the changing environment of Freedom of Information and Privacy legislation as well as other current factors. That review, which remains a protected document, suggests that no major revisions to the Act are required, although some specific changes could be considered. Some groups, notably the Canadian Historical Association, the *Institut d'histoire de l'Amérique française*, and the Canadian Families Project

and the Canadian Committee on History and Computing, raised serious concerns about the impact of privacy legislation on access and preservation of archival materials. Numerous genealogists expressed these same concerns. Some archivists asserted in their briefs and at the Association of Canadian Archivists meeting that the National Archivist should be at the centre of debates about destruction of records as occurred in regard to the Somalia and blood scandals in recent times. There are some private member's bills currently before Parliament that could affect the archives in its operations, and their impact, NA assures us, is being monitored.

7. Privacy concerns are fundamental in an age of electronic information, but access to information is a critical democratic right. There are, moreover, the interests of researchers, whether genealogical, historical or sociological. The National Archivist, the Privacy Commissioner, and Statistics Canada have struggled over the question of whether the 1911 census should be available to researchers as earlier censuses are. While acknowledging the need to protect privacy, we believe that the National Archivist was correct to assert his authority to prevent the destruction of that census. A broader debate — perhaps in Parliament — may be necessary to clarify public interest in this question. The role of the National Archivist, we believe, complements that of the Access to Information Commissioner, and both individuals must play a central and coordinated role in decisions about access, accountability, and disposal of records. In the case of privacy, the interests of the Privacy Commissioner, on the one hand, and the Access to Information Commissioner and the National Archivist, on the other, need clarification. The possible extension of privacy legislation to the private sector creates serious research concerns, which were eloquently expressed by the *Institut d'histoire de l'Amérique française*. The National Archives, which collects private records, is affected by such legislation, and the National Archivist's voice and that of the Department of Canadian Heritage should be heard on these issues.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVIST SHOULD TAKE A PUBLIC ROLE IN DEBATES ABOUT RECORDS DESTRUCTION, LEGISLATION CONCERNING PRIVACY AND FREEDOM OF INFORMATION, AND IN ALL MATTERS CONCERNING ACCESS TO PUBLIC RECORDS. THE NATIONAL ARCHIVIST, POSSIBLY IN COOPERATION WITH THE ACCESS TO INFORMATION COMMISSIONER, SHOULD PRESENT A STRONG CASE FOR MAKING MICRODATA SAMPLES OF MID-TWENTIETH CENTURY CENSUSES AVAILABLE WITH NAMES REMOVED, AND URGE STATISTICS CANADA TO FOLLOW THE PRACTICE OF THE UNITED STATES IN MAKING MANUSCRIPT CENSUSES AVAILABLE IN THEIR ENTIRETY AFTER SEVENTY YEARS.**

8. Some argued that NA should have stronger sanctions to assure the transfer of records, particularly since such sanctions might emphasize that NA's unique responsibility is in relation to information management within the national government. Many asserted that NA should be more directly and aggressively involved in setting standards and monitoring the creation of records to ensure the secure availability of suitable records of evidence actions and decisions. Currently, the Act prescribes a facilitative role for the NA in terms of the management of records in federal institutions (article 4). Stakeholders and archivists did not believe that amendment was necessary since the term "facilitate" appears to offer considerable latitude. Nevertheless, many stakeholders and archivists expressed concern about the application of the *National Archives Act* to privatized or special operating agencies of government. Clarification may be needed. There are also some differences between French and English texts dealing with the meaning of records within the Act, and judicial decisions may have an impact in interpreting

these meanings. NA should carefully monitor such decisions and should, when opportune, have legislation altered to reflect new concerns. Later recommendations concerning information management issues will have some impact on these questions.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD ASSERT ITS POWERS CONFERRED AS A NATIONAL INSTITUTION IN THE SELECTION, PRESERVATION AND INTEGRITY OF THE OFFICIAL RECORD. WHILE CURRENT LEGISLATION SEEMS GENERALLY SATISFACTORY, THE NATIONAL ARCHIVES, IN COOPERATION WITH THE FREEDOM OF INFORMATION COMMISSIONER, SHOULD CAREFULLY ASSESS WHETHER LEGAL DECISIONS, THE CREATION OF NEW FORMS OF GOVERNMENT AGENCIES, AND DEPARTMENTAL PRACTICES REQUIRE NEW LEGISLATION. IF SO, THE NATIONAL ARCHIVIST SHOULD MAKE SUCH A RECOMMENDATION TO THE MINISTER.**

**RECOMMENDATION: IN PARTNERSHIP WITH DEPARTMENTS AND AGENCIES, THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD PLAY A LEADERSHIP ROLE IN THE CREATION AND IMPLEMENTATION OF STANDARDS FOR THE MANAGEMENT OF THE CURRENT DEPARTMENTAL RECORDS OF GOVERNMENT.**

9. The *National Library Act* is relatively brief and makes clear NL's responsibility for Canada's published heritage and for legal deposit. As the Canadian Association of Research Libraries (CARL) noted, the challenges for the future may be met through "extension and reinterpretation of NL's mandate, but more important are the questions of where is NL going and how does it get there." While acknowledging the important contributions such as AMICUS, the Interlibrary Loan Service, the Canadian Theses Service, the vCuc pilot project, and the support of the Canadian Initiative on Digital Libraries (CIDL) and the Canadian Institute for Historical Microreproductions, CARL and other major library stakeholders expressed concern whether NL possessed the resources and capacity to deal with what ASTED termed the "*développement du savoir sous toutes ses formes*." The CLA said that it appeared "that within the federal government NLC has been sidelined in the information policy area and has been increasingly identified as a heritage institution concerned with storage and preservation of cultural artifacts rather than an institution with over thirty years of expertise and success in the development of information technologies and standards for access to information,..." The National Librarian's role in chairing the federal government's recent task force on digitization is significant, but that task force report is not yet public. Neither the National Librarian nor the Acting National Archivist sit on important government committees dealing with information technology and information management. The absence of NL and NA representatives when the Department of Industry established the Information Highway Advisory Council was notable, especially when the theme was "connection, community, content."<sup>13</sup> One presenter reminded us that the first Keeper of the British Museum, Sir Anthony Panizzi, declared that his aim in building the great British Library was to "provide for the poorest student in the greatest library that the richest man could afford." Such equitable access has historically been the fundamental interest of libraries. We are most concerned that the voice of NL is not heard in expressing that interest as governmental funds flow to digital projects that offer possibilities of access beyond the wildest imaginings of Sir Anthony.<sup>14</sup> The great network of public libraries throughout Canada has developed strong ties with the federal government through programs for community access and Schoolnet. These kinds of programs in other jurisdictions, such as the United States, have a national institution or national library at the centre. That is not so in Canada.

10. The *National Library Act* (Section 7:2) indicates that the National Librarian “may coordinate the library service of departments, boards and agencies of the Government of Canada” in such areas as acquisition, cataloguing, consulting, and “provision of modern information storage and retrieval services, including photocopying and microfilming services, electronic and other automated data processing services and facsimile and other communication of information services.” The use of “may coordinate” seems to have limited the fulfilment of this promise. Meetings with federal librarians and with representatives of NL indicate dissatisfaction with the current state of the relations between NL and the federal libraries. NL’s role in coordination of federal government libraries has been reduced over the years from a 10-person office to part of one librarian’s job description (50 percent of time), and a federal librarian on secondment from one department to manage the purchasing consortium. What became clear during our consultations was that the approach to re-engineering and reducing federal libraries during and since Program Review has not produced a coherent vision of how library and information services should be provided to the government or across the country in regional federal offices. The Council of Federal Libraries purchasing consortium is a worthy initiative but fine-tuning the current way of doing business by making federal libraries work more closely together does not fully leverage the potential of network and desktop technologies. This potential suggests an entirely new framework to deliver more timely, reliable, accurate information directly to the client desktop. One senior public servant remarked that he heard of a study that revealed that almost half the time of federal public servants is spent trying to find information. The realization of the potential of this entirely new framework offers enormous opportunities for efficiency and effectiveness in government.

11. The Library of Parliament (LP) was Canada’s *de facto* national library until NL’s creation in 1953. Its particular purposes focussing on service to Parliament limited its capacity to serve other parts of government and Canadians more generally. There is some cooperation between LP and NL in such areas as acquisitions, transfer of surplus materials, and cataloguing. The two libraries are close to each other physically, and their collections have both overlap and complementarity. Because of the particular research requirements of LP, foreign serials and publications must be purchased. Obviously, LP also requires Canadian material for Parliamentarians and LP researchers. NL currently collects Canadian material and has reduced purchase of non-Canadian published material to a selection of foreign works with Canadian content. From a research point of view, greater accessibility for LP researchers to the NL collection would permit large savings to LP on Canadian works. Moreover, researchers coming to NL can rarely work on a topic without requiring foreign works. To understand Canadian social policy, for example, an understanding of the approaches of Europeans and Americans is essential. While recognizing that LP has a very specific mandate and is not an agency of government but of Parliament, we believe that enormous possibilities exist to strengthen the research capacities and collections of both institutions through closer cooperation and collaboration. We heard frequent criticism of NL’s decision to curtail purchases of non-Canadian material that has reference to Canada. Here is an ideal area for partnership between NL and LP. With the advent of electronic journals and the costs of their purchase and preservation, such cooperation seems more efficient in terms of cost and use. The barrier between government and legislature has been overcome recently in Ontario, where its Board of Shared Services is supporting an entirely new approach to the provision of library and information services to departments with the legislative library playing a “backup” role. This experiment should be closely monitored.

**RECOMMENDATION: THE MINISTER SHOULD STRONGLY SUGGEST TO THE TREASURY BOARD AND OTHER APPROPRIATE DEPARTMENTS OR AGENCIES THAT AN INVENTORY AND REVIEW OF FEDERAL LIBRARY SERVICES BE UNDERTAKEN. ITS PURPOSE WOULD BE TO REORIENT SERVICES WITHIN A FLEXIBLE, GOVERNMENT-WIDE FRAMEWORK. THE EMPHASIS SHOULD BE ON THE ROLE OF LIBRARIANS AS INFORMATION BROKERS EVALUATING, SELECTING AND MAKING ACCESSIBLE INFORMATION REQUIRED TO SUPPORT THE BUSINESS OF THE DEPARTMENT/AGENCY, AND TRAINING USERS TO ACCESS INFORMATION FOR PERSONAL USE IN A FAST, ACCURATE AND COST-EFFECTIVE MANNER. INFORMATION RESOURCES WITHIN THIS FRAMEWORK SHOULD BE A MIX OF LOCALLY HELD SPECIALIZED MATERIALS, GOVERNMENT-WIDE DELIVERY TO CLIENT DESKTOPS OF JOINTLY LICENSED ELECTRONIC SERVICES, A COMMON GENERAL REFERENCE RESOURCE, AND PARTNERSHIPS WITH SUBJECT-SPECIALIZED LIBRARIES IN THE ACADEMIC, PUBLIC, AND PRIVATE SECTORS. THE PROMISE AND POSSIBILITIES OF COORDINATION IN THE *NATIONAL LIBRARY ACT* SHOULD BE EXPLORED AND ACKNOWLEDGED IN THIS REVIEW.**

12. We believe that realizing the promise expressed in the *National Library Act* section dealing with the relationship between NL and federal government libraries and related institutions would enhance the visibility of NL not only within government but throughout Canada, but more should be done. We have been greatly impressed by the extent to which stakeholders praised NA for its leadership role in the formation and support of the Canadian Council of Archives (CCA), an arm's-length body that coordinates and supports archives throughout Canada. The current CCA priority, the Canadian Archival Information Network (CAIN) is a model of how national, provincial and other archival institutions can work together to improve accessibility to their collections for all Canadians. We are troubled that the Canadian Library Association believes that NL is "viewed more and more as an isolated Ottawa-bound institution without the means to develop, support or deliver programs of national significance." Many stakeholders suggested that the formation of a body similar to the CCA for libraries would go far in answering these concerns. Partnerships could be developed with other governmental departments to acquire funds for existing programs. For example, the Social Sciences and Humanities Research Council once gave grants to support the creation of Canadian Studies research tools by libraries. Preliminary discussion with Council officials indicated that a new program focused on the very different needs of libraries, archives and Canadian Studies today might be considered. Many stakeholders and, for that matter, NL employees expressed the view that NL should play a direct part in the federal government's literacy program grants. The NL's role, however, must be a leader in creating a collaborative mechanism for establishing priorities and evaluating projects in cooperation with the library and information communities.

**RECOMMENDATION: WE URGE THAT MAJOR NATIONAL LIBRARY STAKEHOLDER GROUPS, IN PARTNERSHIP WITH THE NATIONAL LIBRARY, CREATE AN ORGANIZATION SIMILAR TO THE CANADIAN COUNCIL OF ARCHIVES. SUCH AN ORGANIZATION WOULD BE SEPARATE FROM THE NATIONAL LIBRARY AND SHOULD BE COMMUNITY-DRIVEN. IT COULD IDENTIFY NATIONAL PRIORITIES AND ADMINISTER AND DISBURSE SUCH FUNDS AS ARE AVAILABLE FOR LIBRARY DEVELOPMENT AND ASSISTANCE PROGRAMS.**

## V. COLLECTIONS/ACQUISITIONS

- How do the collection policies of the institutions compare to those of similar institutions in other countries?
- Are the National Archives/National Library collections/acquisitions policies appropriate or should they be strengthened?

1. NA is noted for its “total archives” approach, a term used by National Archivist Wilfred Smith in the 1970s and expanded upon by Hugh Taylor of NA. There is, former NA archivist Terry Cook writes, a focus on “governance” which includes “cognizance of the interaction of citizens with the state, the impact of the state on society, and the functions or activities of society itself, as much as it does the governing structures and their inward-facing bureaucrats.”<sup>15</sup> Not surprisingly, several briefs, including one from the Australian Archives Association, made reference to the “total archives” concept when discussing the acquisition mandate of NA. Most considered it a valid justification for the maintenance of private records acquisition by NA, but there were some apparent differences in definition. For some, the concept signified that an archival repository acquires private records in addition to those of its sponsor; for others, it refers to the acquisition of records of all types of media in a single institution rather than in a single-media institution. To be sure, it is generally accepted that the concept refers to both, more particularly when defined within the context of archives as the memory of a community, an institution or an organization. More recently, it has been further circumscribed to become a focus for an acquisition policy rather than a “territory” for a wide-ranging collection program.

2. In its “Introduction,” *Canadian Archives in 1992* defines “total archives” as “the concept which provides our public institutions with a mandate to acquire and care for government records and related private sector records while bringing together in one repository records created in all media.” The context that best explains “total archives” is the view of the archival institution as the memory of its sponsor. In its apparent first use by Wilfred Smith, “total archives” was defined as responsibility “not only for the reception of government records which have historical value, but also for the collection of historical material of all kinds and from any source which can help in a significant way to reveal the truth about every aspect of Canadian life.”<sup>16</sup> Memory, then should “mirror” comprehensively the “total” development of the sponsor by acquiring private records providing evidence and content not available in the administrative records of the sponsor. Applied to the acquisition mandate of NA, the concept forces the definition of broad criteria, including national significance, as a basis for an acquisition policy that focuses on Canadian society as a whole rather than specifically upon the sponsor, the Government of Canada.

3. Despite the considerable interest in the Canadian concept of “total archives,” private records receive only one short mention in the 1987 *National Archives Act*. Moreover, the 1970s and 1980s saw far more attention paid to public records by NA. Program review brought major reductions to private-sector acquisition and NA decided not to collect in numerous areas, including architecture, business, and religion. This trend affected provincial and territorial archives as well, particularly with reductions in budgets and changes in the organization of government that actually increased the public record responsibility.<sup>17</sup> NA’s collection policies,

then, have been different but, perhaps, are increasingly less so in the 1990s than in earlier periods. Stakeholders expressed much concern about current direction called for strengthening partnerships to face contemporary challenges. *L'Association des archivistes du Québec*, for example, recommended that “les Archives nationales du Canada maintiennent leur engagement face au concept d’ “*archives totales*” tout en poursuivant leur collaboration avec la communauté archivistique dans le domaine de l’acquisition des archives privées.” It, and many other stakeholders, urged NA cooperation with the Canadian Council of Archives in developing a program to assure that the private sector accepted responsibilities for their own records. The remarkable expansion of archives in Canada in the past quarter-century, the success of the CCA, and the effectiveness of the national, provincial, and territorial collaboration make possible the clarification of policies related to acquisition of private-sector archives.

**RECOMMENDATION: FUTURE REVISION OF THE NATIONAL ARCHIVES ACT SHOULD STRENGTHEN THE CONCEPT OF “TOTAL ARCHIVES” IN THE ACQUISITION, MANAGEMENT, AND PRESERVATION OF CANADA’S DOCUMENTARY RECORD. SUCH A REVISION SHOULD ALSO INDICATE THAT THE ROLE OF THE NATIONAL ARCHIVIST IS TO SEEK PARTNERSHIPS AND FRAME POLICIES THAT WOULD ENSURE COMPREHENSIVE PRESERVATION OF NATIONALLY SIGNIFICANT ARCHIVAL MATERIALS.**

4. The National Archives has developed a policy on “Private Sector Acquisition Orientation” that responded to financial exigency and the rapid increase in the quantity of private and public records. The emphasis, now, is on “national significance,” and it is those private records that NA will acquire. What this means, *inter alia*, is very limited collection of ministerial papers and the papers of Members of Parliament, even though section 4 (1) of the Act makes specific reference to “ministerial records” and does not qualify that term. Indeed, during the debate on the Act in 1986, much controversy surrounded the possibility that ministerial records were not to be properly acquired and preserved. The Honourable Sheila Finestone, in presenting an amendment that gave blanket inclusion to ministerial records, said that “We heard considerable testimony about the lack of clarity and the breadth of document that could escape the archival control from the Association of Manitoba Archivists, from the Manitoba Council of Archives, from *L’Institut d’histoire de l’Amérique française* who argued that a clearer definition of what constitutes a ministerial record be found. In their view it should be made clear that all ministerial records stemming from Government activity or involving a Minister in the conduct of official business, including documents relating to the formulation of policy or to be deemed public records and transferred to the archives when the use for which they were originally created ceased.” Then-Member of Parliament Brian Tobin worried that a Canadian Watergate might occur if ministerial records were not to be transferred to NA. In this light, the decision about ministerial records is puzzling, even perhaps a clear evasion of the intent of Parliament for amendment, was made to reflect opposition criticism.<sup>18</sup>

5. NA approached Jim Fulton, a former Member of Parliament, who left Parliament in 1993, and asked for his papers. Archives officials argued that his papers would have particular interest because of his interest in aboriginal and environmental matters. He was told he was one of very few Members of Parliament or Ministers whose papers were wanted by NA, even though the election in 1993 saw a turnover of over two-thirds of the House of Commons. He agreed and was told that his papers would be quickly appraised and made available for consultation. Five years later, his papers have not been appraised and, when a serious researcher wanted to consult the papers, they have not been organized and important documents could not be found. Many of

his colleagues donated papers to local archives, where they have been appraised, tax receipts issued, and researchers consult them with ease. Because of the backlog in processing at NA, other individuals have indicated to us that they are reluctant to give their papers to the institution. While retreating from areas where uncertainty exists that alternative locations might be found, NA in its recent policy statement indicates its intention of continuing to collect in the area of literary manuscripts, an area where NL has expressed an intent to fulfil that role. The two institutions have discussed who should collect such manuscripts but have agreed to disagree.

**RECOMMENDATION: THE PROPOSED COMMON BOARD SHOULD EVALUATE THE ACQUISITIONS AND COLLECTION POLICIES OF THE NATIONAL LIBRARY AND NATIONAL ARCHIVES AND SHOULD MAKE A RECOMMENDATION ABOUT THE TREATMENT OF LITERARY MANUSCRIPTS AND OTHER AREAS OF POTENTIAL AND FUTURE OVERLAP.**

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD REVIEW ITS ACQUISITION POLICY IN LIGHT OF THE NEED TO PROVIDE A FOCUS FOR ARCHIVAL RECORDS OF NATIONAL SIGNIFICANCE. A NATIONAL POLICY SHOULD BE THE RESULT OF A PARTNERSHIP BETWEEN THE NATIONAL ARCHIVES AND THE CANADIAN COUNCIL OF ARCHIVES.**

6. The Canadian Association of Public Data Users (CAPDU) made a cogent presentation that warned that valuable Canadian primary research data were currently being irretrievably lost. There is no Canadian national data archive with the result that, “when the rules for the exchange of research data on the international front are negotiated by national data archives, there is no Canadian voice reflected in these agreements.” CAPDU and others, notably research institutions, argued that the absence of such an archive makes scientific fraud more likely and serious Canadian comparative research much more difficult. CAPDU estimates that over 50 percent of research data is generated within the federal government but points out that responsibility for preservation has not been accepted. Here is a case where responsibility is unclear because both NA and NL would appear to have some responsibility, the latter because primary research data products produced by government departments could be regarded as “publications”. (They could fall into this category under section 2 of the *National Library Act* because they are sold.). Whatever the jurisdictional difficulties, we believe that NA and NL should consider which institution has particular responsibility, what obligations departments and Statistics Canada have, and what non-governmental partners can be found to create a national data archive. We note that, in many nations, universities house these archives. In the case of this data, digitization as a means of preservation is essential for research purposes. In this respect, NA/NL would have a facilitating role in the case of federal government data.

**RECOMMENDATION: WE ENDORSE THE CANADIAN ASSOCIATION OF PUBLIC DATA USERS PROPOSAL FOR A NATIONAL DATA MANAGEMENT STRATEGY IN WHICH THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY PLAY A FACILITATIVE ROLE. THE TWO INSTITUTIONS SHOULD PLAY A PARTNERSHIP ROLE WITH SUCH A DATA ARCHIVE AND COORDINATE THE FEDERAL GOVERNMENT’S RELATIONSHIP WITH SUCH AN ARCHIVE.**

7. The Association of Canadian Map Libraries and Archives (ACMLA) shares CAPDU’s fears that Canadian data are not being preserved or used. In a richly detailed brief, ACMLA asks that NL, which is responsible for published maps, and NA, which has responsibility for

cartographic materials, work more closely together. They emphasize how digitization so fundamentally affects cartography and, in their view, the relationship between NL and NA in the collection of maps. They commend the NA/NL cooperation that has led to cartographic materials being included in NL's Canadiana CD-ROM and in AMICUS. Nevertheless, they are very critical of the current service standards and the management of collections. There is, they claim, a lack of primary research tools, a failure to take advantage of the potential of digitization, and the loss of electronic cartographic records. The separation of the records from researchers creates further difficulties because of the absence of scanned images to consult. ACMLA argues that NA/NL should confront the challenges and opportunities together. Specifically, they recommend following the example of the Library of Congress's Center for Geographic Information, which was created through "the concerted efforts of cartographic and geographic information specialists within the Library of Congress, the National Archives and Records Administration *and* the user and library community." They offer to help in the creation of a Canadian "National Map and Geographic Information Collection," for which they suggest the interesting acronym MAGIC. MAGIC by "having one collection, with one mandate, and a staff with the tools to do the job" would create "a critical mass that can be more innovative and forward looking." We believe this suggestion has exciting possibilities.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY SHOULD ENTER DETAILED DISCUSSIONS WITH THE ASSOCIATION OF CANADIAN MAP LIBRARIES AND ARCHIVES AND RELEVANT FEDERAL GOVERNMENT DEPARTMENTS TO CONSIDER THE CREATION OF A PARTNERSHIP LEADING TO THE FORMATION OF A NATIONAL MAP AND GEOGRAPHIC INFORMATION COLLECTION.**

8. Stakeholders offered general support for the basic collection policy of NL, the collection of Canada's published heritage. Frequent concern was expressed about the reduction in purchases of Canadian materials produced outside of Canada, although NL does continue to collect such material but not so extensively as before. NL, however, does hold some foreign governmental material, which is probably outside their present collection focus, and these items might have greater use if they were redistributed to other Canadian libraries. NL's role in licensing of electronic journals and other digital publications and questions of legal deposit were often raised. NA and NL seem to be working well to sort out problems of jurisdiction, but technology will almost certainly pose new questions in the future. The proposed common board has a role in this respect. Most comments related to collection emphasized access to the collections, and many emphasized the need for partners in collection building in the future. The decentralized newspapers collections project of NL had difficulties but was, nonetheless, seen as an example of valid attempts to coordinate collections across the country. Digital Canadiana in the future will offer a very different range and depth of materials. This range and that depth will constitute the national library and archival information heritage of the future. It is clear that building and maintaining comprehensive library collections and archives in the electronic information and network environment cannot be done alone or in isolation. Both NA and NL need to forge new partnerships and alliances, create interlocking relationships, share responsibilities with other government departments and communities, use contracting and outsourcing in imaginative ways, and generally act as the catalyst for new developments in the Canadian library and archives communities. Many stakeholders suggested that flexibility in making partnership arrangements was crucial. The first recommendation of the Canadian Library Association, for example, called for "cooperative collection development and coordination of decentralized collections." Changes in technology and better regional networks

make such approaches much more successful. Indeed, NL's work in disposing of surplus through the Canadian Book Exchange is now being done on regional levels. The implications of this developing pattern for the future of that program should be considered.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL LIBRARY SHOULD DISPOSE OF NON-CANADIAN MATERIAL THAT CONTAINS NO CANADIAN CONTENT. IT SHOULD ALSO CONSIDER THE FUTURE OF THE CANADIAN BOOK EXCHANGE IN LIGHT OF THE DEVELOPMENT OF REGIONAL NETWORKS. IN ALL RESPECTS, STRENGTHENED PARTNERSHIPS, IN THE SPIRIT OF SECTION 8 OF THE NATIONAL LIBRARY ACT, SHOULD BE MORE ACTIVELY PURSUED AS A WAY OF ENSURING COMPREHENSIVE AND VIABLE CANADIANA COLLECTIONS IN THE FUTURE.**

9. Economic exigencies can be a catalyst for creativity. In this respect, the partnership that is developing around NL's Jacob Lowy Collection is a model for other partnerships that NL could enter beyond 395 Wellington Street. The Lowy Collection, an outstanding collection of rare Hebraica and Judaica, was given to the Government of Canada and the NL in 1977. The collection is principally non-Canadian and would today find its home in a university research library, not the National Library. No funds were allocated for its upkeep and, by the 1990s, NL did not allocate such funds itself. The result was the creation of The Council of the Jacob M. Lowy Collection headed by Dr. Norman Barwin. This Council has organized publicity for the collection and has begun fund-raising to support it. Kevin Burns of the Friends of the National Library represents NL on the Council. We hope and have much reason to believe that the Council can be successful in its goals. There is even consideration of support for a scholar-in-residence program. Use of the collection could be promoted through appropriate partnerships with institutions having complementary research collections.

10. A less happy tale surrounds the Canadian Postal Archives at NA. Following the decision by Canada Post to divest itself of the National Postal Museum in 1988, the philatelic and library components were transferred to NA and the artifact collection to the Canadian Museum of Civilization. Funds were transferred to support the philatelic and library components, and eight persons were responsible for this collection after the transfer. That staff has largely disappeared and the funds are now part of the general budget. The Royal Philatelic Society, which originally donated most of the books in the library, and the Honourable André Ouellet, Chair of Canada Post, have made strong representations to this consultation alleging that NA has breached the arrangements agreed to in 1988. Over the last decade, the Royal Philatelic Society claims, the Canadian Postal Archives "has lost its position of pre-eminence in the National Archives. It was once a separate unit that has now dwindled to a disintegrated unit with all of its parts spread out to different organizations with the National Archives. It no longer even has a Chief leading the day-to-day activities of what was once the Canadian Postal Archives. In fact, the CPA no longer exists." The Society and Mr. Ouellet praise the Museum of Civilization for acceptance of responsibility for the artifact collection and, in particular, for the permanent exhibition space the postal museum has at the Museum.

**RECOMMENDATION: THE MINISTER SHOULD REQUEST THAT THE RELEVANT AGENCIES IN HER PORTFOLIO PROVIDE A PLAN TO MAKE CANADA'S POSTAL HERITAGE MORE ACCESSIBLE TO CANADIANS. THE OPENING OF A POSTAL SECTION AT THE MUSEUM OF CIVILIZATION CREATES THE POSSIBILITY OF A RE-CREATION OF THE NATIONAL POSTAL MUSEUM THAT WAS CLOSED BY**

**CANADA POST IN 1988. THE MINISTER SHOULD CONVENE DISCUSSIONS AMONG THE MUSEUM, ARCHIVES, CANADA POST, AND THE ROYAL PHILATELIC SOCIETY TO REMEDY THIS SITUATION AS QUICKLY AS POSSIBLE.**

## **VI. ACCESS**

- How can the collections be made more accessible to a larger number of Canadians in every region of the country?
- What has been the impact of the legislation on Access to Information and Privacy upon the access of Canadians to public records/collections?
- Can the National Library and National Archives foster greater networking among all archival and library institutions to facilitate access to their collective resources for Canadians across the country?
- What should be the nature and the extent of public programming of these institutions in the National Capital Region, in other parts of the country and internationally?
- Are the National Library and National Archives sufficiently well equipped to ensure the digitization of their existing collections?

1. When the Massey-Lévesque Commission reported in 1951, it urged that a “microfilm service” be established to make available “at a reasonable fee to Canadian Libraries and others all the resources of the National Library, and to Canadian Libraries all collections of Canadiana wherever situated.” This recommendation reflected the commissioners’ concern that a national library in Ottawa, rather than at decentralized sites throughout the country, would not achieve the democratization of access to Canadian materials. The Canadian Institute of Historical Microreproduction (CIHM), which was established in 1976 and which drew our attention to this quotation, has done much to give Canadians access to their published heritage. Almost half a century ago, there was a dream that Canadians wherever they might be, could have access to that heritage through microfilm. That dream was not fulfilled: stricter copyright regulations and the explosion of publication made it impracticable and impossible. Nevertheless, through CIHM and the development of the interlibrary loan, no student, scholar, or reader close to a public library is denied access to most of Canada’s published heritage. It is an accomplishment of which we can be proud.

2. Libraries today are much different than in 1953 when NL was created. Card catalogues are gone, microfilm and print have many partners, and the language of the librarian abounds with acronyms unknown to their counterparts only a few years ago. Perhaps the speed of change and its challenges are too rapid to produce confidence that one is riding the tide that leads to fortune. In an eloquent and amusing brief for the Friends of the National Library, Kevin Burns refers to a “surprisingly mordant book” written in 1978 to commemorate the Library’s twenty-fifth anniversary. In its description of the then “underdeveloped and understaffed library,” the book was, Burns claims, “a strangely bitter-sweet lamenting celebration.” Yet when Ian Wees wrote that “surprisingly mordant book,” NL had seen its staff double and its budget multiply sixfold in

the previous decade. But there is always so much more that could be done, so many more miles to go. A recent study of libraries has declared: "There will only be successful libraries in the future - because, if libraries are not successful, they will cease to exist." <sup>19</sup> That perception of extraordinary opportunity combined with serious threat was present in many stakeholder comments and also in comments by employees of NL.

3. NL, we believe, must quickly grasp opportunities that may be fleeting. We believe it can do so as part of a broad portfolio reporting to the Minister of Canadian Heritage, through partnership with other institutions, especially NA, and through closer collaboration with other libraries throughout Canada. As noted above, many stakeholders were troubled by the perception that NL was at the side or falling behind on the information highway. It is profoundly disconcerting to hear the largest stakeholder organization, the Canadian Library Association (CLA), describe NL as "marginalized," "isolated," and, for younger librarians, "remote and largely irrelevant." CLA refers to the most recent Speech from the Throne in which the Government of Canada "recognized that libraries are playing an integral role in connecting Canadians to networks and new media and expressed its ongoing support for developing this role." Such support has come through various Department of Industry programs, the new media programs of the Department of Canadian Heritage, the grants from the Millennium Fund to numerous organizations, and through the creation of over 700 Government of Canada Web sites. NL, the CLA claims, "has been sidelined in the information policy area and has been increasingly identified as a heritage institution concerned with storage and preservation of cultural artifacts rather than an institution with over thirty years of expertise and success in the development of information technologies and standards for access to information, and for the development of effective national and international networks for the exchange of information." NL, we believe, must be a successful library, and we share the CLA's fears that current trends are disturbing. Some opportunities may be irretrievably lost. Some stakeholders referred us to the revenue-producing document delivery system of the British Library at Boston Spa. The most profitable part of that system is scientific, medical and technical journals (about 65 percent of volume) and, in Canada, the Canada Institute of Scientific and Technical Information of the National Research Council (CISTI) fills that niche admirably. It appears that universities are taking responsibility for the remainder. The same appears to be true for site licensing for electronic journals. Research and public libraries have formed regional consortia for licensing electronic publications, and the research libraries have also appealed for government funding to extend this effort on a nation-wide basis. In some other countries, such as Sweden, national libraries have taken leading roles, but that does not seem possible here.

4. The National Librarian did chair the federal government's Task Force on Digitization, and NL has developed a good Web site with some interesting projects. It also houses the Canadian Initiative on Digital Libraries, an alliance of Canadian libraries "that recognize the growing importance of digital information." Its aims coincide quite closely with those expressed in the yet-to-be released Task Force report. CIHM, which is a successful institutional model for partnership and collaboration between NL and Canadian research libraries, could be the model for a stronger, independent CIDL. The present CIDL has a membership fee for full and associate membership, and most major Canadian research libraries are members, along with major public libraries and a number of smaller libraries of various types. CIDL's statement of purpose indicates that it "will promote, coordinate and facilitate the development of Canadian digital collections and services in order to optimize national interoperability and long-term access to Canadian digital library resources." CIDL should reflect its stakeholder communities but should reach out to other partner/collaborators, including non-libraries, with significant items of

“permanent” value such as archives, keepers of government imprints, museums, scholarly presses, and publishers of reference works. Creation of a separate entity for CIDL with a management board derived from the stakeholder communities would ensure that its priorities reflected the library and other communities’ concerns and interests. NL should not “own” CIDL; CIDL should reflect the community. Moreover, given the broad interest in the issue of digitization, an even bolder approach may be called for a Canadian Heritage supported “Canadian Institute on Digital Resources,” which would represent the library, archives and museum communities of the nation and the Department. Although some stakeholders expressed the view that a “Centre for the Book” should be established in Canada, similar to those in the United States and the United Kingdom, we believe that CIDL is a more important priority at this time.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL LIBRARY SHOULD STRONGLY SUPPORT AN INDEPENDENT CANADIAN INITIATIVE ON DIGITAL LIBRARIES AND A BROADER VISION OF DIGITAL RESOURCES BY WORKING WITH PARTNERS IN THE LIBRARY AND OTHER COMMUNITIES, AS WELL AS GOVERNMENT, TO ENSURE ITS SUCCESS. CIDL’S FUTURE AND ITS SUSTAINABILITY SHOULD BECOME A PRIORITY FOR THE NATIONAL LIBRARY AND THE DEPARTMENT OF CANADIAN HERITAGE.**

5. The major priority of NL in the recent past has probably been the bibliographic management system AMICUS, which is, of course, an access program. At the time of Program Review, NL identified database services, of which AMICUS development was central, as “high priority.” Expenditures in that area considerably exceeded those in other areas even though the numbers of employees was considerably less. During Program Review, NL identified AMICUS as potentially revenue-generating and a program that could open “gateways” to “a wide range of networked products and services.” The revenue generation, unfortunately, has been disappointing. In 1997-98, the revenue plan was for sales of \$919 000 but actual returns were only \$570 600. The previous year planned sales were \$1 320 000 but returns were \$959 500. Some believe that the decline in use of AMICUS and the location services of NL is an indication of the success of the regional resource sharing strategies and the increasing self-sufficiency of regions for basic resource sharing. AMICUS is a national level node in the vCuc network supporting the regional resource sharing strategy by including records for various national resources, such as major research collections, unique, specialized collections, and the holdings of federal libraries. However, AMICUS is the only service in the vCuc network that charges for search access, effectively deterring many small and medium-sized libraries and individuals from identifying these resources. Figures on usage, which indicate that the federal government and larger institutions are the primary users, support this interpretation. Tom Delsey of NL has most helpfully clarified some of the difficulties of implementing a free access policy, problems that are principally contractual and relate to government policy on fees for services and competition with the private sector. Nevertheless, plans are being made for AMICUS to be available on the World Wide Web and the moment is opportune to consider overall policy.

**RECOMMENDATION: ACCESSAMICUS SHOULD BE A FREE SEARCH SERVICE, AVAILABLE IN CANADA AND INTERNATIONALLY ON THE INTERNET WITH WEB BROWSER INTERFACES THAT ARE SUITABLE FOR INDIVIDUAL RESEARCHERS AND LIBRARY AND ARCHIVES STAFF, INCLUDING THOSE USING ADAPTIVE TECHNOLOGIES TO OVERCOME VISUAL IMPAIRMENT AND PHYSICAL DISABILITIES.**

6. Numerous stakeholders emphasized NL's commitment to provide equitable access. There were concerns expressed about cutbacks in multicultural programs, and ASTED (*L'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation*) for example, called for both NL and NA to have "*une meilleure collaboration avec les institutions muséales canadiennes et étrangères de mettre en valeur tout le patrimoine documentaire relatif aux communautés autochtones.*" The strongest expression of a need for stronger partnership came from the Canadian National Institute for the Blind (CNIB). The CNIB pointed out that Canadian governments are less involved with services to the visually impaired than are other governments. The CNIB Library for the Blind offers a comprehensive national library service for Canadians unable to read print in English or French. For the visually impaired, the digital revolution is especially bountiful, and access has expanded far beyond what was available to earlier generations. The CNIB, recognizing the limited role of the Canadian government, believes partnerships would fulfil their mandate, as well as that of NL, and the commitment given in section 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Such a partnership could involve government support for making CNIB materials available to the physically disabled who are beyond the CNIB primary clientele. Relations between NL and CNIB have not been satisfactory in the past, and we hope that this differences can be resolved since CNIB's work is clearly a part of the NL mandate to provide access to Canadians.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL LIBRARY SHOULD ESTABLISH A PARTNERSHIP WITH THE CANADIAN NATIONAL INSTITUTE FOR THE BLIND. SUCH A PARTNERSHIP MIGHT INCLUDE NATIONAL LIBRARY FACILITATION OF ACCESS TO ELECTRONIC GOVERNMENT INFORMATION AND NATIONAL LIBRARY ACQUISITION AND PRESERVATION OF DIGITAL PUBLISHERS' FILES IN ORDER TO MAKE THEM ACCESSIBLE TO ALTERNATIVE FORMAT PRODUCERS.**

7. Most respondents answered "no" to the question of whether NL and NA were "sufficiently well equipped to ensure the digitization of their existing collections." Most added that the entire collections should not be digitized. Although rich content is appearing on the Web, no major institution is contemplating digitization of its entire collection or even the majority. The National Archivist of the United States, Governor John Carlin, testified to Congress that digitization of the National Archives of the United States would equal the national debt of the country. Nevertheless, virtually all respondents believed that NA and NL must respond more fully to the potential that digitization represents. The CLA and others pointed to the tens of millions of dollars that the federal government itself is granting to digitization programs but also noted that little flowed to NA and NL, even though the rich content of those institutions often forms the core of particular projects. One thinks of the National Film Board's \$6 000 000 program on Canadian history where NA and NL are involved only to the extent that their collections are used. For Canadians who often hit on the remarkable Library of Congress Web site, especially American Memory, the absence of NA and NL in "Canadian Memory" projects is striking. As the Canadian Historical Association remarked, the institutions are not sufficiently visible. Many employees shared this view, and some came forward with proposals.

8. One NL employee envisioned an NL that provided service to on-site and remote users either directly or through the intermediary of other libraries. NL in cooperation with others would provide national gateway service to information held in Canadian cultural institutions through the Web, common search and retrieval interfaces or other technology. In this scenario, a user may enter a query about the Berczy settlers in Ontario, for example, and receive

bibliographic citations from libraries, with links to any digitized content, for books and periodical literature; a finding aid describing the Berczy records in the National Archives; information and images from the National Gallery of the paintings by Berczy in their collection; and, perhaps, information and images from the Museum of Civilization on tools used by early settlers clearing the land for the building of Yonge Street. The 23 October 1998 European Parliament report entitled *The Role of Libraries in the Modern World*, as well as the Library of Congress's official plan, express similar visions. The Canadian Heritage Portfolio Overview of Priorities lists as its first priority the need to "increase [the] range of information available in electronic form and ensure access to Canada's cultural and heritage institutions through electronic sites on the Internet." The Internet, of course, does not observe national boundaries, and the importance for Canada of easily accessible and bilingual information about Canada's heritage is fundamental.

9. We strongly agree with the Canadian Council of Archives that the Canadian Archival Information Network is "an exciting new initiative... one which will allow access to Canadian archival content through the development of Internet based archival resources that provide information about each institution, descriptions of archival materials and ultimately even electronic copies of some of these valuable treasures." It is, as CCA notes, a model of cooperation and partnership. CCA nevertheless expresses its belief that NA is not sufficiently well equipped in the area of digitization. Once again, CCA urges partnerships. Both NA and NL have rich resources to bring to any partnerships. Their international work on standards is renowned, and NA and NL employees are frequently mentioned in scholarly literature dealing with electronic records. The NA project on military attestation records attracts widespread attention. One has a sense, however, of diffuse energy, individual initiative, and little sense how the rich resources of NA/NL can be reached easily by Canadians. One employee drew our attention to a comment in *College and Research Library News*: "In the library of the future, it is how the scholar gets to the information that will count not where it is housed." We fear that, if NA/NL are not a gateway, others will strip-mine their rich resources, and the claim they have on their resources will matter little to most Canadians.

**RECOMMENDATION: WE RECOMMEND THAT THE PROPOSED COMMON BOARD HAVE AS ITS FIRST PRIORITY THE STRENGTHENING OF ACCESS TO THE COLLECTIONS OF THE NATIONAL ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY. THE GOAL SHOULD BE THAT ANY USER WITH AN INFORMATION NEED RELATED TO CANADIAN CULTURAL AND GOVERNMENT-PUBLISHED OR DOCUMENTARY INFORMATION WILL FIND THE NATIONAL ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY RESOURCES, WHATEVER THEIR ENTRY POINT OR GATEWAY INTO THE INFORMATION HIGHWAY.**

**RECOMMENDATION: WE FURTHER RECOMMEND THAT THE MINISTER OF CANADIAN HERITAGE STRONGLY ENCOURAGE OTHER AGENCIES AND CROWN CORPORATIONS IN THE DEPARTMENT TO INVOLVE NATIONAL ARCHIVES/NATIONAL LIBRARY IN PROJECTS THAT DRAW UPON THEIR RESOURCES. NATIONAL ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY SHOULD CONSIDER JOINT PROJECTS AND LINKAGES WITH THE MUSEUM COMMUNITY. THE CANADIAN INITIATIVE ON DIGITAL LIBRARIES SHOULD INVOLVE BOTH NATIONAL ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY AND SHOULD DEAL IMMEDIATELY WITH OVERLAP AND INTEGRATION.**

10. NA created distant access sites with research tools at various locations. There are also possibilities for research at some Federal Records Centres. Researchers and, in some cases, employees told us that the distant access sites were underutilized. Most suggested that the more extensive use of the Web, as is envisaged with CAIN, is preferable to the expense of maintaining the distant access sites. In the case of archival offices located at the Federal Records Centres in Vancouver and Winnipeg, their role needs some re-examination, particularly with the move to electronic records. Some other countries, such as Australia, have a decentralized archival system where research is done at regional centres. Some suggested that such decentralization might be suitable for Canada. While agreeing that NA must have a strong presence throughout the Canada, we do not think more bricks and mortar are the answer; other means are now more appropriate.

**RECOMMENDATION: DISTANT ACCESS SITES SHOULD BE DISCONTINUED. THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD CONCENTRATE ON THE POSSIBILITIES OF THE WEB AND MORE EFFICIENT AND GREATER MICROFILM DIFFUSION TO ACHIEVE A GREATER NATIONAL PRESENCE.**

11. Most of the collections will not be digitized, and researchers will always consult the collections housed in Ottawa. In the case of NL, interlibrary loans facilitate access to its collections for all Canadians. In the case of NA, digitization of some of its collection will assist some researchers. ArchiVia is an excellent CD-ROM product that greatly assists researchers wanting to use NA collections, and the promise of CAIN as a national research aid is enormous. For NL, some form of partnership with the Parliamentary Library would assist researchers who use its collections. Boris Stipernitz and Pierrette Landry argued cogently for a “single window” for researchers who come to Ottawa, a pass valid not only for NA and NL but also for university and college libraries in the region and other federal libraries and the Library of Parliament. We understand that cooperation in creating access and access tools has begun for those researchers in Ottawa, and we encourage these efforts.

12. Access to information and privacy legislation has had an enormous impact upon NA and, to a lesser extent, NL. Recent copyright legislation changes have had an impact on both. Many stakeholders were concerned about the impact of privacy legislation on access to records. The problem of the census for genealogists and academic researchers has been mentioned earlier. For NA, the *Access to Information and Privacy Acts* (ATIP) have created a situation where almost 10 percent of the work force must deal with requests and clearance emanating from both Acts. The access rules mean that, on the one hand, some information is available in Canada that is unavailable in other countries, but, on the other hand, limitations on access on Canadian government interaction with other governments results in the closing of some material that is open in other countries. The balance is probably on the side of openness, not least because of the efforts of the Access to Information Commissioner. The *Privacy Act* creates much greater difficulties. Many collections remain closed because NA lacks the staff to process papers to meet privacy concerns. Anecdotally, we have heard astonishing stories about papers being closed because they contained material about Canada’s relationship with other states or because they may have had personal information that is covered under the *Privacy Act*. Archivists in other countries have referred to the Canadian ATIP information as the “Canadian nightmare.” Numerous stakeholders, especially the genealogists and the historical associations, pointed to ATIP as a major concern. There is a strong possibility that Parliament will be looking at these Acts in the next session, either through government or private member initiatives.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVIST, IN COOPERATION WITH THE ACCESS TO INFORMATION COMMISSIONER, SHOULD TAKE AN ACTIVE PART IN THE REVISION OF ACCESS TO INFORMATION LEGISLATION AND PRIVACY LEGISLATION. THE MINISTER SHOULD POINT OUT TO HER COLLEAGUES THE BURDEN THAT THIS LEGISLATION PLACES ON THE NATIONAL ARCHIVES AND SHOULD INSIST ON LEGISLATION THAT ALLOWS FOR GREATER EFFICIENCY, ACCESS, AND ECONOMY.**

13. We heard numerous complaints about access problems at NA, but other criticisms had little to do with that legislation. The Canadian Historical Association complained in its brief about “fruitless searches through incomplete electronic finding aids” and “ridiculously long delays in securing photocopies of material.” This and other complaints about service provoked an angry letter of response from reference archivists at NA and yet another response from other archivists who objected to the reference archivists’ letter. Françoise Houle of NA pointed out to us that the reorganization of reference services with greater emphasis on “self-service” has brought some complaints, but argues that it is an equitable way in which to adjust to increased demand, less staff, and the availability of electronic finding aids. While we did hear praise for the work of some individual archivists, we heard other researchers complain about the inability to reach an archivist to obtain more specialized information. The archivists are now in the West Memorial Building and research rooms at 395 Wellington Street, and this separation has created a distance that is much greater than crossing Wellington Street would suggest. Heritage Research Associates, a group of individuals who carry out contract research and are heavy users of both institutions, presented an angry brief. From their point of view, “user service problems constitute the major deficiency of both institutions.” Echoing other complaints by users, Heritage Research Associates stated that “In many instances [it] is not possible to obtain material from either institution in sufficient time for it to be employed for many public purposes. Moreover the difficulty does not lie in ‘the time required for research’. Instead, it lies in the barricades to obtaining documents *in time to do the research*, and obtaining facsimiles in a variety of media *in adequate time* for them to meet the deadlines of ongoing projects...”

14. The argument that “noted” users get special service and should not has some weight. Nevertheless, many of the complaints are not about special service but about service more generally. Photocopying and reproduction of photographs take too much time. Many students working on projects do not receive the reproductions within the span of an academic term. Heritage Research Associates found problems at both NA/NL with photocopying and reproduction of photographs and similar services. It suggested service fees for quicker service as a method to deal with the problem. Such fees, however, faced opposition from many users, especially students with restricted budgets. Some archives, including the National Archives of the United States, permit researchers to make photocopies themselves which places less demand on the service. Others have accelerated microfilm programming, which facilitates user self-service. Many users strongly criticized the slow response by NA to requests for loans of microfilm; in some cases, four or five month delays were mentioned.

15. The NA’s proposed family history centre strikes us as an excellent way to improve access for a significant proportion of the users. Family history uses materials that lend themselves to self-service, and the model for this centre, which is part of the British Public Record office, has greatly eased the demand upon the main office at Kew. The centre, which is in London in a basic office building, has few employees (11 professionals) but serves over 70 000 clients yearly, more than twice as many as NA. The British centre, however, is combined

with the statistics office which supplies official certificates. A Canadian centre would not have some of the records available in Britain because provincial jurisdictions maintain those records. Nevertheless, such a centre would offer much better service for genealogists who represent over 60 percent of the clients of NA. In terms of service to genealogists, many also referred to the Scottish Record Office as a model. The centre could hold military, census, and land records on microfilm or other similar forms of storage. In discussions with NL, we learned that approximately 35 percent of NL's clients are family historians. They seek out city directories, newspapers, family histories, published atlases and local histories. Because of the absence of some important data at the federal level, an NL presence in the family centre could be beneficial for the centre as well as for NL. Some of the material is available already in microform or microfilm.

**RECOMMENDATIONS: IMPROVING THE QUALITY OF SERVICE AND MORE CLOSELY DEFINING AND MEETING PERFORMANCE STANDARDS IS ESSENTIAL. THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD EXAMINE ITS REFERENCE SERVICES AND SEEK TO REPAIR WHAT APPEARS TO BE A POOR RELATIONSHIP BETWEEN SOME ARCHIVISTS AND REFERENCE SERVICES. MORE SELF-SERVICE IN THE NATIONAL ARCHIVES SEEMS APPROPRIATE, BUT RESEARCHERS SHOULD HAVE QUICK ACCESS TO SPECIALIZED ARCHIVISTS WHEN NEEDED. BOTH THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY SHOULD IMPROVE PHOTOCOPYING AND OTHER SERVICES.**

**RECOMMENDATION: THE CREATION OF A FAMILY HISTORY CENTRE IS A WELCOME INITIATIVE WHICH THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD CARRY OUT IN COOPERATION WITH THE NATIONAL LIBRARY.**

16. Many stakeholders and employees expressed concern about the “invisible” nature of NA/NL, which is off the beaten track of the Ottawa tourist and largely unknown beyond the National Capital Region. We have discussed frequently how the NA/NL presence on the Internet could assist in gaining a national presence, but there are many competitors and limitations on that medium. There are three other areas of public programming that merit attention: publications, Ottawa-based exhibitions, and awareness initiatives beyond the National Capital Region. NA publishes *The Archivist* and NL a newsletter. They are very different in approach and content, the former discussing collections, the latter mostly providing news. Both are free and now available on the NA/NL Web sites. Although the Public Archives of Canada once published many volumes of documents and other works, the National Archives has published increasingly less. This approach contrasts with that of many counterpart national institutions, and some publishers asked us why NA/NL do not have a more active publishing program. Two senior Canadian archivists pointed out that dictionaries of national biography are sometimes directly associated with archives and libraries and suggested that a project for a dictionary of Canadian biography, which has recently sought and acquired government funding, might benefit from association with NA/NL. The University of Toronto Press, for example, distributes British Library publications and finds them very profitable. Unlike many national archives and libraries (and the Public Archives of Canada under Doughty), there is no intern program to bring scholars to use the collections. These lacunae not only contribute to the lack of visibility of the two institutions but also diminish their scholarly milieu. We welcome the news that the Jacob Lowy Council is planning to introduce a scholar-in-residence program and urge other initiatives of this kind.

17. NA plans to expand considerably space for public exhibitions in the planned renovation of the West Memorial Building. The National Library was frequently commended for its outstanding public programming at 395 Wellington Street. Recent NA/NL exhibitions are described on their respective Web sites, and those of us who have attended exhibitions are impressed with the careful preparation and display. In discussing with employees and others the plans of NA to undertake more public programming and awareness initiatives, we found general support but heard several caveats and suggestions. First, there must be cooperation between the NA/NL and also with the National Gallery and the Canadian Museum of Civilization. Secondly, the capacity of NA and NL individually to mount a continuing exhibition program is limited, and a joint effort would be most effective. Thirdly, as museums have learned through experience, an exhibition program is best articulated around themes of interest to the public, not as a showcase for the holdings of an institution. Public programming partnerships, therefore, ought to take into account the venerable and powerful traditions of public programming of museums and galleries.

**RECOMMENDATIONS: THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY SHOULD EXPLORE THE COSTS OF THE PAPER VERSIONS OF *THE ARCHIVIST* AND *NATIONAL LIBRARY NEWS*, AS WELL AS OTHER PUBLICATIONS. IN SOME CASES WEB CIRCULATION AND LIMITED PAPER DISTRIBUTION MIGHT BE ACCEPTABLE. IN OTHER CASES, WEB CIRCULATION ALONE MAY BE SUFFICIENT.**

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL LIBRARY AND THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD EXPLORE WITH CANADIAN PUBLISHERS THE DEVELOPMENT OF PUBLISHING PROGRAMS BASED ON THEIR COLLECTIONS. THE INSTITUTIONS AND THE DEPARTMENT SHOULD EXPLORE THE POSSIBILITY OF LINKING DIRECTLY SOME MAJOR CANADIAN PUBLICATION PROJECTS THAT DEPEND HEAVILY ON NATIONAL ARCHIVES/NATIONAL LIBRARY MATERIAL, NOTABLY THE DICTIONARY OF CANADIAN BIOGRAPHY. THE DEPARTMENT OF CANADIAN HERITAGE AND THE GOVERNMENT OF CANADA SUBSIDIZE THE DICTIONARY AND SOME SIMILAR PROJECTS. SOME ASSOCIATION WITH NATIONAL INSTITUTIONS MIGHT STRENGTHEN BOTH THOSE PUBLICATIONS AS WELL AS THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY.**

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY SHOULD DEVELOP JOINTLY A CULTURAL PROGRAMMING, PUBLISHING AND EXHIBITION PROGRAM. CLOSE TIES WITH PARTNERS, ESPECIALLY WITHIN THE HERITAGE PORTFOLIO, SHOULD BE ESTABLISHED AND ATTENTION TO BOTH COSTS AND VISITORS WOULD HAVE TO BE CONSTANT. PARTNERS SHOULD BE SOUGHT, AND ADDITIONAL COSTS SHOULD NOT COME OUT OF CURRENT BUDGETS.**

## VII. PRESERVATION

- Are the institutions sufficiently well equipped to ensure the preservation of Canada's collective memory, given the rapidity of technological formats and technology?
- What resource levels would be required to permit the long-term preservation of the collections/ records in traditional formats?
- Is there potential for further collaboration between the two institutions and thereby to provide better service to the communities of each institution and to the public?

1. Many employees of both institutions and stakeholders commented on the fundamental importance of preservation which, in the view of some, is possibly the most important responsibility of NA/NL. Many pointed out that digitization is not primarily a means of preservation but an access tool. There are exceptions, such as maps, and technology is rapidly improving. Moreover, future records will be increasingly in digital form. The Gatineau Centre offers extraordinary possibilities as a preservation centre, but we were disturbed to hear the Canadian Association for Conservation of Cultural Property say that reductions in trained staff as well as the reduced capacity and equipment threaten the work of the Centre in the area of preservation. The Association complained that, currently, there are no managers in the NA or NL at the level of Director or Director General with a preservation background. Moreover, NL's preservation officer position has been vacant for a year. Preservation and conservation is a client service performed by NA for NL, and that relationship is, from NL's point of view, unsatisfactory. It would be a shame not to realize the potential of the Gatineau Centre, and that concern prompted us to consult widely on how that potential might be best realized.

2. Numerous suggestions were made:

- Make the Gatineau facilities available to external clients on a cost-recovery basis.
- Make the preservation, conservation and microfilming services not a client service but rather a common service of NA/NL.
- Cooperate more closely with the Canadian Conservation Institute and the museum community.
- Partner with other national cultural agencies in developing a national preservation and conservation strategy. In this respect, NA/NL should speak more loudly for the community.
- Make preservation a core activity for both institutions and have expertise shared with Canada's libraries and archives, and with major players such as the Canadian Institute for Historical Microreproductions.

3. The institutions do not seem to be as well equipped as one would hope to ensure preservation in the climate of rapidly changing technology. One effective response to this problem would be to have NA and NL work more closely together. This collaborative approach could lead to partnerships with other institutions and could lead to a role for NA/NL in training archivists and librarians in preservation and conservation. The second question about resource levels is more difficult to answer: few gave any response and no response was definitive. We believe that Canada's published heritage in traditional format will be preserved well. The past preservation officer, Jan Michaels, remarked that the preservation collection of Canada's published heritage, the second and unique copy stored in special environmental conditions, is an international model. Some suggested that NA preserves too much. We have been told that

currently NA schedules for retention approximately three percent of all government records. Some other national archives tend to conserve considerably less. The British, for example, preserves just over one percent. Clearly such estimates are subject to wide divergence and different methods of estimation. Moreover, this topic is broader than the subject of preservation and conservation alone; nonetheless, it has great relevance when one considers what resources are necessary. We also believe that NA should assess the feasibility and appropriateness of transferring more archival records to alternative media in order to conserve space.

**RECOMMENDATION: PARTNERSHIPS SHOULD BE ACTIVELY SOUGHT IN THE PRESERVATION AND CONSERVATION AREA, AND THE POSSIBILITY OF INCREASING THE AVAILABILITY OF EXPERTISE FOR THE COMMUNITY SHOULD BE CONSIDERED. WITHIN THE CANADIAN HERITAGE PORTFOLIO, THERE SHOULD BE GREATER COORDINATION OF RESOURCES IN PRESERVATION AND CONSERVATION.**

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD COMPARE ITS POLICIES ON RETENTION AND METHODS OF RETENTION OF GOVERNMENT RECORDS WITH THOSE OF OTHER JURISDICTIONS AND REPORT THE RESULTS OF ITS FINDINGS TO THE PROPOSED COMMON BOARD FOR DISCUSSION.**

4. Separating the working and reference areas from the holdings, which are kept in the Gatineau Centre, causes problems for the performance of several functions due to the distance between the archivists responsible for those records and the records themselves. Specialized archivists, specifically audio-visual and cartographic archivists, frequently expressed the view that such archivists should not be separated from the materials with which they must work on a regular basis. Moreover, they expressed concern about the transport of these materials from the Gatineau site to Ottawa on a regular basis, as is necessary now. Stakeholder groups strongly and convincingly expressed similar views. We will be commenting in more detail below on related questions concerning the Gatineau site.

**RECOMMENDATION: ALL ARCHIVISTS, ESPECIALLY ARCHIVISTS DEALING WITH NON-TEXTUAL MEDIA (AUDIO-VISUAL AND CARTOGRAPHIC), SHOULD BE LOCATED, WHEN POSSIBLE, AS CLOSE AS POSSIBLE TO THEIR MATERIALS.**

## **VIII. INFORMATION MANAGEMENT ISSUES**

All organizations, whether in the public or private sector, are wrestling with the problems of information management. Both the National Archives and National Library have an enormous amount to contribute to the organization of government information holdings. What kind of leadership role can be played by both institutions to help resolve the problem of the management of government information ?

1. During Program Review, the Department of Canadian Heritage and the relevant government committees accepted the argument that NA/NL “have an enormous amount to contribute to the organization of government holdings.” Acceptance of that argument, we understand, made budgetary reductions less than they would otherwise have been. The responsibility of both institutions for government information is expressed in the *National Library Act* and the *National Archives Act*. The National Archives has a statutory role in determining which records are to be retained and in providing information and guidance to records managers in government departments. The National Library has potentially broad powers for federal government information, particularly under section 7(2) of its Act. In the case of NA, the last thirty years have seen an increasing concentration on public records to the point that archivists concerned with private records complain of neglect. There is no doubt that the place of government records has expanded remarkably in terms of employment, budget and focus. In setting out the framework for the modern system of records management, the federal government in the 1960s gave general responsibility to Treasury Board, specific responsibilities to departments for care of their own records, and responsibility to the National Archives for advisory service, training services, establishment of standards and guides, records centres, control of destruction and transfer of public records, technical advice, and preservation of scheduled records. Writing in 1971 about his responsibilities, the National Archivist boasted that “In 1939 a distinguished European archivist envisaged an ideal situation in which ‘gradually archivists will become the national experts who must be consulted in all questions of public recordmaking and recordkeeping and likewise become the trustees who will safeguard the written monuments of the past and of the present day.’ That situation exists in Canada today.”<sup>20</sup> That situation, we learned, does not exist in Canada in 1998.

2. Much change has occurred since 1971 that affects NA/NL. Ever more government records are created electronically, and the preservation of electronic records presents enormous challenges. In this consultation, we concentrated much attention on the subject of information management and the problems and possibilities of changing information technology. John McDonald of NA, who has an outstanding reputation in the field of electronic records, assisted us greatly by organizing a meeting with records managers and with the Information Management Forum, which he was instrumental in creating. NL provided excellent assistance as well. We also consulted with Treasury Board, the Department of Canadian Heritage, records managers in government departments and at Federal Records Centres, academic and private sector specialists in records management, and records management specialists at other archives.

3. We were struck by several paradoxes in our research:

- Despite information suggesting strongly that NA/NL were somewhat protected because of their information management role, Program Review resulted in greater reductions in staff and spending in the records management area than in others;
- Despite wide recognition that electronic records presented extraordinary problems for management and preservation, the Government, in its approach to this question, has not focussed on the problem of “holdings.” Senior Treasury Board officials made this comment to us, deplored the situation and, to their credit, took much responsibility for it;
- The clear statutory role in information management of NA/NL is not acknowledged structurally. The leading governmental committees dealing with information management and information technology do not currently have representation from either NA/NL;
- Canadians are recognized internationally as leading theorists in the records management area. One currently serves as president of the United States-based Association of Records

Management Administrators, and NA employees are thanked profusely for their assistance with the superb British Public Record Office publications on records management. Unfortunately, we learned from discussions with the Information Management Forum that such publications are lacking in Canada;

- We heard much stress on the need for common standards and accessibility to information but that message is not heard or respected by the Government of Canada. Even NA and NL, with executive levels one floor apart in the same building and numerous common services, have different word processing systems and e:mail systems.

4. We learned that Canada's problems and NA/NL's problems are not unique. In a recent report requested by the Prime Minister of France, the state of control of records at their active stage and the problems presented by privatization and decentralization are identified as serious concerns. In the United States, the non-compliance with the archival legislation by some government departments, notably the Internal Revenue Service, is a subject of considerable public controversy and litigation.<sup>21</sup> Nevertheless, a wide number of stakeholders, including records managers within government, told us that other national libraries and archives are in a better position than Canada in the management of government information and records and in recognizing the democratic responsibility of providing access to and protecting the authenticity of these records within government and for citizens. The seriousness of the situation is reflected in several briefs:

A. Alison Nussbaumer and Sharon Siga for Government Relations Committee of the Library Association of Alberta:

From the public's perspective the key concern regarding the management of government information is twofold: knowing that it is there and being able to "get at" it; The National Library could take a stronger leadership role in promoting the use, effectiveness, and relevance of government information in the daily lives of Canadians; Coupled with this educational role would have to be effective liaison with government to ensure the access to this information; we are not yet at the stage where simply mounting all government information onto the Internet translates into access.

B. Michael O'Shea, General Manager, A-G Canada Ltd.:

- (a) The archival community wants to provide greater knowledge of and access to their collections but are restricted in so doing by geography and financial resources to convert their collections to electronic format; and
- (b) The library community, which is widely located across Canada, is seeking new ways to provide greater levels of access to information in ways that do not increase costs. It seems very apparent, therefore, that there is significant opportunity for each to further their respective goals through cooperation. Each has what the other is seeking.

C. Lynne Howarth, Dean, Faculty of Information Studies, University of Toronto:

Innovation requires support in terms of sufficient and appropriate levels of financial and human resources. Nonetheless, there are areas in which Canada is considered a leader in telecommunications, distributed networks, wide-area information delivery through microwave and satellite communications, etc—areas that are clearly complementary to supporting aspects of the work of the National Archives of Canada and the National Library of Canada, respectively. With appropriate funding, the development of a common information technology infrastructure, and pooling of expertise (researchers, practitioners, recognized experts from both the private and public sectors),

Canada—with NAC and NLC taking the lead—could become a leader in the design, development and support of an integrated information network that is accessible nationally and internationally.

**D. Association des archivistes du Québec:**

*La gestion de l'information gouvernementale fait partie intégrante du mandat des Archives nationales du Canada. Dans ce contexte, l'Association des archivistes du Québec ne peut que réaffirmer le rôle prépondérant qu'ont à jouer les Archives nationales du Canada dans la saine gestion de cette information. Cela est particulièrement vrai,...au moment où les compressions de services amènent le gouvernement fédéral à se désengager de certains secteurs d'activités.*

**E. Australian Society of Archivists Inc.:**

Uniform principles should be established across government to ensure consistency in government dealings. There are certain fundamental requirements of record keeping which could be established even if there were allowance for differences in the practical implementation of standards. It is most important that the objectives of good record keeping and the reasons behind it [are] clearly understood throughout public administration. The role of the archives in establishing standards for the creation and management of government records is absolutely crucial. The archives needs to be able to set standards, determine and promote best practice in order to ensure that archives will be created to support the business of government and will be retained where necessary for the wider public good. This is even more critical with the advent of electronic records.

**F. Ontario Library Information Technology Association:**

The Legal Deposit system must be targeted at a greater range of electronic publications to include all government documents in Canada and a wide selection of content that is unavailable in any other medium.

**G. Lorraine McQueen, University Librarian, Acadia University:**

What I observed in the federal government is that no clear authority for specific information policy areas is given any agency, institution or program and all solutions to information and cultural access problems appear to be individual. Thus, when the NL developed a bibliographic system (at great expense) it could not insist that the Library of Parliament, CISTI, or any other federal library use the same system. When CISTI developed a document delivery system (at great expense) it could not impose its technology on any other library. When the National Archives developed standards and technology for the preservation of materials it could not prevent duplicate work being done. These federal institutions must be brought to the table and forced to work together on the very expensive and long-term development projects needed in today's technological environment.

**H. Christine Arderne, Association of Records Management Administrations:**

ARMA International considers effective records and information management programs key to government accountability in documenting decisions made and ensuring that the corporate memory is reliable, protected and preserved. It also supports a coordinated approach to ensure consistency in all record keeping practices and cost effective management of all information resources. [It recommends] a formal, government-wide

framework be developed to address all aspects of record keeping and information management within the Government of Canada and that the Office of Government Records be given not only the responsibility but also the authority to further develop the infrastructure already begun through the informal Information Management Forum.

5. We believe, as many stakeholders do, that the future success of NA/NL is linked to how effectively they perform their role in information management within government. Visibility and activity within government will result in resources that assist in creating visibility with Canadians generally. There is, in the view of some observers, a danger that NA/NL will become marginalized in information management within government, a circumstance that, in an age of digitization and emphasis on connectedness and democratic responsibility, would surely result in institutional atrophy. We heard numerous suggestions to remedy this situation. The most common was restoration of audits of departmental records management work, a task that is apparently rarely done. Some expressed concern that too much interference with government departments would cause resentment within the department. Departmental records managers, however, did not believe such resentment would occur. Since these departments, like NA, have often reduced records management more than other functions, such audits might accomplish little. Others thought Treasury Board would have more “clout.” In the case of NL, the ambiguity of electronic publications and legal deposit was an increasingly difficult problem. Departments are now placing on their Web sites items that would have been published earlier, and other items on their Web sites are possibly archival. Clarification and discussion are obviously required. The model adopted by the *Bibliothèque nationale du Québec* and the *Archives nationales du Québec* might serve as a useful basis for such clarification.

6. On a broader level, some stakeholders suggested that NA/NL follow a model frequently adopted at universities: the creation of a Chief Information and Technology Officer. Others, like Lorraine McQueen, urged the creation of an Information Policy Council that would report to a senior official, such as the Chair of the Cabinet Committee on Social Policy Development or the Clerk of the Privy Council. Paul Whitney, the Chief Librarian of Burnaby Public Library and past president of the Canadian Library Association, traced some of the problems to past departmental reorganization: “The perceived marginalization by public librarians of the NL in the 1990’s stems in part from the split of the Communications Canada Ministry early in the decade. In recent years, the communications component of the old Ministry, now part of Industry Canada, has moved to the forefront of public library consciousness with the ‘connectivity agenda’. This is where federal funding for new initiatives with significant implications for libraries has gravitated.” Others pointed to the failure to move forward with the Task Force on Digitization chaired by the NL as an indication of the weakness of the Department of Canadian Heritage to advance its informational interests within government. One incident frequently mentioned as an indication of the retreat of NA was the great prominence given to the Access to Information Commissioner during the recent Somali and tainted blood controversies and the absence in those debates of the voice of the National Archivist. NA pointed out that the destroyed records were not scheduled records, but many argued that the National Archivist must speak out on the broader principles.

**RECOMMENDATION: WE RECOMMEND THAT THE NATIONAL ARCHIVES OF CANADA RESTORE ITS RECORDS MANAGEMENT STRUCTURE WITH A VIEW TO PROMOTING THE DRAFTING OF GOVERNMENT-WIDE POLICIES, COMMON PRACTICES, CONSULTATIONS, CONTINUOUS TRAINING AND OTHER SIMILAR RESPONSIBILITIES.**

7. We learned that NL/NA do have an enormous amount to contribute to management of government information but that lack of resources, political will, and focus limit that contribution. We learned, most encouragingly, that individual NL and NA employees work together very well in the information technology area. Indeed, some of those employees suggested significant possible projects for NA/NL in the future in this area. The traditional different focus of the archives on context and knowledge and of the libraries on information and access, in the view of many, have become complementary. Some urged us to recommend a merging of the post of National Librarian and National Archivist and the creation of a Chief Information Officer to replace the two individuals. Even if many universities are adopting such a plan, we do not think it is appropriate for NL and NA. We do believe that the importance of the task of information management in government, the relative weakness of the resources of NA/NL to carry out that effort effectively separately, and the increasingly complementary character of task does require fundamental changes.

**RECOMMENDATION: THE INFORMATION MANAGEMENT BRANCH OF THE NATIONAL ARCHIVES AND THE INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES ACTIVITIES OF THE NATIONAL LIBRARY SHOULD BE MADE A COMMON SERVICE. SPECIFIC DETAILS ARE DESCRIBED IN THE ORGANIZATION SECTION.**

**RECOMMENDATION: THE DEPARTMENT OF CANADIAN HERITAGE SHOULD WORK WITH TREASURY BOARD, INDUSTRY CANADA, PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA AND OTHER APPROPRIATE AGENCIES TO ENSURE THAT THE NATIONAL LIBRARY AND THE NATIONAL ARCHIVES ARE REPRESENTED CONTINUOUSLY ON EXISTING GOVERNMENT COMMITTEES DEALING WITH INFORMATION TECHNOLOGY AND INFORMATION MANAGEMENT, NOTABLY THE TREASURY BOARD SECRETARIAT ADVISORY COMMITTEE AND ITS INFORMATION MANAGEMENT SUBCOMMITTEE. THESE COMMITTEES SHOULD BE ASKED TO CLARIFY IMMEDIATELY THE QUESTION OF LEGAL DEPOSIT OF ELECTRONIC PUBLICATIONS GENERATED BY GOVERNMENT DEPARTMENTS.**

8. The National Library should be the acknowledged source of expertise and major contributor to the Government's connectedness agenda and its successor. Connectedness requires the building of content, training, and the development of indices, catalogues, user interfaces and like items to access the content. The first level of universal access is nearing completion with the current connectedness agenda of the Government. The second level—creating a critical mass of Canadian content—is underway. The third level is to implement the required policy, service and technical infrastructure to ensure access for Canadians, as well as to provide a window on Canada to the rest of the world. A debate on the recommendations of the task force on digitization would be most useful in establishing roles and responsibilities.

**RECOMMENDATION: THE REPORT OF THE TASK FORCE ON DIGITIZATION SHOULD BE RELEASED AND AN AGENDA FOR DISCUSSION AND IMPLEMENTATION OF ITS RECOMMENDATIONS ESTABLISHED.**

9. The profile potentially created for the National Librarian by leadership in the debate around the digital task force is important. The National Archives, we were told, badly needs a higher profile within government. We believe there are several areas where the National Archivist should give leadership.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVIST SHOULD TAKE A STRONG PUBLIC STAND WITH RESPECT TO INAPPROPRIATE DESTRUCTION OF PUBLIC RECORDS, WHETHER SCHEDULED OR NOT. THE NATIONAL ARCHIVIST SHOULD INTERVENE TO ENSURE THAT THE PROPOSED LEGISLATION TO REGULATE THE COLLECTION AND DIFFUSION OF PERSONAL INFORMATION IN THE PRIVATE SECTOR TAKE ACCOUNT OF THE NEEDS OF ARCHIVAL SERVICES TO ACQUIRE PRIVATE ARCHIVES AND OR RESEARCHERS TO USE THAT INFORMATION.**

10. In terms of government itself, NA should seek to develop a formal relationship with information management staff in government departments. The so-called “Justice Department model” whereby NA places employees within departments to carry out legal functions might be considered. In any case, we heard from most stakeholders that NA must play a more active role to improve the management of current and semi-active records by the departments. The preparation of policy, standards and guidelines, their diffusion, the training of staff, the audit of records-schedule applications are all means that might be employed to carry out this function. Treasury Board has expressed to us its concern about the state of the management of departmental holdings and has indicated that additional resources may be available to improve the current situation.

**RECOMMENDATION: THE NATIONAL ARCHIVES SHOULD DEVELOP THE INFRASTRUCTURE BEGUN THROUGH THE INFORMATION MANAGEMENT FORUM AND, IN A MORE FOCUSED WAY, PROVIDE LEADERSHIP IN THE SETTING OF POLICY, STANDARDS AND GUIDELINES FOR RECORDS AND INFORMATION MANAGEMENT FOR THE GOVERNMENT OF CANADA. A STRATEGIC PLAN FOR LONG-TERM ISSUES OF ELECTRONIC RECORD KEEPING AND RECORD KEEPING SYSTEMS SHOULD BE DEVELOPED WITHIN THE INFORMATION MANAGEMENT FORUM.**

**RECOMMENDATION: THE MINISTER OF CANADIAN HERITAGE SHOULD DISCUSS WITH THE SECRETARY OF THE TREASURY BOARD THE POSSIBILITY OF A “JUSTICE MODEL” TO ACCOMPLISH MORE EFFECTIVELY RECORDS MANAGEMENT WITHIN DEPARTMENTS. THE POSSIBILITY OF MANAGEMENT OF INFORMATION AND RECORDS BECOMING A STANDARD PERFORMANCE INDICATOR FOR DEPARTMENTS SHOULD BE CONSIDERED IN THIS CONTEXT SINCE, IN OUR INFORMATION AGE, RECORDED INFORMATION MUST BE RECOGNIZED AND TREATED LIKE A FUNDAMENTAL RESOURCES, IN THE SAME WAY THAT FINANCIAL, HUMAN AND MATERIAL RESOURCES ARE CONSIDERED BASIC TO ANY MANAGEMENT PERFORMANCE.**

## IX. ORGANIZATIONAL STRUCTURE

- Finance, personnel and some administrative services such as material management and security are operated as common services for the National Library and National Archives. There are also client service agreements for conservation, mail, freight and shipping as well as exhibition fabrication services. Are these arrangements efficient and responsive to the needs of both institutions?

Are there any other areas where shared services could benefit the institutions?

1. In the hundreds of discussions with NA and NL personnel, we heard few complaints about common services. Most complaints arose from the fact that NL and NA occupy the same building. Security, for example, that is necessary in the case of NA records is not appropriate for NL whose purpose is to make its holdings accessible. Physical separation, paradoxically, may make the working of common services smoother. NL is not satisfied with the present client services (specifically preservation/conservation), their pricing, the allocation of times, and the awkwardness of the service arrangements.

2. On a broader level, we received many recommendations for an altered organizational structure, and we have accepted some of those recommendations on their merit. The major concern expressed was the isolation of NA/NL, not only within government but also within the Canadian Heritage Portfolio. We saw and heard much evidence, some of it confidential, which confirmed that this concern was legitimate. Some thought a Crown Corporation, as with the Museum of Civilization and National Gallery, could bring more freedom and profile to NL/NA. The idea is not new: major stakeholders once advocated the idea, as did the Conservative Party in the debate on the *National Library Act* in 1969.<sup>22</sup> For institutions with significant revenue potential, becoming a Crown corporation offers much advantage. While believing that public programs and other “outreach” activities could bring some revenue and that such efforts should be encouraged, we do not believe that the Crown corporation structure offers sufficient advantage to NL/NA. Many pointed to the difficulties that could arise given the two institutions’ responsibilities in the area of records and information management for government. Moreover, some of the revenue and publicity advantages are now available through the Friends of the National Library and Friends of the National Archives organizations. Their rapid growth and their already demonstrated potential for fundraising gives NL/NA “outreach” that they had previously lacked. They appear to be a promising avenue for new partnerships and programs, particularly if they can extend their range across the country.

3. Many solutions that were suggested require approval from the highest political and bureaucratic level, and some do not have support of stakeholders. Some approaches, however, have almost unanimous support. A listing will clarify options.

- Merger of the two institutions. Even though some individuals supported a merger, the largest stakeholder groups strongly opposed it. The major librarian and archivist stakeholder groups argued that such a merger would blur the respective role of their professions, that it would confuse the international responsibilities of archivists and librarians, that it would limit the ability of the institutions to give professional leadership, and, frankly, that such a marriage would not last. We were convinced.

- Creation of a Secretary of State to which NA/NL report. This suggestion reflected concern within and outside the institution that NA/NL now are agencies reporting directly to the Minister, a Minister with enormous responsibilities. In the Canadian Heritage Portfolio, Status of Women is an agency and Multiculturalism is a program reporting through a secretary of state, and Parks Canada has become an agency. This Secretary of State could have responsibilities for “information” within the Portfolio and, specifically, for NA/NL. These arguments have much cogency, but a final decision rests beyond the Department.
- Creation of a Common Board. The major stakeholders—both users and professional groups—lamented the abolition of the previous boards. NL’s board had Governor-in-Council appointments and NA’s board had ministerial appointments. Major stakeholders emphasized that any new board must be a means of linking the institutions more directly with the Department and with related communities in Canada. As noted above, some recommended that the board oversee information and records management, as well as cooperation between the institutions. Furthermore, the board should be the final arbiter of differences between the two institutions over such questions as interpretation of mandate, including the acquisition of literary manuscripts and the determination of library and archival electronic records. Its chair should be someone respected by both communities who has significant contacts within government and beyond it.
- Development of more common services. There is a strong case for close cooperation between NA and NL in information technology; that is, a convergence towards common technologies and standards to create, manage, disseminate, and ultimately preserve published materials and the records that constitute an institutional archive. There are two options: new senior management strongly committed to cooperation in information technology and a joint committee with authority to implement and manage shared technologies; or, alternatively, full merger of NL’s Information Technology Service (ITS) and NA’s Information Management Branch (IMB) to create a new, shared Information Technology and Management Branch. Common services appear to have been much more successful than client services, but they must be genuinely common. There can be no sense that one institution is a junior partner of the other. The common services should report to the board, and the board should monitor the effectiveness of their operation.

**RECOMMENDATION: CONSIDERATION SHOULD BE GIVEN TO MAKING A SECRETARY OF STATE RESPONSIBLE FOR THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY WITH SPECIFIC RESPONSIBILITY FOR THE INFORMATION ACTIVITIES OF THE TWO INSTITUTIONS AND, MORE GENERALLY, FOR THE DEPARTMENT OF CANADIAN HERITAGE. THIS INDIVIDUAL SHOULD ESTABLISH STRONG RELATIONSHIPS WITH OTHER GOVERNMENT DEPARTMENTS HAVING INFORMATION RESPONSIBILITIES, ESPECIALLY THE TREASURY BOARD.**

- **THE MINISTER SHOULD APPOINT A COMMON ADVISORY BOARD FOR BOTH INSTITUTIONS WHOSE MEMBERSHIP SHOULD INCLUDE THE NATIONAL ARCHIVIST, THE NATIONAL LIBRARIAN, THE HEAD OF ANOTHER AGENCY OR CROWN CORPORATION WITHIN THE CANADIAN HERITAGE PORTFOLIO (PREFERABLY THE PRESIDENT OF THE MUSEUM OF CIVILIZATION), AND AS MANY AS SEVEN OTHERS. THIS BODY SHOULD EMPHASIZE THE INFORMATIONAL RESPONSIBILITIES OF THE TWO INSTITUTIONS WITHIN AND OUTSIDE OF GOVERNMENT. THE COMMITTEE SHOULD ENSURE EFFECTIVE MANAGEMENT OF COMMON SERVICES.**

- **COMMON SERVICES FOR THE TWO INSTITUTIONS SHOULD BE EXPANDED, AND A COMMON SERVICES BRANCH REPORTING THROUGH THE NATIONAL ARCHIVIST AND THE NATIONAL LIBRARIAN TO THE COMMON BOARD SHOULD BE ESTABLISHED. THE STRUCTURE USED FOR THE NATIONAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL AND THE SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL IS A POSSIBLE MODEL. WE RECOMMEND THAT THESE COMMON SERVICES INCLUDE: FINANCIAL, MATERIAL AND FACILITIES MANAGEMENT; PRESERVATION AND CONSERVATION; RECORDS MANAGEMENT; INFORMATION MANAGEMENT AND INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES AND RELATED STANDARDS DEVELOPMENT; AND CULTURAL PROGRAMMING, PUBLISHING, AND EXHIBITIONS.**
- **THE DEVELOPMENT OF “FRIENDS” OF BOTH ORGANIZATIONS IS AN EXCELLENT DEVELOPMENT. THE USE OF “FRIENDS” IN FUND-RAISING, BOTH PRIVATELY AND THROUGH OTHER GOVERNMENT PROGRAMS, SHOULD BE EXPLORED. BOTH MERIT STRONG SUPPORT FROM BOTH INSTITUTIONS AND COMMON PROJECTS SHOULD BE ENCOURAGED.**

4. We recommend the merger of NL’s ITS and NA’s IMB because we believe that the deeply entrenched “committee” approach to managing technology has not worked. There is an urgent need for a culture change in the deployment of information technology, and this requires strong leadership that seeks results and takes risks. While significantly expanding common services, we recognize distinctiveness in major areas. For NL, these would be: acquisitions and bibliographic services; research and information services; information resources management, including management of government information holdings; national and international programs, notably library development, resource sharing, and federal libraries; and corporate services and policy development. For NA, these would be: acquisitions and holding management (archives development and preservation); management of relevant government holdings; reference and research services; and corporate services and policy development. Each institution should have an arm’s-length but strong relationship with the Canadian Council of Archives and the proposed Canadian Council for Library Development, which would be modelled on the Canadian Council of Archives. Both institutions should look at alternative ways of funding operations and at sponsorships, outsourcing, and delegation of responsibility. This last item is one that is used by many other similar institutions and is a form of partnership that permits retention of legal responsibility while letting other institutions have the actual records. Public data is an important area where this practice occurs in other countries. Finally, NA and NL must obtain the flexibility to price services appropriately and to retain revenue from the sale of these services. Discussion with Treasury Board on this subject should have strong departmental support.

5. We heard many employees tell us not to recommend any restructuring. There has already been too much, too recently. Moreover, there are clearly some problems with earlier restructuring, especially in the case of NA, that must be addressed soon. The current *physical* structures are most unsatisfactory for both institutions. In our recommended expansion of common services, we do not envisage common physical structures to house each common activity. For example, NL has made a convincing case to us that preservation and conservation facilities for their works should not be so distant from NL. One eminent international authority who knows both institutions well told us that physical separation would make common services

and cooperation more likely. The proposed West Memorial Building renovation will remove all archivists from 395 Wellington Street. NL would have its own building, and nearly all of its employees would have a common home. It is important for NL's identity and efficiency that separate facilities be found soon, but there are complications.

6. The solution to NA's problems appears to many stakeholders and others to be much more difficult. Cartographers, audio-visual and photographic specialists and users of such materials complained about separation from their materials, which are currently at the Gatineau site while specialists and research facilities are in downtown Ottawa. There is no doubt that these areas should and will become far more significant for NA. NL has responsibility for sound and video recordings and has state of the art equipment at 395 Wellington Street. In 1995, NA studied the preservation of Canada's audio-visual memory (*Fading Away: Strategic Options to Ensure the Protection of and Access to Our Audio-Visual Memory*), and other stakeholders participated in that exercise. The leadership of NA in implementing the various recommendations was asserted in that report. The Canadian Broadcasting Corporation (CBC) participated in that NA study and has transferred without formal agreement significant musical collections to NL. With NA there was a formal agreement as well as informal arrangements. The CBC is dissatisfied with the current circumstances and told us that "The reality of the resources required to properly preserve audio-visual materials has made it very difficult for the NA and NL to sustain their initial commitments to CBC archival records. Although the Gatineau Preservation facility provides excellent storage facilities, the NA has neither the staff or resources required to adequately care for CBC records in their custody." Some confidential comments from the staff of NA and NL fully support the CBC point of view. The CBC indicated it was no longer relying on NA/NL but had decided to take independent initiative. It suggests NA/NL's mandate in this area be given much narrower ambit. The CBC is holding discussions with the National Film Board (NFB) on the subject of access to their rich materials, but NA/NL have not been active participants. The CBC and NFB, therefore, are investing considerable sums in conserving and allowing access to their records independently of NA/NL.

7. The CBC points out that one of the possibilities raised in *Fading Away* was the creation of a separate national film, television and sound archives. These exist in other jurisdictions and are successful. The current fragmented approaches are disturbing, expensive and, in terms of access, confusing. We believe, as do some NA employees who confidentially wrote to us, that current resources and structures diminish access, organization, and efficiency.

**RECOMMENDATION: WE RECOMMEND THAT SERIOUS CONSIDERATION BE GIVEN TO CREATION OF A NATIONAL FILM, TELEVISION AND SOUND ARCHIVES IN WHICH OTHER PARTS OF THE CANADIAN HERITAGE PORTFOLIO, NOTABLY THE CANADIAN BROADCASTING CORPORATION AND THE NATIONAL FILM BOARD, ARE PARTNERS. THE GATINEAU PRESERVATION SITE SHOULD BE THE SITE OF SUCH AN ARCHIVE.**

**RECOMMENDATION: WE RECOMMEND THAT THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY SHOULD STRIVE TO LOCATE ALL AUDIO-VISUAL, SOUND AND CARTOGRAPHIC EMPLOYEES WITH THEIR MATERIALS.**

8. This recommendation has major implications for the Gatineau site, but we believe it would be positively received. The Gatineau site has research facilities already that are barely used. The town of Gatineau would undoubtedly welcome a major and popular archive that could

lend itself to public exhibition, for which, once again, the Gatineau site is well suited. The employees want to be with their materials and are concerned about their preservation, and cartographic and audio-visual employees have told us of their need to work with their researchers. The Auditor-General has criticized the cost of the Gatineau facility in comparison with other *storage* facilities. Through this approach the facility would become much more visible and its expense less a source of criticism. What is needed is willingness on the part of NA and NL to work in partnership with such institutions as the CBC, NFB and the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC). As many stakeholders told us, there is money available for digitization projects that would be central to this archive. The NFB has announced a \$6 million project on the history of Canada, a considerably larger multimedia fund has been established, and the Millennium Fund has already funded important digitization projects. We see parallel institutions in other jurisdictions having leadership roles in preserving and giving access to national “memory” in major projects such as the Library of Congress’s American Memory or the British Columbia Archives’ important educational projects. Private partnerships appear regularly in such projects, and the establishment of a national sound and visual archive at Gatineau would interest many private donors. Not only financial support but also supply of content could come from the private sector, which is an increasingly large producer of content for any future audio-visual, television, and sound archive. This proposal would fit very clearly into departmental priorities as set out in “Strengthening and Celebrating Canada for the New Millennium” and could be embodied within existing institutions and mandates.

9. This future vision may have broader implications for the future plans of NA. Currently, NA is proposing to renovate the West Memorial Building and place in the building substantial exhibition space, the family history centre, and archival researchers. Most archivists are now housed in this building, which needs major renovations. The proposed renovation is estimated to cost just under \$100 million dollars and is a part of a larger National Capital Region (NCR) plan to construct a more impressive national capital in downtown Ottawa. Representatives of Public Works and Government Services Canada met with us and encouraged us to endorse the current proposal. The West Memorial Building, they point out, must be renovated, and the National Archives proposal fits well with their needs. The current proposal has received neither Ministerial nor Cabinet level approval. Clearly, this issue is fundamental to the future of the Archives. After discussion with numerous stakeholders, we believe that the decision on the West Memorial Building must rest with others. Since the first proposals in the 1980s to renovate that building for NA, NA has been transferred to another portfolio, the Canadian Heritage Portfolio, which now faces numerous questions relating to the physical plant. It appears to us that the future renovation of the building should take into account several of our recommendations, as well as the broader requirements of the Canadian Heritage Portfolio, specifically its plan to coordinate more fully its diverse activities.

10. Even though we believe that the decision about the West Memorial Building (WM) should rest with the Minister, we believe that we should note that the subject occupied, probably, one-third of the time of this consultation and that important representations were made.

- The Historical Research Group of NA, while not rejecting completely the renovation of (WM) raised strong and even vehement objection to current plans. They objected to the space allocated for exhibitions, the lack of space allocated to archivists, and the alterations in the basic structure.
- Wendy Lill, M.P. and member of the House of Commons Standing Committee on Canadian Heritage, objected to the current renovation plans.

- Diane Holmes, Regional Councillor for the Regional Municipality of Ottawa Carleton, indicated to us that, in her opinion, the present renovation proposal “undermines the City of Ottawa and Region of Ottawa Carleton Official Plans to improve the Central Area as an area of enhanced tourism, cultural activity, and employment.” She objects specifically on the renovation of the Sparks Street loading dock.
- The proposed renovation plans should take into account our recommendation that exhibition space be created at Gatineau, that exhibitions, cultural programs, and information technology be a common service, and that NL be involved with NA in the creation of a family history centre.
- NA indicated to us that Public Works and Government Services Canada as well as Treasury Board had allocated \$60 million and, potentially, \$80 million for the renovation of WM that would be lost if the project were to be abandoned. Moreover, additional costs were incurred each month that renovation failed to proceed.
- Many users objected vigorously to the situation that would follow WM renovation. Archivists and researchers would continue to be separated from their materials, and the complaints about slow delivery times would not end. Currently, the British Public Record office, an automated archive, is establishing a delivery time of less than thirty minutes. The American National Archives, which is not automated, nevertheless, has documents housed with researchers and archivists and has short delivery times. After WM renovation, many records would remain in Renfrew or Gatineau and delivery time would be many hours and, on some occasions, days. One user said that after WM renovation, NA would have spent well over \$200 million on buildings to have one of the poorest performance indicators for service of any comparable jurisdiction.
- We have become aware of other major building projects within the Canadian Heritage Portfolio. The proposed new building for the War Museum, the proposed Holocaust Museum and the fate of the current War Museum have an impact upon NA/NL, as does the fate of NCR plans. A valuable resource is the documentary art collection of NA. NA has often expressed hope that the collection could form the core of a National Portrait Gallery. In light of the War Museum plan for a War Art Gallery and the strong war-related nature of the NA collection, there may be collaborative possibilities here.

**RECOMMENDATION: WE URGE THE MINISTER TO CONSIDER THE WEST MEMORIAL RENOVATION IN LIGHT OF THE OTHER PROJECTS WITHIN HER PORTFOLIO.**

## **X. LEADERSHIP**

- Are the leadership roles of the National Library and the National Archives responsive to the needs of the Canadian and international communities?
- What roles other than their current roles can the National Library and the National Archives play in the development of national culture and information policies?

1. We have talked so much about leadership in the preceding sections and have asserted often that the NA/NL do not need new roles so much as development of existing roles. In the briefs and comments, leadership was a concept that remained elusive. Many expressed the view that leadership cannot be solely embodied in the person who leads the respective institution. Library groups praised the leadership that Marianne Scott has given within the library community, especially at the international level, where Canadians occupy a significant role. The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) referred to the “true and recognized role” of NL within IFLA. They further added that “In the areas of standards, preservation and networking the representatives of the National Library of Canada have put a decisive mark on developments in the international library field.” The past National Archivist, Jean-Pierre Wallot, was president of the International Council on Archives, which held its quadrennial congress in Montréal in 1992. Rick Barry, a distinguished American archives consultant, lamented the fact that there was a lacuna in leadership in the profession. He added: “Jean-Pierre Wallot was one of the VERY few national archivists who asserted such a role...” Dr. Wallot’s and NA’s role in the formation of the Canadian Council of Archives also brought favourable comment. The National Librarian’s indefatigable personal interest in Canadian libraries was the subject of much praise as well. Indeed, we would hope that NL would go beyond a personal presence in Canada, and that hope is the inspiration for our recommendation that NL have a counterpart to the Canadian Council of Archives.

2. A major focus, perhaps the principal one, of major stakeholders rested upon the question of what kind of people the National Archivist and National Librarian should be. Both major archival and library groups asserted that the National Archivist should be an archivist and the National Librarian should be a librarian. There was frequent vehemence in the expression of that belief, a vehemence that expressed the sense of professionalism the two groups possess. To choose someone outside the professions would, some argued, undermine that sense. We noted, however, that the National Archivist of the United States was a former politician, the Keeper of the Public Records of Britain, a librarian, and the head of the *Archives nationales de France* and the National Archivist of Australia public servants. Moreover, the Librarian of Congress, head of the largest and, many would argue, most successful library in the world, has been, in succession, a poet, an historian, and a political scientist. Beyond the major stakeholders, others listed desirable characteristics that went beyond professional qualification: ability to raise funds, links with government and the bureaucracy, high public profile, ability to manage large organizations, and understanding of the broader heritage agenda of the Government. We have no recommendations to make; we merely note these disparate views.

3. Numerous stakeholders recommended to us that the National Librarian and National Archivist position should remain at deputy minister rank with consequent privileges. Many also said that the position should not be “at pleasure” but should be for a specific term, as is the case with most other heritage offices and is usual with such posts as university librarian.

**RECOMMENDATION: WE RECOMMEND THAT ANY FUTURE APPOINTMENTS TO THE OFFICE OF NATIONAL LIBRARIAN OR NATIONAL ARCHIVIST BE FOR A FIXED TERM OF, PREFERABLY, FIVE BUT NOT MORE THAN SEVEN YEARS.**

4. While we commend, as did many others, the high profile Canada has had in international archival and library circles, we believe, as did many stakeholders, that pressing domestic problems should cause a greater focus on national concerns. The British Library, an institution with a budget and staff over seven times greater than NL, has withdrawn significantly from

international activities in order to focus on domestic challenges. Canada's international reputation is high in both fields, and the international community would accept less Canadian participation in conferences and in the work of international agencies. We heard from some groups that NA and NL might be well known in The Hague and Paris but barely known in Chicoutimi and Lethbridge. That perception must be corrected. In his comment on Canadian archives in 1996, Dr. David Cameron wrote: "The archival community,...is now perfectly capable of identifying common problems in the profession and is armed with the capacity to tackle them. What appears to be lacking is a sufficiently powerful connection between the priorities and concerns of Canadian archives and the attitudes of the Canadian public and the decision makers who are ultimately responsible for the provision of necessary material support." As one retired archivist noted to us, "we must never forget the taxpayers who pay our bills. If we do, they'll forget us."<sup>23</sup>

**RECOMMENDATION: A HIGHER DOMESTIC PROFILE IS CRITICAL TO CONTINUING RESOURCES BEING AVAILABLE FOR THE NATIONAL ARCHIVES AND THE NATIONAL LIBRARY. THE ACHIEVEMENT OF DOMESTIC PRIORITIES SHOULD BE TAKEN INTO ACCOUNT IN DETERMINING THE INTERNATIONAL ACTIVITIES OF THE NATIONAL LIBRARY AND THE NATIONAL ARCHIVES.**

## **XI. CONCLUSION**

We have recommended many changes in the organization of NA/NL. We believe that new resources will be required but they can come from partnerships, from the wider recognition of the importance of activities by relevant government agencies, and from a stronger focus on what is fundamental in the purposes of both organizations. The expansion of common services, we have been reliably told, should result in considerable cost reductions. The linkage with the Library of Parliament also promises considerable cost reductions, both through the elimination of overlap in collection and some shared activities and, for NL, potential cost recovery of services. The Federal Records Centres need serious reconsideration. NA regionally, for example, no longer funds the collection of CBC records. Who now collects these records? The move to electronic filing by Revenue Canada has freed up much space in some centres, but we understand that other centres will be expanded. Why? What information could be transferred to another media in order to eliminate paper storage and what implications does this have for current and planned storage facilities? Some raised the possibility of reappraisal of current holdings. Such questions have enormous importance for future storage plans and, of course, costs. Similarly, is the Canadian Book Exchange still necessary or could electronic means be used to advertise available materials to minimize central collection and redistribution? This too may have resource implications. We have recommended consideration of publishing current NA/NL paper publications on the Web sites but have urged direct NA/NL involvement in new projects such as the Dictionary of Canadian Biography, which has a high national profile and fits closely with their broader purposes. We believe that our recommendations are cost-neutral except in the case of areas where we believe additional funds are available, specifically digitization and government information management.

Canadians should know NA/NL much better than they do. If they do not, the institutions will become increasingly less significant as digitization, decentralization, and new media appear. That would be tragic, for these institutions have extraordinary resources and possess, as Arthur Doughty said long ago, some of the most precious assets of our nation. We believe that both institutions must look outward more than they do, must seek partnerships more than they have, and gain departmental and governmental support than has been given. The National Archives must lead in the creation of a modern archival network with shared standards in Canada. NA/NL should lead in the design of an integrated information network accessible nationally and internationally, building on Canada's recognized traditions and strength in this area. When the Department of Canadian Heritage and the Government of Canada consider how Canadians can gain access to information about their government, they should consider NA/NL as the gateway through which Canadians find their collective memory and information about their government. NA/NL should test all of their activities on the basis of whether Canadians and the Government of Canada are aware of what they are doing. They should then seek ways in which those activities can become known. If there is no way, they should consider whether those activities are appropriate. The future will not come easily for NA/NL. We were very disturbed to read the Historical Researcher group's survey of two years ago (available on the University of Toronto Faculty of Information Science electronic bulletin board), which indicated serious morale problems and considerable pessimism about the ability of NA to meet future challenges. We are not so pessimistic, but we do not underestimate the challenges for both institutions in the future.

One witness at a public hearing spoke for almost an hour listing changes that he believed should be made in the structure and operation of NA/NL. As a student from another country, he had worked at the institutions almost daily for several years and knew them intimately. He believed that both institutions were undervalued and underused. He thought that, in comparison with their counterparts in other western developed countries, their presence was too faint. Yet he ended his testimony with the comment: "They're wonderful institutions and I love them." The excellence of so many archivists and librarians is obvious, the resources of the two institutions remarkable, and the future potential so exciting. Their promise is ours to celebrate; its failure our tragedy to share.

---

<sup>1</sup> Ian Wilson, "The National Archives 1872-1997: 125 years of service," *The Archivist*, no. 113 (1997), 30. For further background, see the excellent publication by two current employees of the National Archives, Danielle Lacasse and Antonio Lechasseur, *The National Archives of Canada* Canadian Historical Association Booklet No. 58 (Ottawa, 1997).

<sup>2</sup> Carl Berger, *The Writing of Canadian History: Aspects of English-Canadian Historical Writing 1900-1970* (Toronto, 1976), 27.

<sup>3</sup> Sir Joseph Pope, "The Federal Government," in Adam Short and A.G. Doughty, eds., *Canada and Its Provinces*, volume 6 (Toronto, 1914), 335.

<sup>4</sup> See Lacasse and Lechasseur, 16. Also, David Cameron, *Taking Stock: Canadian Studies in the Nineties* (Montreal, 1996), 170.

<sup>5</sup> These figures are taken from the annual reports and information provided to me by both institutions. There are certainly some differences in reporting, but these are minimal. The general trend of constant expansion until recently is clear.

<sup>6</sup> *The Archivist/L'Archiviste*, No. 113 (1997), 8.

<sup>7</sup> Sarah Tyacke, "Continuous History or History by the Yard: Archives in the Year 2000," *Archives*, vol. XXIII, no. 98 (1998), 4-5.

<sup>8</sup> *House of Commons Debates*, 24 Feb. 1969.

<sup>9</sup> "Canada's Strategy in the Connected World: the National Library of Canada and the Information Highway," Keynote address to Assoc. Of Public Service Information Professionals, 4 June 1997.

<sup>10</sup> This report is available on the Web site of the Department of Canadian Heritage at <http://www.pch.gc.ca>.

<sup>11</sup> Cameron, *Taking Stock*, 181.

<sup>12</sup> "Archival Oneness in the Midst of Diversity: A Personal Perspective," *American Archivist*, vol. 59 (Winter 1996), 28. Also, Wallot, "Limited Identities for a Common Identity" paper presented to ALARM; and testimony of Roy Maddocks and Cynthia Durand, 29 September 1998.

<sup>13</sup> *Connection, Community, Content: The Challenge of the Information Highway* (Ottawa, 1995). There were some librarians on the advisory council but none from NL.

<sup>14</sup> How Sir Anthony's successors propose to meet the challenge is described in Brian Lang, "Developing the Digital Library," in Leona Carpenter et al, eds., *Towards the Digital Library* (London, 1998) 227-233.

<sup>15</sup> "What is Past is Prologue: A history of Archival Ideas Since 1898, and the Future Paradigm Shift," *Archivaria* no. 43 (spring 1997), 34.

<sup>16</sup> Laura Millar, "The End of 'Total Archives': An Analysis of Changing Acquisition Practices in Canadian Archival Repositories," Ph.D. Dissertation (University of London, 1996), 9-10. Quotation is from Wilfred Smith.

<sup>17</sup> David Cameron wrote in *Taking Stock* about the expansion of archives in Canada: "the picture one gets...is of a field growing at a dizzying pace, constrained by modest resources and stretched beyond its capacity to perform the essential functions it expects of itself." (171).

<sup>18</sup> *House of Commons Debates*, 19 December 1986, 2331.

<sup>19</sup> Walt Crawford, *Future Libraries: dreams, sadness and reality* (Chicago and London, 1996), 178.

I would like to thank Maureen Sawa for this reference and Peggy Walshe, librarian at the Kitchener Public Library, for her advice.

<sup>20</sup> *Public Archives of Canada: Report 1959-1969* (Ottawa, 1971), 2.

<sup>21</sup> See *Les Archives en France: Rapport au Premier ministre* (Paris, 1996); and Shelley Davis, *Unbridled Power: Inside the Secret Culture of the IRS* (New York, 1997).

<sup>22</sup> *House of Commons Debates*, 31 March 1969. Speech of Walter Dinsdale.

<sup>23</sup> Cameron, *Taking Stock*, 182. He further noted that "It may be time for Canada's archivists to focus as much attention on who is being served as they now do on what is being collected."

## *APPENDICES*

*ABBREVIATIONS*  
*RECOMMENDATIONS*  
*FINANCIAL TABLES*



## ABBREVIATIONS

ACMLA	Association of Canadian Map Libraries and Archives
ASTED	L'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
ATIP	Access to Information and Privacy Acts
CAIN	Canadian Archival Information Network
CAPDU	Canadian Association of Public Data Users
CARL	Canadian Association of Research Libraries
CBEC	Canadian Book Exchange Centre
CCA	Canadian Council of Archives
CHA	Canadian Historical Association
CIDL	Canadian Initiative on Digital Libraries
CIHM	Canadian Institute for Historical Microreproductions
CISTI	Canada Institute for Scientific and Technical Information
CLA	Canadian Library Association
CNIB	Canadian National Institute for the Blind
IFLA	International Federation of Library Associations and Institutions
LP	Library of Parliament
NA	National Archives of Canada
NL	National Library of Canada
vCuc	Virtual Canadian Union Catalogue

We urge that major National Library stakeholder groups, in partnership with the National Library, create an organization similar to the Canadian Council of Archives. Such an organization would be separate from the National Library and should be community-driven. It could identify national priorities and administer and disburse such funds as are available for library development and assistance programs.

## **Collections/acquisitions**

Future revision of the *National Archives Act* should strengthen the concept of “total archives” in the acquisition, management, and preservation of Canada’s documentary record. Such a revision should also indicate that the role of the National Archivist is to seek partnerships and frame policies that would ensure comprehensive preservation of nationally significant archival materials.

The proposed common board should evaluate the acquisitions and collection policies of the National Library and National Archives and should make a recommendation about the treatment of literary manuscripts and other areas of potential and future overlap.

The National Archives should review its acquisition policy in light of the need to provide a focus for archival records of national significance. A national policy should be the result of a partnership between the National Archives and the Canadian Council of Archives.

We endorse the Canadian Association of Public Data Users proposal for a National Data Management Strategy in which the National Archives and the National Library play a facilitative role. The two institutions should play a partnership role with such a data archive and coordinate the federal government’s relationship with such an archive.

The National Archives and the National Library should enter detailed discussions with the Association of Canadian Map Libraries and Archives and relevant federal government departments to consider the creation of a partnership leading to the formation of a national map and geographic information collection.

The National Library should dispose of non-Canadian material that contains no Canadian content. It should also consider the future of the Canadian book exchange in light of the development of regional networks. In all respects, strengthened partnerships, in the spirit of section 8 of the *National Library Act*, should be more actively pursued as a way of ensuring comprehensive and viable Canadiana collections in the future.

The Minister should request that the relevant agencies in her portfolio provide a plan to make Canada’s postal heritage more accessible to Canadians. The opening of a postal section at the Museum of Civilization creates the possibility of a re-creation of the National Postal Museum that was closed by Canada Post in 1988. The Minister should convene discussions among the Museum, Archives, Canada Post, and the Royal Philatelic Society to remedy this situation as quickly as possible.

## RECOMMENDATIONS

### Mandates

We recommend that the National Library and the National Archives be separate institutions with distinct leaders, but we urge that common programs and services be significantly expanded in order that the visibility of both institutions be enhanced and accessibility to their collections be greater for all Canadians. Moreover, both institutions should develop closer relationships with other agencies and Crown corporations within the Canadian Heritage Portfolio to further these goals.

We recommend that the Minister establish a common board consisting of the National Archivist, the National Librarian, at least one head of a major related agency or Crown corporation in the Canadian Heritage Portfolio, a senior representative of the Department, and seven others representing users, the archival community, the library community, information management specialists and the cultural community. Such a board should meet regularly with a well-defined agenda to assess, *inter alia*, how effectively the National Archives and the National Library are working with other governmental institutions and with each other. Its chair should not be one of the governmental representatives.

The National Archivist should take a public role in debates about records destruction, legislation concerning privacy and freedom of information, and in all matters concerning access to public records. The National Archivist, possibly in cooperation with the Access to Information Commissioner, should present a strong case for making microdata samples of mid-Twentieth century censuses available with names removed, and urge Statistics Canada to follow the practice of the United States in making manuscript censuses available in their entirety after seventy years.

The National Archives should assert its powers conferred as a national institution in the selection, preservation and integrity of the official record. While current legislation seems generally satisfactory, the National Archives, in cooperation with the Freedom of Information Commissioner, should carefully assess whether legal decisions, the creation of new forms of government agencies, and departmental practices require new legislation. If so, the National Archivist should make such a recommendation to the Minister.

In partnership with departments and agencies, the National Archives should play a leadership role in the creation and implementation of standards for the management of the current departmental records of government.

The Minister should strongly suggest to the Treasury Board and other appropriate departments or agencies that an inventory and review of federal library services be undertaken. Its purpose would be to reorient services within a flexible, government-wide framework. The emphasis should be on the role of librarians as information brokers evaluating, selecting and making accessible information required to support the business of the department/agency, and training users to access information for personal use in a fast, accurate and cost-effective manner. Information resources within this framework should be a mix of locally held specialized materials, government-wide delivery to client desktops of jointly licensed electronic services, a common general reference resource, and partnerships with subject-specialized libraries in the academic, public, and private sectors. The promise and possibilities of coordination in the *National Library Act* should be explored and acknowledged in this review.

## Access

The National Library should strongly support an independent Canadian initiative on digital libraries and a broader vision of digital resources by working with partners in the library and other communities, as well as government, to ensure its success. CIDL's future and its sustainability should become a priority for the National Library and the Department of Canadian Heritage.

AccessAMICUS should be a free search service, available in Canada and internationally on the Internet with Web browser interfaces that are suitable for individual researchers and library and archives staff, including those using adaptive technologies to overcome visual impairment and physical disabilities.

The National Library should establish a partnership with the Canadian National Institute for the Blind. Such a partnership might include National Library facilitation of access to electronic government information and National Library acquisition and preservation of digital publishers' files in order to make them accessible to alternative format producers.

We recommend that the proposed common board have as its first priority the strengthening of access to the collections of the National Archives and National Library. The goal should be that any user with an information need related to Canadian cultural and government-published or documentary information will find the National Archives and National Library resources, whatever their entry point or gateway into the information highway.

We further recommend that the Minister of Canadian Heritage strongly encourage other agencies and Crown corporations in the Department to involve National Archives/National Library in projects that draw upon their resources. National Archives and National Library should consider joint projects and linkages with the museum community. The Canadian initiative on digital libraries should involve both National Archives and National Library and should deal immediately with overlap and integration.

Distant access sites should be discontinued. The National Archives should concentrate on the possibilities of the Web and more efficient and greater microfilm diffusion to achieve a greater national presence.

The National Archivist, in cooperation with the Access to Information Commissioner, should take an active part in the revision of access to information legislation and privacy legislation. The Minister should point out to her colleagues the burden that this legislation places on the National Archives and should insist on legislation that allows for greater efficiency, access, and economy.

Improving the quality of service and more closely defining and meeting performance standards is essential. The National Archives should examine its reference services and seek to repair what appears to be a poor relationship between some archivists and reference services. More self-service in the National Archives seems appropriate, but researchers should have quick access to specialized archivists when needed. Both the National Archives and the National Library should improve photocopying and other services.

The creation of a Family History Centre is a welcome initiative which the National Archives should carry out in cooperation with the National Library.

The National Archives and the National Library should explore the costs of the paper versions of *The Archivist* and *National Library News*, as well as other publications. In some cases Web circulation and limited paper distribution might be acceptable. In other cases, Web circulation alone may be sufficient.

The National Library and the National Archives should explore with Canadian publishers the development of publishing programs based on their collections. The institutions and the Department should explore the possibility of linking directly some major Canadian publication projects that depend heavily on National Archives/National Library material, notably the Dictionary of Canadian Biography. The Department of Canadian Heritage and the Government of Canada subsidize the Dictionary and some similar projects. Some association with national institutions might strengthen both those publications as well as the National Archives and the National Library.

The National Archives and the National Library should develop jointly a cultural programming, publishing and exhibition program. Close ties with partners, especially within the Heritage Portfolio, should be established and attention to both costs and visitors would have to be constant. Partners should be sought, and additional costs should not come out of current budgets.

## **Preservation**

Partnerships should be actively sought in the preservation and conservation area, and the possibility of increasing the availability of expertise for the community should be considered. Within the Canadian Heritage Portfolio, there should be greater coordination of resources in preservation and conservation.

The National Archives should compare its policies on retention and methods of retention of government records with those of other jurisdictions and report the results of its findings to the proposed common board for discussion.

All archivists, especially archivists dealing with non-textual media (audio-visual and cartographic), should be located, when possible, as close as possible to their materials.

## **Information management issues**

We recommend that the National Archives of Canada restore its records management structure with a view to promoting the drafting of government-wide policies, common practices, consultations, continuous training and other similar responsibilities.

The Information Management Branch of the National Archives and the Information Technology Services activities of the National Library should be made a common service. Specific details are described in the organization section.

The Department of Canadian Heritage should work with Treasury Board, Industry Canada, Public Works and Government Services Canada and other appropriate agencies to ensure that the National Library and the National Archives are represented continuously on existing government committees dealing with information technology and information management, notably the Treasury Board Secretariat Advisory Committee and its Information Management Subcommittee. These committees should be asked to clarify immediately the question of legal deposit of electronic publications generated by government departments.

The report of the Task Force on Digitization should be released and an agenda for discussion and implementation of its recommendations established.

The National Archivist should take a strong public stand with respect to inappropriate destruction of public records, whether scheduled or not. The National Archivist should intervene to ensure that the proposed legislation to regulate the collection and diffusion of personal information in the private sector take account of the needs of archival services to acquire private archives and or researchers to use that information.

The National Archives should develop the infrastructure begun through the information management forum and, in a more focussed way, provide leadership in the setting of policy, standards and guidelines for records and information management for the Government of Canada.

A strategic plan for long-term issues of electronic record keeping and record keeping systems should be developed within the Information Management Forum.

The Minister of Canadian Heritage should discuss with the Secretary of the Treasury Board the possibility of a “Justice model” to accomplish more effectively records management within departments. The possibility of management of information and records becoming a standard performance indicator for departments should be considered in this context since, in our information age, recorded information must be recognized and treated like a fundamental resources, in the same way that financial, human and material resources are considered basic to any management performance.

## **Organizational structure**

Consideration should be given to making a Secretary of State responsible for the National Archives and the National Library with specific responsibility for the information activities of the two institutions and, more generally, for the Department of Canadian Heritage. This individual should establish strong relationships with other government departments having information responsibilities, especially the Treasury Board.

- The Minister should appoint a common advisory board for both institutions whose membership should include the National Archivist, the National Librarian, the head of another agency or Crown corporation within the Canadian Heritage Portfolio (preferably the President of the Museum of Civilization), and as many as seven others. This body should emphasize the informational responsibilities of the two institutions within and outside of Government. The committee should ensure effective management of common services.
- Common services for the two institutions should be expanded, and a Common Services Branch reporting through the National Archivist and the National Librarian to the common board should be established. The structure used for the National Sciences and Engineering Research Council and the Social Sciences and Humanities Research Council is a possible model. We recommend that these common services include: financial, material and facilities management; preservation and conservation; records management; information management and information technology services and related standards development; and cultural programming, publishing, and exhibitions.
- The development of “friends” of both organizations is an excellent development. The use of “friends” in fund-raising, both privately and through other government programs, should be explored. Both merit strong support from both institutions and common projects should be encouraged.

We recommend that serious consideration be given to creation of a National Film, Television and Sound Archives in which other parts of the Canadian Heritage Portfolio, notably the Canadian Broadcasting Corporation and the National Film Board, are partners. The Gatineau Preservation site should be the site of such an archive.

We recommend that the National Archives and the National Library should strive to locate all audio-visual, sound and cartographic employees with their materials.

We urge the Minister to consider the West Memorial renovation in light of the other projects within her Portfolio.

## **Leadership**

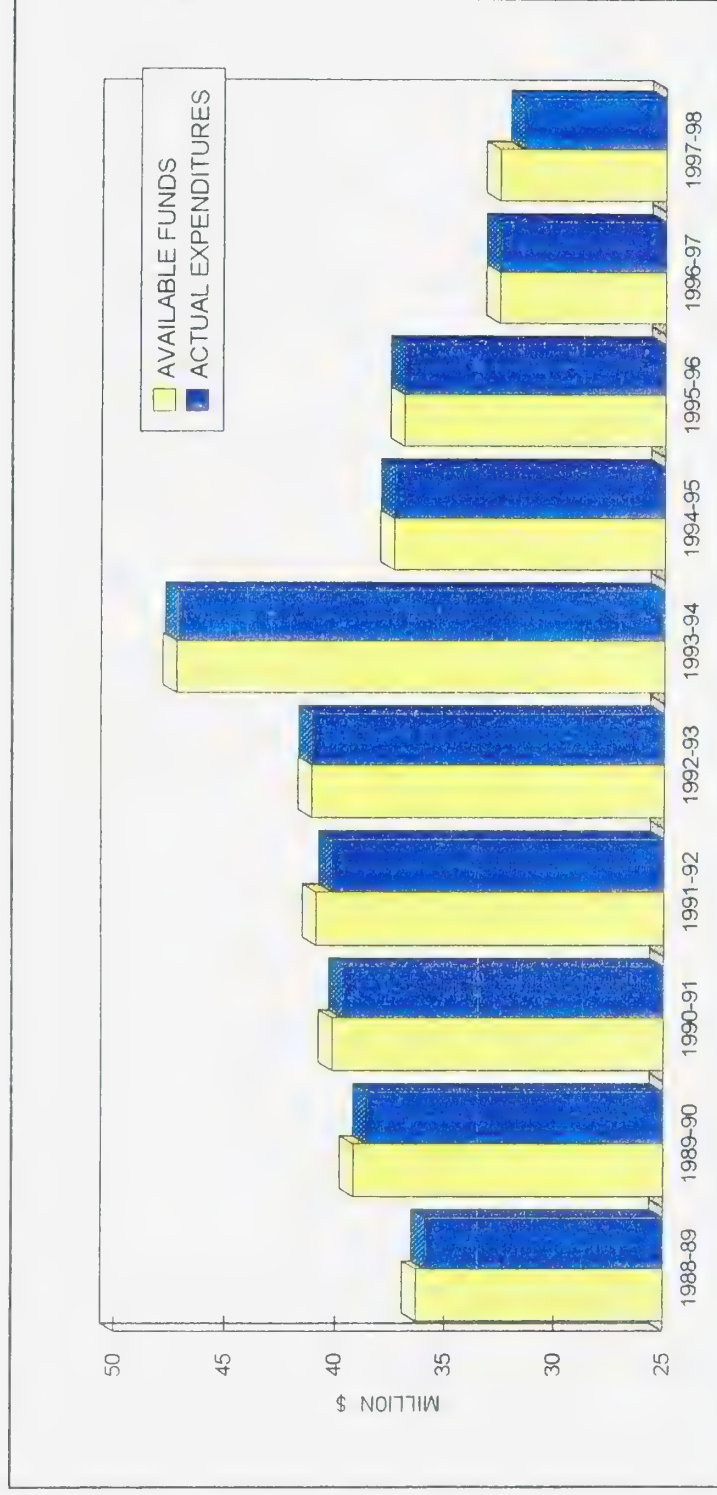
We recommend that any future appointments to the office of National Librarian or National Archivist be for a fixed term of, preferably, five but not more than seven years.

A higher domestic profile is critical to continuing resources being available for the National Archives and the National Library. The achievement of domestic priorities should be taken into account in determining the international activities of the National Library and the National Archives.



# NATIONAL LIBRARY

Available Funds (excludes Frozen) vs Actual Expenditures 1988-89 to 1997-98



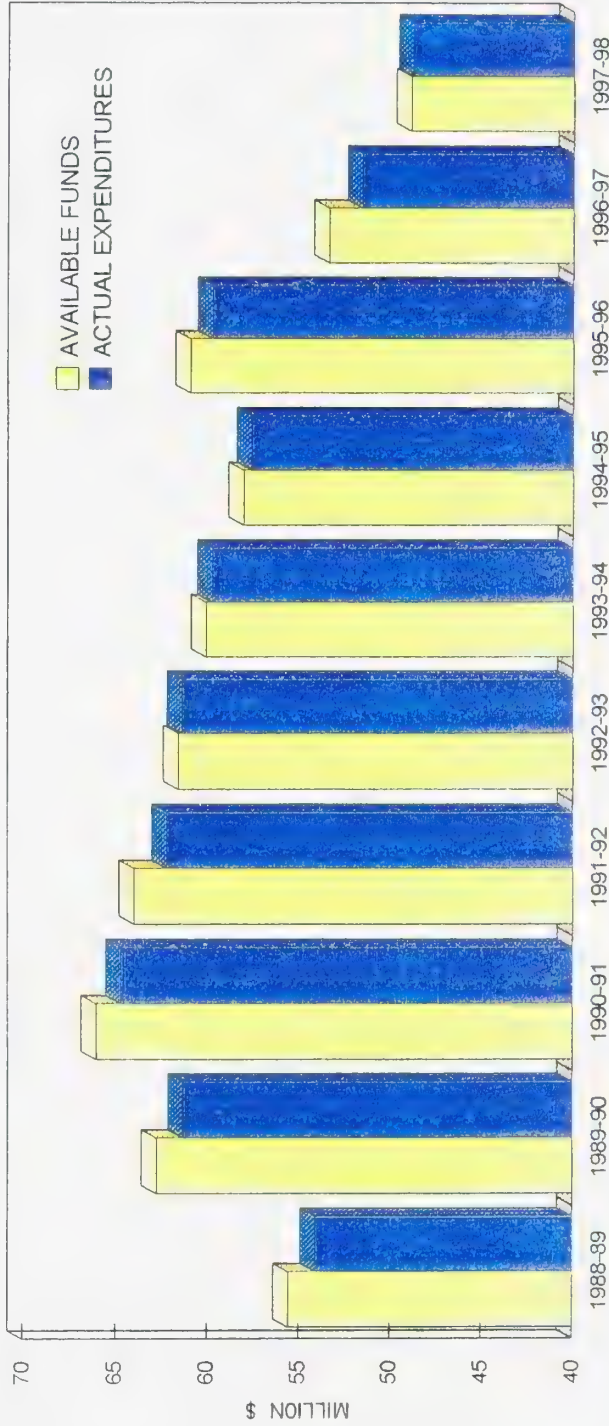
YEAR	AVAILABLE BUDGET (\$000)				ACTUAL EXPENDITURES (\$000)			
	SALARY	EBP	Non-Salary	TOTAL	SALARY	EBP	Non-Salary	TOTAL
1988-89	18,773	2,834	14,681	36,288	18,491	2,834	14,570	35,895
1989-90	21,385	2,849	14,927	39,161	21,169	2,849	14,532	38,550
1990-91	22,063	3,209	14,862	40,134	21,622	3,209	14,859	39,690
1991-92	21,309	3,117	16,444	40,870	21,086	3,117	15,933	40,136
1992-93	21,112	2,123	17,838	41,073	21,103	2,123	17,827	41,053
1993-94	21,465	2,575	23,181	47,221	21,465	2,575	23,055	47,095
1994-95	21,113	2,596	13,637	37,346	21,113	2,596	13,627	37,336
1995-96	20,258	2,587	14,058	36,903	20,251	2,587	14,048	36,886
1996-97	19,199	2,736	10,637	32,572	19,199	2,736	10,630	32,565
1997-98	19,199	2,736	10,637	32,572	18,622	2,902	9,970	31,494



# NATIONAL ARCHIVES

AVAILABLE FUNDS (EXCLUDES FROZEN) VERSUS ACTUAL EXPENDITURES

TEN YEAR COMPARISON - 1988-89 THROUGH 1997-98



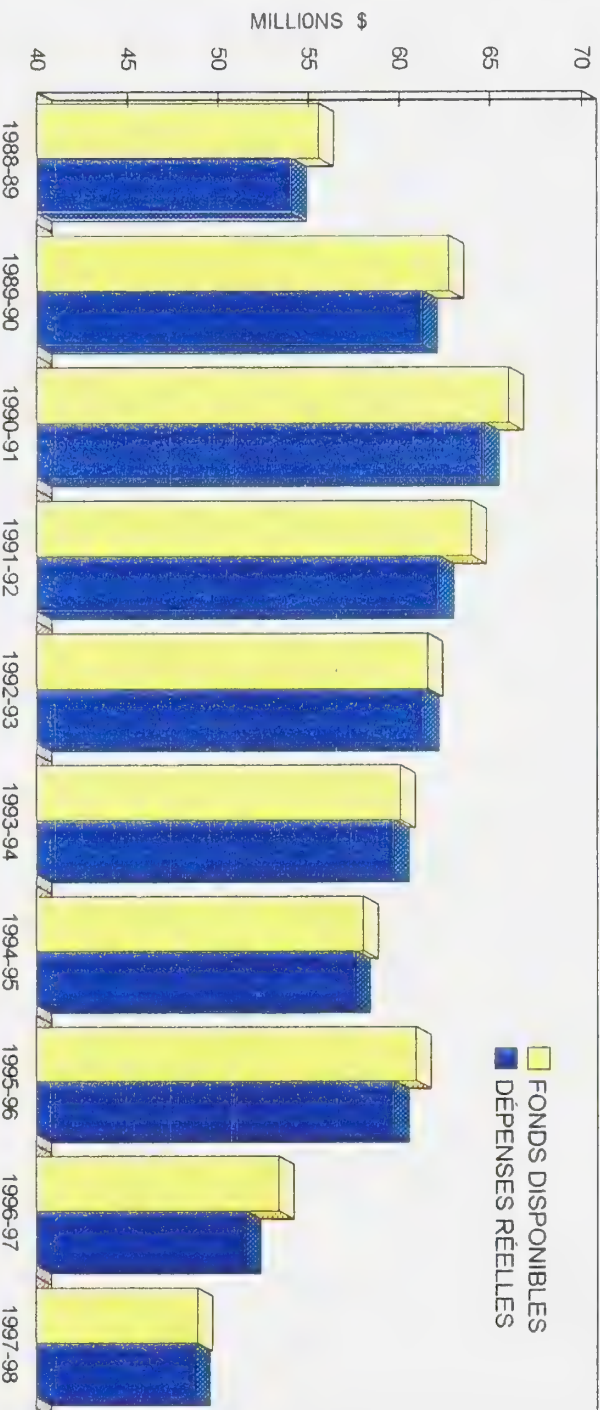
AVAILABLE BUDGET (\$000)					ACTUAL EXPENDITURES (\$000)			
YEAR	SALARY	EBP	Non-Salary	TOTAL	SALARY	EBP	Non-Salary	TOTAL
1988-89	28,438	4,368	22,743	55,549	27,522	4,368	22,178	54,068
1989-90	32,556	4,550	25,598	62,704	32,250	4,550	24,484	61,284
1990-91	34,027	5,137	26,857	66,021	33,958	5,137	25,597	64,692
1991-92	32,965	5,586	25,419	63,970	32,548	5,586	24,036	62,170
1992-93	34,324	3,388	23,817	61,529	34,251	3,388	23,701	61,340
1993-94	34,605	4,245	21,184	60,034	34,600	4,245	20,847	59,692
1994-95	33,521	4,293	20,166	57,980	33,520	4,293	19,733	57,546
1995-96	32,138	4,227	24,534	60,899	32,136	4,227	23,314	59,677
1996-97	30,119	4,288	18,942	53,350	30,119	4,288	17,103	51,510
1997-98	28,449	4,474	15,959	48,882	28,390	4,474	15,882	48,745





# ARCHIVES NATIONALES

Fonds disponibles (à l'exclusion des fonds réservés) et dépenses réelles  
Comparaison sur une période de 10 ans - de 1988-1989 à 1997-1998

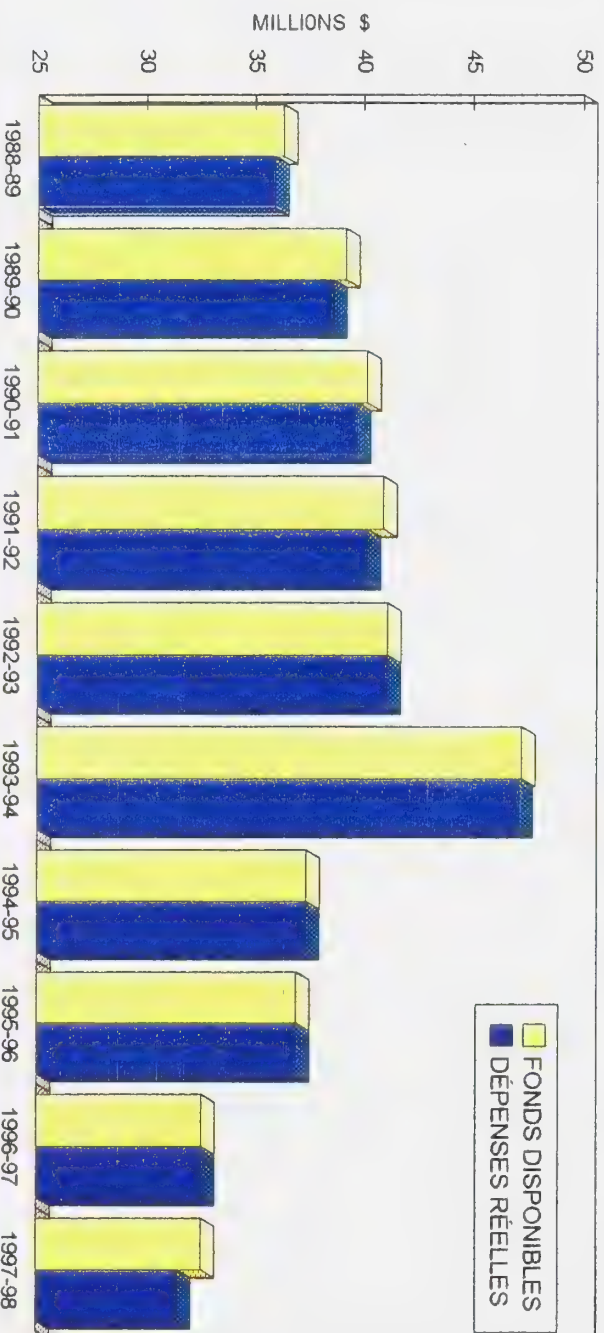


BUDGET DISPONIBLE (000 \$)					DÉPENSES RÉELLES (000 \$)				
ANNÉE	Salaires	RPE	Non salarial	TOTAL	Salaires	RPE	Non salarial	TOTAL	
1988-89	28,438	4,368	22,743	55,549	27,522	4,368	22,178	54,068	
1989-90	32,556	4,550	25,598	62,704	32,250	4,550	24,484	61,284	
1990-91	34,027	5,137	26,857	66,021	33,958	5,137	25,597	64,692	
1991-92	32,965	5,586	25,419	63,970	32,548	5,586	24,036	62,170	
1992-93	34,324	3,388	23,817	61,529	34,251	3,388	23,701	61,340	
1993-94	34,605	4,245	21,184	60,034	34,600	4,245	20,847	59,692	
1994-95	33,521	4,293	20,166	57,980	33,520	4,293	19,733	57,546	
1995-96	32,138	4,227	24,534	60,899	32,136	4,227	23,314	59,677	
1996-97	30,119	4,288	18,942	53,350	30,119	4,288	17,103	51,510	
1997-98	28,449	4,474	15,959	48,882	28,390	4,474	15,882	48,745	



# BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Fonds disponibles (à l'exclusion des fonds réservés) et dépenses réelles, 1988-1989 à 1997-1998



BUDGET DISPONIBLE (000 \$)					DÉPENSES RÉELLES (000 \$)				
ANNÉE	Salaires	RPE	Non salarial	TOTAL	Salaires	RPE	Non salarial	TOTAL	
1988-89	18,773	2,834	14,681	36,288	18,491	2,834	14,570	35,895	
1989-90	21,385	2,849	14,927	39,161	21,169	2,849	14,532	38,550	
1990-91	22,063	3,209	14,862	40,134	21,622	3,209	14,859	39,690	
1991-92	21,309	3,117	16,444	40,870	21,086	3,117	15,933	40,136	
1992-93	21,112	2,123	17,838	41,073	21,103	2,123	17,827	41,053	
1993-94	21,465	2,575	23,181	47,221	21,465	2,575	23,055	47,095	
1994-95	21,113	2,596	13,637	37,346	21,113	2,596	13,627	37,336	
1995-96	20,258	2,587	14,058	36,903	20,251	2,587	14,048	36,886	
1996-97	19,199	2,736	10,637	32,572	19,199	2,736	10,630	32,565	
1997-98	19,199	2,736	10,637	32,572	18,622	2,902	9,970	31,494	



généralement, de celles de tout le ministère du Patrimoine canadien devrait être envisagée. L'intéressé devrait établir des relations étroites avec les autres ministères exerçant des responsabilités en matière d'information, plus précisément le Conseil du Trésor.

- la ministre devrait désigner un conseil consultatif commun aux deux institutions avec pour membres l'Archiviste national, l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale, l'administrateur général d'un autre organisme ou société d'Etat faisant partie du Portefeuille du Patrimoine canadien (de préférence le Président du Musée canadien des civilisations) et jusqu'à sept autres personnes. Cet organisme devrait faire valoir les responsabilités des deux institutions dans le domaine de l'information à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil gouvernemental, ainsi que garantir une gestion efficace des services communs.
- Les services communs aux deux institutions devraient être accrus et une Direction des services communs, qui rendrait des comptes au conseil mixte par l'intermédiaire de l'Archiviste national et de l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale, devrait être établie. Le modèle de la structure mise en place pour le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et le Conseil de recherches en sciences humaines pourrait être adopté. Nous recommandons d'inclure parmi ces services communs tout ce qui est de la gestion des ressources financières et matérielles et des installations : la gestion de la préservation et de la conservation de documents; la gestion des services de technologie et la gestion de l'information; l'élaboration de normes dans ce domaine; ainsi que les programmes, les publications et les expositions d'ordre culturel.
- Le développement des associations des « amis » des deux organismes est une excellente chose. La possibilité de recourir aux « amis » pour la campagne de financement tant à titre privé que par l'entremise d'autres programmes publics devrait être étudiée. Les deux associations méritent un ferme appui des institutions en cause et la réalisation de projets communs devrait être encouragée.

Nous recommandons d'examiner sérieusement la possibilité de créer des Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore, secteurs où d'autres éléments du Portefeuille du Patrimoine, et notamment la Société Radio-Canada et l'Office national du film, seraient partenaires. C'est le Centre de préservation de Gatineau qui devrait abriter ces archives.

Nous recommandons que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale s'efforcent de regrouper tout leur personnel des services des documents audiovisuels, sonores et cartographiques avec leurs fonds documentaires respectifs.

Nous prions instamment la ministre de considérer le projet de rénovation de l'Edifice commémoratif de l'Ouest à la lumière des autres projets de son portefeuille.

## Direction

Nous recommandons que l'on nomme l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale ou l'Archiviste national pour une période déterminée de cinq ans, de préférence, ou d'un maximum de sept ans.

Il est primordial que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale se fassent mieux connaître au pays pour pouvoir compter sur des ressources permanentes. Nous devrions tenir compte du respect des priorités nationales au moment de déterminer les activités internationales de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales.

## Questions de gestion de l'information

Nous recommandons que les Archives nationales du Canada rétablissent leur structure de gestion des documents en vue de promouvoir l'adoption de politiques à l'échelle du gouvernement, de pratiques optimales, de consultations, d'une formation continue, et d'autres réalisations semblables.

La Direction de la gestion de l'information des Archives nationales et les Services de technologie de l'information de la Bibliothèque nationale devraient fusionner. À la section sur l'organisation, nous livrons les détails de cette fusion proposée.

Le ministère du Patrimoine canadien devrait veiller avec le Conseil du Trésor, Industrie Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et d'autres organismes compétents à garantir que la Bibliothèque nationale et les Archives nationales seront toujours représentées au sein des comités gouvernementaux en place qui s'occupent de gestion et de technologie de l'information, et notamment au sein du Comité consultatif du Secrétariat du Conseil du Trésor et son Sous-comité de gestion de l'information. Ces comités devraient clarifier immédiatement la question du dépôt légal des publications électroniques produites par les ministères.

Le rapport du Groupe de travail sur la numérisation devrait être rendu public et un programme de discussion et d'application de ses recommandations devrait être établi.

L'Archiviste national devrait fermement se prononcer sur toute mesure peu appropriée de destruction de documents publics, peu importe leur période de rétention déterminée. Il devrait intervenir pour garantir que, dans les mesures législatives envisagées de réglementation de la collecte et de la diffusion de renseignements personnels dans le secteur privé, nous tiendrons compte du besoin qu'ont les services d'archives d'acquérir des archives privées et/ou de la nécessité pour les chercheurs d'exploiter cette source d'information.

Les Archives nationales devraient développer les infrastructures mises en place grâce au Forum de gestion de l'information et s'employer davantage à établir des politiques, des normes et des lignes directrices pour la gestion de la documentation et de l'information au sein du gouvernement canadien. Dans le cadre même du Forum de gestion de l'information, un plan stratégique concernant les questions à long terme de gestion de documents électroniques et de systèmes de gestion-conservation des documents devrait être élaboré.

La ministre du Patrimoine canadien devrait examiner avec le Secrétaire du Conseil du Trésor la possibilité d'adopter le « modèle du ministère de la Justice » pour que la gestion des documents soit plus efficace dans les ministères. Ces derniers devraient aussi envisager dans ce contexte d'ériger en normes de rendement la gestion de l'information et des documents puisque, en cette ère de l'information, le renseignement consigné doit être reconnu et traité comme une ressource fondamentale, tout comme les ressources financières, humaines et matérielles entrent comme critère de base dans l'évaluation de tout rendement en gestion.

## Structures de l'organisation

La nomination d'un secrétaire d'Etat responsable des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale et, plus précisément, chargé des activités des deux organismes en information ainsi que, plus

Il est essentiel d'améliorer la qualité du service et de mieux circonscrire et de faire appliquer les normes de rendement. Les Archives nationales devraient examiner leurs services de référence et chercher à remédier à ce qui semble devoir être de piètres relations entre ces services et un certain nombre d'archivistes. Il serait sans doute bon de donner de l'ampleur au libre-service aux Archives nationales, mais les chercheurs devraient jouir d'un accès rapide aux archivistes spécialisés lorsque le besoin s'en fait sentir. Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient améliorer les services de photocopie et autres.

La création d'un Centre d'histoire des familles est une heureuse initiative que devraient réaliser les Archives nationales en collaboration avec la Bibliothèque nationale.

Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient examiner les coûts de la production sur papier de *L'Archiviste* et des *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, ainsi que d'autres publications. Parfois, une mise en circulation par le Web et une distribution restreinte sur papier seraient acceptables et, dans d'autres cas, le Web pourrait suffire.

La Bibliothèque nationale et les Archives nationales devraient envisager avec les éditeurs canadiens d'élaborer des programmes d'édition fondés sur leurs collections. Ces institutions et le ministère devraient aussi envisager une liaison directe avec certains grands projets d'édition canadienne qui dépendent étroitement de la documentation des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale, et notamment le projet du *Dictionnaire biographique canadien*. Le ministère du Patrimoine canadien et le gouvernement du Canada subventionnent ce projet de dictionnaire et des projets semblables. Une association avec des institutions nationales pourrait renforcer tant ces publications que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale mêmes.

Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient conjointement élaborer des programmes culturels, notamment un programme d'édition et d'expositions. Ils devraient nouer des liens étroits avec des partenaires, surtout au sein du Patrimoine canadien, et se soucier constamment tant des coûts que de l'achalandage. Ils devraient rechercher des partenaires et ne pas imputer les coûts additionnels aux budgets courants.

## Conservation

Nous devons activement rechercher des partenariats en préservation et en conservation, et envisager de rendre les expertises plus accessibles à la communauté. Une plus grande coordination des ressources en préservation et en conservation des documents devrait régner au sein du Portefeuille du Patrimoine canadien.

Les Archives nationales devraient comparer leurs politiques et leurs méthodes de conservation des documents publics à celles d'autres secteurs de compétence et soumettre les résultats de leurs recherches au conseil commun proposé à des fins de discussion.

Les archivistes spécialisés, surtout ceux des Services audiovisuels et cartographiques, devraient se trouver, dans la mesure du possible, le plus près possible des fonds d'archives dont ils sont responsables.

L'ouverture d'un Musée de la poste au Musée canadien des civilisations rend possible la renaissance du Musée national de la poste fermé par Postes Canada en 1988. À cet égard, la ministre devrait convoquer des représentants du Musée, des Archives, de Postes Canada et de la Société royale de philatélie du Canada pour les inviter à discuter cette question le plus tôt possible.

## Accès

La Bibliothèque nationale devrait fermement appuyer une « initiative canadienne sur les bibliothèques numériques » indépendante et dotée d'une vision plus large des ressources numériques. De plus, elle devrait collaborer avec les bibliothèques, les autres partenaires et le gouvernement à en assurer le succès. L'avenir et la viabilité de l'ICBN devraient devenir prioritaires pour la Bibliothèque nationale et le ministère du Patrimoine canadien.

Le programme d'Accès AMICUS devrait être considéré comme un service gratuit de recherche disponible au Canada et à l'étranger dans Internet avec les interfaces de consultation Web convenant aux divers chercheurs et au personnel des bibliothèques et des services d'archives, y compris les gens qui se servent de techniques d'adaptation pour vaincre des déficiences visuelles ou physiques. La Bibliothèque nationale devrait établir un partenariat avec l'Institut national canadien pour les aveugles. Ce partenariat pourrait notamment prévoir que la Bibliothèque nationale facilite l'accès à l'information électronique du gouvernement ainsi que l'acquisition et la conservation des documents des services d'édition numérique afin que ces documents électroniques soient accessibles aux producteurs d'autres supports.

Nous recommandons que le conseil commun proposé ait pour première priorité l'amélioration de l'accès aux collections des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Le but devrait être que tout usager ayant besoin de renseignements relatifs à l'information publiée ou documentaire sur les activités culturelles et gouvernementales au Canada puisse exploiter les ressources des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale, quelle que soit la voie ou la brette qu'il emprunte pour entrer sur l'autoroute de l'information.

Nous recommandons en outre que la ministre du patrimoine canadien incite vivement les autres organismes et sociétés d'état qui relèvent de sa compétence à associer les archives nationales et la bibliothèque nationale aux projets qui puisent dans les ressources de ces établissements. Les archives nationales et la bibliothèque devraient envisager des liens et des projets en collaboration avec la communauté muséale. Les deux organismes devraient participer à l'initiative canadienne sur les bibliothèques numériques et s'occuper immédiatement des questions de chevauchement et d'intégration. Nous recommandons de faire disparaître les centres ou points d'accès décentralisés. Les Archives nationales devraient se concentrer sur les possibilités qu'offre le Web et sur la diffusion plus large et plus efficiente de microfilms afin de se donner une présence nationale accrue.

De concert avec le Commissaire à l'information, l'Archiviste national devrait prendre une part active à la révision des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels. La ministre devrait signaler à ses collègues le fardeau que ces dispositions législatives imposent aux Archives nationales et insister sur l'adoption de mesures législatives visant à accroître l'efficacité, l'accès et les économies.

efficacité-coût). Dans ce cadre, les ressources d'information devraient constituer un dosage de documents spécialisés conservés sur place, de prestation en micro-informatique, de services électroniques à exploitation mixte au profit de toute la clientèle gouvernementale, d'un fonds commun de documents généraux de référence et de partenariats établis avec des bibliothèques spécialisées des secteurs universitaire, public et privé. La promesse et les possibilités de coordination exprimées dans la *Loi sur la Bibliothèque nationale* devraient être analysées et reconnues dans cette étude.

Nous recommandons vivement que, de concert avec la Bibliothèque nationale, les principaux groupes d'intervenants du monde des bibliothèques sur le plan national créent un organisme semblable au Conseil canadien des archives, lequel serait distinct de la Bibliothèque nationale et aurait une orientation communautaire. Il pourrait arrêter les priorités nationales et administrer et verser les fonds mobilisables pour les programmes de développement et de soutien des bibliothèques.

## Collections et acquisitions

Une future révision de la *Loi sur les Archives nationales* devrait renforcer la notion d'« archives totales » dans l'acquisition, la gestion et la conservation de la mémoire documentaire canadienne. Elle devrait aussi affirmer que l'Archiviste national a pour rôle de rechercher des partenariats et d'élaborer des politiques permettant une conservation complète des archives d'intérêt national.

Le conseil mixte dont nous proposons la création devrait évaluer les politiques des acquisitions et des collections de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales et présenter des recommandations au sujet du traitement des manuscrits littéraires et des autres domaines de chevauchement éventuel.

Les Archives nationales devraient réviser leur politique des acquisitions en fonction de la nécessité de privilégier les archives d'intérêt national. Une politique nationale devrait naître d'une collaboration des Archives nationales et du Conseil canadien des archives.

Nous appuyons la *Canadian Association of Public Data Users* qui propose une stratégie nationale de gestion des données où les Archives nationales et la Bibliothèque nationale joueraient un rôle de facilitateur. En ce qui concerne l'archivage des données, ces deux organismes agiraient comme partenaires et coordonneraient les liens qui uniraient les rapports du gouvernement fédéral avec un tel service d'archives.

Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient entreprendre des discussions approfondies avec l'Association des cartothèques et archives cartographiques du Canada et les ministères fédéraux compétents en vue de l'établissement d'un partenariat devant mener à la création d'une collection nationale de données cartographiques et géographiques.

La Bibliothèque nationale devrait se départir des documents non canadiens sans contenu canadien. Elle devrait aussi étudier l'avenir du Centre canadien d'échange du livre à la lumière de l'évolution des réseaux régionaux. À tous les égards, la poursuite active du renforcement des partenariats dans l'esprit de l'article 8 de la *Loi sur la Bibliothèque nationale* devrait être livrée comme moyen de s'assurer qu'à l'avenir, les collections *Canadiana* sont viables et complètes.

La ministre devrait demander aux organismes compétents au sein du Portefeuille du Patrimoine canadien d'établir un plan pour que la population ait plus facilement accès au patrimoine postal canadien.

## Mandats

Nous recommandons que la Bibliothèque nationale et les Archives nationales demeurent des organismes séparés à direction distincte. Par contre, nous prions instamment les responsables d'étendre largement les programmes et les services communs pour que s'accroissent la visibilité de ces institutions et l'accessibilité de leurs collections à toute la population canadienne. De plus, nous proposons à ces mêmes fins que les deux organismes resserrent leurs liens avec les autres organismes ou sociétés d'État faisant partie du Patrimoine canadien.

Nous recommandons que la ministre constitue un conseil commun dont ferait partie l'Archiviste national, l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale, au moins un administrateur général d'un grand organisme ou d'une société d'État faisant partie du Patrimoine canadien, un représentant principal du ministère du Patrimoine canadien et sept autres représentants des usagers, des milieux des archives et des bibliothèques, des spécialistes de la gestion de l'information et de la communauté culturelle. Un tel conseil devrait tenir des réunions périodiques avec un ordre du jour bien défini en vue d'évaluer entre autres le degré d'efficacité avec lequel les Archives nationales et la Bibliothèque nationale collaborent entre elles ainsi qu'avec les autres organismes gouvernementaux. Ce conseil ne devrait pas être présidé par un représentant du gouvernement.

L'Archiviste national devrait jouer un rôle public dans les débats sur la destruction de documents, la législation concernant la protection des renseignements personnels et l'accès à l'information ainsi que toutes les questions relatives à l'accessibilité des archives publiques. De concert peut-être avec le Commissaire à l'information, l'Archiviste national devrait plaider fermement pour que les microdonnées des recensements du milieu du siècle soient mises en consultation après suppression des noms et prioriser instamment Statistique Canada de suivre l'exemple des États-Unis et de rendre entièrement publiques les données manuscrites des recensements après 70 ans.

Les Archives nationales devraient affirmer les pouvoirs qui leur sont conférés à titre d'institution nationale dans la sélection, la conservation et la sauvegarde des documents officiels. Bien que les dispositions actuelles de la loi paraissent généralement satisfaisantes, les Archives nationales devraient, de concert avec le Commissaire à l'information, évaluer avec soin si les décisions judiciaires, l'établissement de nouvelles formes d'organismes publics et les pratiques ministérielles exigent de nouvelles mesures législatives, auquel cas l'Archiviste national devrait faire des recommandations en ce sens à la ministre.

Les Archives nationales, en partenariat avec les ministères et les agences, devraient jouer un rôle de direction concernant la mise en œuvre des normes relatives à la gestion courante des documents du gouvernement.

La ministre devrait vivement suggérer au Conseil du Trésor et aux autres ministères ou agences appropriées que l'on fasse l'inventaire et l'examen des services des bibliothèques fédérales en vue de réorienter ceux-ci dans un cadre souple à l'échelle de l'administration. Nous devons insister sur le rôle des bibliothèques comme intermédiaires en information appelés à évaluer, choisir et rendre disponible l'information nécessaire au soutien des activités des ministères et organismes et à former les usagers à trouver l'information destinée à leur usage personnel en toute rapidité, précision et rentabilité (rapport

## ABRÉVIATIONS

ABRC	Association des bibliothèques de recherche du Canada
ACACC	Association des cartothèques et archives cartographiques du Canada
AN	Archives nationales du Canada
ASTED	L'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
ATIP	Lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels
BN	Bibliothèque nationale du Canada
BP	Bibliothèque du Parlement
CAPDU	Canadian Association of Public Data Users
CCA	Conseil canadien des archives
CCC	Catalogue collectif canadien
CCEL	Centre canadien d'échange du livre
CLA	Canadian Library Association
ICBN	Initiative canadienne sur les bibliothèques numériques
ICIST	Institut canadien de l'information scientifique et technique
ICRH	Institut canadien de microréproductions historiques
IFLA	Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques
INCA	Institut national canadien pour les aveugles
RCIA	Réseau canadien d'information archivistique
SHC	Société historique du Canada



*ABRÉVIATIONS*  
*RECOMMANDATIONS*  
*TABLEAUX FINANCIERS*

*ANNEXES*



- <sup>1</sup> WILSON, IAN « Les Archives nationales 1872-1997 : 125 années de service », *L'Archiviste*, n° 113 (1997), p. 30. Pour mieux connaître le contexte, consulter l'excellente publication dont les auteurs sont deux employés actuels des Archives nationales, Danielle Lacasse et Antonio Lechasseur, *Les Archives nationales du Canada*, Société historique du Canada, brochure historique n° 58 (Ottawa, 1997).
- <sup>2</sup> BERGER, CARL *The Writing of Canadian History : Aspects of English-Canadian Historical Writing 1900-1970* (Toronto, 1976), p. 27.
- <sup>3</sup> SIR JOSEPH POPE, « The Federal Government », dans Adam Short et A.G. Doughy (dir.), *Canada and its Provinces*, volume 6 (Toronto, 1914), p. 335.
- <sup>4</sup> Voir Lacasse et Lechasseur, p. 16. Voir aussi David Cameron, *Le point sur les études canadiennes – Les années 90* (Montréal, 1996), p. 170.
- <sup>5</sup> Ces chiffres sont tirés des rapports annuels et des renseignements que m'ont communiqués les deux organismes. On constate sûrement quelques différences, mais elles sont infimes. La tendance générale à une constante expansion jusqu'à ces derniers temps se dégage nettement.
- <sup>6</sup> *L'Archiviste*, n° 113 (1997), p. 8.
- <sup>7</sup> TYACKE, SARAH « Continuous History or History by the Yard : Archives in the Year 2000 », *Archives*, vol. XXIII, n° 98 (1998), p. 4-5.
- <sup>8</sup> *Débat des Communes*, 24 février 1969.
- <sup>9</sup> « La Stratégie du Canada dans un monde branché : La Bibliothèque nationale du Canada et l'autoroute de l'information », discours-programme devant l'Association des professionnels de l'information de la fonction publique, 4 juin 1997.
- <sup>10</sup> On peut consulter ce rapport au site Web du ministère du Patrimoine canadien à <http://www.pch.gc.ca>.
- <sup>11</sup> CAMERON, *Le point sur les études canadiennes – Les années 90*, p. 181.
- <sup>12</sup> « Archival Oneness in the Midst of Diversity : A Personal Perspective », *American Archivist*, vol. 59 (hiver 1996), p. 28. Voir aussi Wallot, « Limited Identities for a Common Identity », communication à l'AABGD, témoignage de Roy Maddocks et de Cynthia Durance, 29 septembre 1998.
- <sup>13</sup> *Contact, Communauté, Contenu : Le défi de l'autoroute de l'information* (Ottawa, 1995). Quelques bibliothécaires faisaient partie du comité consultatif, mais aucun de la Bibliothèque nationale.
- <sup>14</sup> La façon dont les successeurs de sir Anthony proposent de relever le défi est décrite dans Brian Lang, « Developing the Digital Library », dans Leona Carpenter et autres (dir.), *Towards the Digital Library* (Londres, 1998), p. 227-233.
- <sup>15</sup> « What is Past is Prologue : A history of Archival Ideas Since 1898, and the Future Paradigm Shift », *Archivaria* n° 43 (printemps 1997), p. 34.
- <sup>16</sup> MILLAR, LAURA « The End of 'Total Archives' : An Analysis of Changing Acquisition Practices in Canadian Archival Repositories », thèse de doctorat (Université de Londres, 1996), p. 9-10. La citation est de Wilfred Smith.
- <sup>17</sup> CAMERON, DAVID a évoqué dans *Le point sur les études canadiennes* l'expansion des archives au Canada : « ...les archives connaissent un rythme de croissance effarant : elles sont limitées par des ressources modestes et vont au-delà de leurs capacités pour effectuer les fonctions essentielles attendues d'elles. » (181).
- <sup>18</sup> *Débat des Communes*, 19 décembre 1986, p. 2331.
- <sup>19</sup> CRAWFORD, WALT Future Libraries : dreams, sadness and reality (Chicago et Londres, 1996), p. 178. Je remercie Mme Maureen Sawa de cette référence et Mme Peggy Walshe, bibliothécaire à la bibliothèque publique de Kitchener, de ses conseils.
- <sup>20</sup> *Les Archives publiques du Canada : rapport 1959-1969* (Ottawa, 1971), p. 2.
- <sup>21</sup> Voir *Les Archives en France : Rapport au Premier ministre* (Paris, 1996), ainsi que Shelley Davis, « *Unbridled Power : Inside the Secret Culture of the IRS* » (New York, 1997).
- <sup>22</sup> *Débat des Communes*, 31 mars 1969. Discours de Walter Dinsdale.
- <sup>23</sup> CAMERON, *Le point sur les études canadiennes – Les années 90*, p. 182. Il fait en outre la remarque suivante : « Peut-être est-il temps pour les archivistes canadiens d'accorder autant d'attention aux gens qui bénéficient des services qu'ils sont en train de créer. »

canadien, lequel jouit d'une forte image nationale et s'accorde de près avec leurs objectifs plus généraux. À notre avis, nos recommandations sont neutres sur le plan des coûts sauf dans les secteurs où nous jugeons qu'un surplus de fonds est disponible, plus précisément dans les projets de numérisation et de gestion de l'information gouvernementale.

Les Canadiens et les Canadiennes devraient bien mieux connaître les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, sinon ces institutions perdront de plus en plus de leur importance au gré des projets de numérisation, de décentralisation et d'implantation de nouveaux médias. Ce serait là un sort tragique, car ces organismes disposent de ressources extraordinaires et, comme l'a rapporté M. Arthur Dougherty il y a longtemps, ceux-ci possèdent certains des biens les plus précieux de notre pays. Nous croyons également que ces deux organismes doivent se tourner davantage vers l'extérieur, rechercher davantage de partenariats et gagner l'appui ministériel et gouvernemental qui leur a souvent fait défaut. Les Archives nationales doivent mener un mouvement de création d'un réseau archivistique moderne reposant sur des normes communes au Canada. Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient aussi se situer à l'avant-garde de la conception d'un réseau d'information intégré d'accès national et international où nous miserions sur les traditions et les atouts reconnus du Canada dans ce domaine. Lorsque le ministère du Patrimoine canadien et le gouvernement tout entier étudient comment les Canadiens et les Canadiennes pourraient avoir accès à l'information sur leur gouvernement, ils devraient voir dans les Archives nationales et la Bibliothèque nationale la porte d'accès de la population à sa mémoire collective et à l'information gouvernementale. Ces organismes devraient appliquer comme critère d'examen de toutes leurs activités la connaissance que peuvent avoir les Canadiens et les Canadiennes et leur gouvernement de ces activités. Ils devraient ensuite trouver des façons de faire connaître ces dernières. S'ils n'en trouvent pas, ils devraient se demander si ces activités sont pertinentes. L'avenir ne leur sera pas facile. Nous avons été fort troublés de lire les résultats du sondage d'il y a deux ans auprès du Groupe de recherche historique des Archives nationales (que l'on peut consulter au babillard électronique de la *Faculty on Information Science*, de l'Université de Toronto), enquête qui révélait de graves problèmes de moral et un pessimisme considérable au sujet de la capacité des Archives nationales à relever les défis de demain. Nous ne partageons pas cette sombre vision, mais nous ne sous-estimons pas non plus les défis auxquels feront face ces organismes dans l'avenir.

Un témoin aux audiences publiques a énuméré pendant presque une heure les changements qui devraient, selon lui, être apportés aux structures et aux activités des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Etudiant de l'étranger, il avait travaillé dans ces organismes presque tous les jours plusieurs années durant et les connaissait intimement. À son avis, les Archives nationales et la Bibliothèque nationale étaient mésestimées et sous-utilisées. Pour lui, leur présence était trop faible au regard de celle de leurs pendant dans les autres pays industrialisés de l'Occident. Il a clos son témoignage en faisant remarquer « qu'il s'agissait là de merveilleuses institutions qu'il adorait ». Bien des archivistes et des bibliothécaires sont d'une excellence manifeste, tout comme peuvent être remarquables les ressources des deux organismes, et intéressantes leurs perspectives d'avenir. Autant nous célébrons leurs promesses, autant nous devons tous subir la tragédie de leurs échecs.

que notre pays soit moins présent aux conférences qui ont lieu ainsi que dans les activités qu'exercent les organismes internationaux. Certains groupes ont mentionné que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale ont beau être bien connues à La Haye et à Paris, elles passent pour ainsi dire inaperçues à Chicoutimi et à Lethbridge. On doit corriger cette perception. Dans ses observations sur les archives canadiennes en 1996, M. David Cameron a affirmé que « la communauté archivistique est aujourd'hui parfaitement capable de constater les problèmes communs dans la profession et de s'y attaquer. Ce qui semble manquer, c'est l'existence d'un lien assez fort entre les priorités et les préoccupations des archives canadiennes et les attitudes du public canadien et des décideurs, qui ont la responsabilité ultime de fournir l'appui matériel nécessaire ». Comme un archiviste retraité nous l'a fait observer, « nous ne devons jamais oublier les contribuables qui régissent les factures, car ceux-ci nous oublieront »<sup>23</sup>.

## **RECOMMANDATION : IL EST PRIMORDIAL QUE LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SE FASSENT MIEUX CONNAÎTRE AU PAYS POUR POUVOIR COMPTER SUR DES RESSOURCES PERMANENTES. NOUS DEVRIONS TENIR COMPTE DU RESPECT DES PRIORITÉS NATIONALES AU MOMENT DE DÉTERMINER LES ACTIVITÉS INTERNATIONALES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET DES ARCHIVES NATIONALES.**

## **XI. CONCLUSION**

Nous avons recommandé de nombreuses modifications à la structure des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. À notre avis, de nouvelles ressources seront nécessaires, mais elles peuvent venir de partenariats ou découler d'une meilleure reconnaissance de l'importance de leurs activités par les organismes publics compétents et d'un meilleur accent mis sur ce qui est fondamental dans les objectifs des deux organismes. L'expansion des services communs, nous a-t-on affirmé avec justesse, pourrait venir considérablement réduire les coûts. Le maillage avec la Bibliothèque du Parlement fait aussi entrevoir de très grandes économies tant par l'élimination des chevauchements dans la collecte de documents que par le partage d'activités et, dans le cas de la Bibliothèque nationale, le recouvrement éventuel du coût des services. Il faut sérieusement réexaminer la situation des centres fédéraux de documents. Ainsi, les Archives nationales ne finissent plus à l'échelon régional la collecte archivistique des documents de la SRC. Qui recueille maintenant ces documents? Le passage aux dossiers électroniques à Revenu Canada a dégagé beaucoup de place dans un certain nombre de centres, et d'autres centres, semble-t-il, prendront de l'expansion. Pourquoi? Quels renseignements pourrions-nous verser sur d'autres supports que le papier pour des économies de place d'archivage et quelles en seraient les conséquences sur les installations d'entreposage d'espace prévues dans d'autres secteurs de compétence? Certains ont évoqué la possibilité de réévaluer les collections en place. De telles questions sont immensément importantes pour les futurs projets d'archivage et, bien sûr, les prix de revient. Dans le même ordre d'idées, le Centre canadien d'échange du livre est-il toujours nécessaire, et pourrions-nous recourir à des moyens électroniques pour faire connaître les documents disponibles et ainsi réduire au minimum tout ce qui est centralisation et redistribution des collections? Là aussi, il y a des conséquences sur le plan des ressources. Nous avons recommandé d'étudier la question de la diffusion des publications actuelles sur papier des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale dans les sites Web, mais nous voulions instamment que ces deux organismes soient directement associés à de nouveaux projets comme celui du Dictionnaire biographique

internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA) a évoqué le rôle « réel et reconnu » de la Bibliothèque nationale en son sein pour ajouter que, dans le domaine « des normes, de la conservation et des réseaux, les représentants de la Bibliothèque nationale du Canada se sont largement démarqués dans l'évolution de la communauté internationale des bibliothèques ». L'ancien Archiviste national, M. Jean-Pierre Wallot, a été président du Conseil international des archives, qui a tenu son congrès quadriennal à Montréal en 1992. M. Rick Barry, distingué conseiller américain en archivistique, a déploré le manque de leadership dans la profession. Il a toutefois précisé que M. Wallot comptait parmi les très rares archivistes nationaux à avoir affirmé le rôle de la profession. Le rôle de M. Wallot et des Archives nationales dans la création du Conseil canadien des archives leur a valu des mentions favorables. On a abondamment loué l'inlassable intérêt personnel de l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale pour les bibliothèques canadiennes. De fait, nous osons espérer que la Bibliothèque nationale ne se contentera pas d'une présence individuelle au Canada. C'est l'espoir qui inspire notre recommandation que la Bibliothèque nationale crée la contrepartie du Conseil canadien des archives.

2. Pour la majorité des intervenants, il y avait aussi l'importante question, peut-être la principale, de savoir quel genre de personne devrait être l'Archiviste national ou l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale. Les principaux intervenants tant en archivistique qu'en bibliothéconomie ont affirmé que l'Archiviste national devrait être un archiviste et l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale, un bibliothécaire. Les intervenants ont fréquemment exprimé cette conviction avec véhémence, ce qu'on doit avant tout à leur sens du professionnalisme. Choisir quel'un d'extérieur aux professions en cause nuirait à ce professionnalisme, comme certains l'ont fait valoir. Nous avons cependant noté que l'Archiviste national des États-Unis appartenait auparavant à la classe politique, que le conservateur des archives publiques de la Grande-Bretagne est une bibliothécaire et que le directeur général des Archives nationales de France et l'Archiviste national d'Australie sont des fonctionnaires. En outre, le *Librarian of Congress*, qui dirige la bibliothèque la plus vaste et, pour plusieurs, la plus efficace au monde, a alternativement été un poète, un historien et un spécialiste des sciences politiques. En dehors de la majorité des intervenants, les gens ont dressé une liste de qualités souhaitables au-delà des titres purement professionnels : capacité de mobiliser des fonds, contacts au gouvernement et dans la bureaucratie, grande visibilité publique, aptitude à gérer de gros organismes, et compréhension du programme plus général de gestion patrimoniale du gouvernement. Nous n'avons pas de recommandations à faire en la matière et nous nous contenterons de relever les vues exprimées dans leur disparité.

3. Nombre d'intervenants désiraient que le titulaire de la fonction d'Administrateur général de la Bibliothèque nationale ou d'Archiviste national reste au rang de sous-ministre avec les privilèges qui s'attachent à ce poste. Un grand nombre d'intervenants souhaitaient aussi qu'il ne soit pas nommé pour une période « indéterminée », mais que sa charge soit pour un mandat spécifique comme pour la plupart des autres charges dans le secteur du patrimoine et comme il est d'usage aussi pour les charges de bibliothécaire universitaire.

## RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS QUE L'ON NOMME L'ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE OU L'ARCHIVISTE NATIONAL POUR UNE PÉRIODE DÉTERMINÉE DE CINQ ANS, DE PRÉFÉRENCE, OU D'UN MAXIMUM DE SEPT ANS.

4. Nous sommes heureux comme bien d'autres que le Canada soit reconnu dans les milieux internationaux des services d'archives et des bibliothèques, mais nous croyons aussi, à l'instar d'un grand nombre d'intervenants, que les pressants problèmes nationaux devraient davantage attirer l'attention sur ce qui se passe au pays. La *British Library*, établissement dont le budget et le personnel dépassent plus de sept fois ceux de la Bibliothèque nationale, s'est largement retirée des activités internationales pour s'occuper davantage des questions nationales. Le Canada jouit d'une grande réputation internationale dans les domaines tant de la bibliothéconomie que de l'archivistique, et les milieux internationaux accepteraient

- Les Archives nationales nous ont mentionné que Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et le Conseil du Trésor avaient affecté à la rénovation de l'Édifice commémoratif de l'Ouest une somme de 60 000 000 \$ et peut-être même de 80 000 000 \$ qui serait perdue si les projets devaient être abandonnés. Il y avait en outre un surplus de frais à supporter à chaque mois perdu pour les travaux de rénovation.
- Les usagers ont vigoureusement critiqué pour leur part la situation qu'entraîneraient ces travaux. Les archivistes et les chercheurs seraient toujours séparés de leurs documents, et les plaintes au sujet de la lenteur des délais de remise ne cesseraient pas. À l'heure actuelle, au *Public Record Office* de Grande-Bretagne, qui est un service d'archives automatisé, le délai de livraison de documents est de moins de 30 minutes. Les Archives nationales des États-Unis, qui ne sont pas automatisées, logent néanmoins la documentation avec les chercheurs et les archivistes et offrent de courts délais de livraison. Après les rénovations à l'Édifice commémoratif de l'Ouest, de grandes quantités de documents resteraient à Renfrew ou à Gatineau, et le temps de livraison prendrait plusieurs heures sinon quelques jours. Un usager nous a dit qu'une fois les travaux de rénovation terminés, les Archives nationales auraient dépensé bien plus de 200 000 000 \$ pour les bâtiments, et ce, tout en présentant une des pires feuilles de route en matière de service parmi les services d'archives comparables.
- Il a été question de bien d'autres grands projets d'aménagement au sein du portefeuille du Patrimoine canadien. Les projets d'aménagement envisagés pour le Musée de la guerre et du Musée de l'Holocauste proposé ainsi que le sort des locaux actuels du Musée de la guerre ont une incidence sur les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, tout comme le devenir des plans de la Région de la capitale nationale. La collection d'art documentaire des Archives nationales est une ressource de grande valeur. Ces dernières ont souvent souhaité que cette collection forme le noyau d'une Galerie nationale du portrait. Comme le Musée de la guerre songe pour sa part à une galerie de l'art de la guerre et que la collection des Archives nationales porte aussi largement sur le phénomène de la guerre, des perspectives de collaboration s'offrent peut-être ici.

## **RECOMMANDATION : NOUS PRIONS INSTAMMENT LA MINISTRE DE CONSIDÉRER LE PROJET DE RÉNOVATION DE L'ÉDIFICE COMMÉMORATIF DE L'OUEST À LA LUMIÈRE DES AUTRES PROJETS DE SON PORTEFEUILLE.**

## **X. DIRECTION**

- Dans leur rôle de chef de file, la Bibliothèque nationale et les Archives nationales sont-elles à l'écoute des besoins des milieux canadiens et étrangers?
- Quels rôles autres que leur mission actuelle la Bibliothèque nationale et les Archives nationales peuvent-elles jouer dans l'élaboration de politiques nationales de la culture et de l'information?

1. Il a beaucoup été question de leadership dans les sections qui précèdent, et nous avons souvent affirmé que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale n'avaient pas tant besoin de se trouver de nouveaux rôles que de développer les mandats qu'ils ont déjà. Dans les mémoires et les commentaires, le leadership est demeuré une notion fugitive. Plusieurs se sont dit d'avis que le leadership ne saurait s'incarner en la personne qui dirige ces deux organismes respectifs. Des groupes de bibliothécaires ont loué le rôle de chef de file de M<sup>me</sup> Marianne Scott dans le domaine de la bibliothéconomie, et notamment à l'échelon international où les Canadiens et les Canadiennes tiennent une place de choix. La Fédération

compétence des organismes parallèles jouer un rôle de premier plan dans la conservation et la consultation de la « mémoire » nationale, à l'occasion de grands projets comme celui de la *American Memory* à la *Library of Congress* ou d'importants projets d'éducation comme celui des *British Columbia Archives*. Des partenariats privés se forment régulièrement dans de tels projets et l'établissement d'archives nationales audiovisuelles à Gatineau intéresserait un grand nombre de donateurs privés. Le secteur privé apporterait non seulement des fonds, mais aussi du contenu, puisqu'il produit davantage de matière pour de futures archives de l'audiovisuel, de la télévision et de l'enregistrement sonore. Cette proposition s'insérerait harmonieusement dans les priorités ministérielles énoncées dans le document *Bâtir un Canada fier et fort de son patrimoine pour le prochain millénaire* et pourrait prendre corps à l'intérieur des institutions et des mandats en place.

9. Cette vision de l'avenir est susceptible d'avoir de plus vastes répercussions sur les futurs projets des Archives nationales. À l'heure actuelle, les Archives proposent de rénover l'Édifice commémoratif de l'Ouest et prévoient pour cet immeuble des lieux d'exposition spacieux, un centre d'histoire des familles et les locaux des chercheurs en archivistique. La plupart des archivistes sont maintenant logés dans ce bâtiment, qui doit faire l'objet d'importants travaux de rénovation que nous estimons à un peu moins de 100 000 000 \$. L'entreprise relève d'un plan régional d'aménagement plus général pour la Région de la capitale nationale et vise à donner un aspect plus impressionnant au centre-ville d'Ottawa. Les représentants de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada qui nous ont rencontrés nous ont incités à appuyer les propositions actuelles. L'Édifice commémoratif, nous ont-ils fait observer, doit être renové, et la proposition des Archives nationales va tout à fait dans le sens des besoins exprimés. Toutefois, la proposition actuelle n'a reçu l'aval ni du Ministère ni du Cabinet. Il est évident que la question est fondamentale pour l'avenir des Archives. Après discussion avec de nombreux intervenants, nous avons acquis la conviction que la décision relative à l'Édifice commémoratif de l'Ouest doit appartenir à d'autres instances. Depuis les premières propositions faites dans les années 1980 en vue de la rénovation de l'immeuble pour les Archives nationales, celles-ci sont passées à un autre porte-feuille, soit celui du Patrimoine canadien, qui fait actuellement face à de nombreux problèmes d'aménagement matériel. Il nous apparaît que, dans toute future rénovation de l'Édifice commémoratif de l'Ouest, nous devrions prendre en considération plusieurs de nos recommandations et tenir aussi compte des besoins plus généraux du porte-feuille du Patrimoine canadien, et plus particulièrement de sa volonté de mieux coordonner ses diverses activités.

10. Nous pensons que la décision appartient à la ministre, mais il convient de noter que cette question a probablement pris le tiers de la période de consultation et que d'importantes représentations ont été faites en la matière.

- Tout en ne rejetant pas entièrement le projet de rénovation de l'Édifice commémoratif de l'Ouest (ECO), le Groupe de recherche historique des Archives nationales a manifesté une opposition vive, voire véhémement, aux projets actuels. Ses critiques portaient sur les locaux d'exposition, le manque de locaux pour les archivistes et les transformations des aménagements de base.
- Mme Wendy Lill, du Comité permanent du Patrimoine canadien de la Chambre des communes, s'opposait, elle aussi, à ces projets de rénovation.
- Mme Diane Holmes, conseillère régionale de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, s'est dit d'avis que, sous leur forme actuelle, ces projets viennent « saper les plans officiels de la municipalité d'Ottawa et de la municipalité régionale pour un secteur amélioré de tourisme, d'activité culturelle et d'emploi ». Elle critique tout particulièrement les plans de rénovation des installations de chargement de la rue Sparks.
- Les projets de rénovation devraient tenir compte de notre recommandation visant à créer des locaux d'exposition au Centre de Gatineau, à établir un service commun pour les expositions, les programmes culturels et la technologie de l'information et à faire collaborer la Bibliothèque nationale et les Archives nationales à l'édification d'un centre d'histoire des familles.

associée à l'étude et a remis, hors de toute entente officielle, d'importantes collections musicales à la Bibliothèque nationale. Elle a conclu un accord officiel avec les Archives nationales, ainsi que des ententes officielles. La SRC était insatisfaite des conditions actuelles et nous a dit que « la réalité des ressources requises pour une conservation convenable des documents audiovisuels a rendu fort difficile aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale le respect de leurs engagements de départ à l'égard des documents d'archives de la SRC. À son avis, bien que le Centre de préservation de Gatineau offre d'excellentes installations d'archivage, les Archives nationales n'ont ni le personnel ni les autres ressources nécessaires pour prendre adéquatement soin des documents que la SRC leur a remis ». Certains commentateurs confidentiels du personnel des Archives nationales et de celui de la Bibliothèque nationale appuient entièrement les vues de la SRC, qui ne veut plus compter sur les deux organismes, mais plutôt vouloir choisir de prendre des mesures indépendantes. Cela pourrait signifier que le mandat des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale dans ce domaine rétrécirait grandement. À la SRC, on discute actuellement avec l'Office national du film des questions d'accès à leurs riches collections, quoique les Archives nationales et la Bibliothèque nationale n'y aient pas participé activement. Aussi, la SRC et l'ONF affectent-ils des sommes considérables à la conservation et à la diffusion de leurs documents indépendamment des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale.

7. La SRC signale que, dans *Patrimoine en péril*, il était question de la possibilité de constituer des archives nationales distinctes du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore. Il s'en est créé dans d'autres secteurs de compétence, et l'entreprise a été couronnée de succès. L'orientation actuelle est morcelée, perturbatrice, coûteuse et sème la confusion en matière d'accès. À notre avis, les ressources et les structures en place diminuent l'accessibilité, l'organisation et le rendement, comme nous l'ont rapporté certains employés des Archives nationales.

# **RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS D'EXAMINER SÉRIEUSEMENT LA POSSIBILITÉ DE CRÉER DES ARCHIVES NATIONALES DU FILM, DE LA TÉLÉVISION ET DE L'ENREGISTREMENT SONORE, SECTEURS OÙ D'AUTRES ÉLÉMENTS DU PORTEFEUILLE DU PATRIMOINE, ET NOTAMMENT LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA ET L'OFFICE NATIONAL DU FILM, SÉRAIENT PARTENAIRES. C'EST LE CENTRE DE PRÉSERVATION DE GATINEAU QUI DEVRAIT ABRITER CES ARCHIVES.** **RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS QUE LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE S'EFFORCENT DE REGROUPER TOUT LEUR PERSONNEL DES SERVICES DES DOCUMENTS AUDIOVISUELS, SONORES ET CARTOGRAPHIQUES AVEC LEURS FONDS DOCUMENTAIRES RESPECTIFS.**

8. Cette recommandation aura de grandes conséquences sur le Centre de Gatineau, mais nous croyons qu'elle sera bien accueillie. Ce centre dispose déjà d'installations de recherche qui sont à peine exploitées. La municipalité de Gatineau serait sans doute heureuse de recevoir de grandes archives populaires se prêtant à des expositions grand public, ce à quoi le Centre de Gatineau convient aussi. Le personnel des documents se rapprocher de ses documents et se soucie de leur conservation. De même, le personnel des documents cartographiques et audiovisuels nous a parlé du besoin qu'il avait de travailler avec les chercheurs. Le vérificateur général a critiqué les coûts afférents aux installations de Gatineau par rapport à ceux des autres centres d'archivage. Si nous nous engageons dans la voie proposée, le Centre de Gatineau gagnerait largement en importance et ses dépenses entraîneraient moins de critiques. Ce qu'il faut, c'est une volonté de la part des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale de travailler en association avec des organismes comme la SRC, l'ONF et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). Comme bien des intervenants nous l'ont signalé, une enveloppe budgétaire est disponible pour les projets de numérisation si importants pour ces archives. L'ONF a annoncé un projet de six millions de dollars sur l'histoire du Canada et un fonds multimédia bien plus ambitieux à vu le jour. De plus, le Fonds du millénaire a déjà financé d'importants projets de numérisation. Nous voyons dans d'autres secteurs de

4. Nous recommandons la fusion des Services de technologie de l'information de la Bibliothèque nationale et de la Direction de la gestion de l'information des Archives nationales, parce que nous avons la conviction que l'orientation dite de « comités », qui est profondément ancrée au sein de la gestion de la technologie, n'a pas donné les résultats escomptés. Un changement de culture s'impose de toute urgence dans le déploiement de la technologie de l'information, ce qui exige une direction forte, soucieuse des résultats et disposée à prendre des risques. S'il s'agit d'étendre largement les services communs, il faut aussi reconnaître la nécessité d'une séparation dans certains grands domaines. Dans le cas de la Bibliothèque nationale, il serait question ici des services d'acquisition et des services bibliographiques; des services de recherche et de renseignements; des activités de gestion des ressources d'information, y compris la gestion des fonds d'information du gouvernement; des programmes nationaux et internationaux, notamment le développement des bibliothèques, la répartition des ressources, les bibliothèques fédérales, etc. ainsi que les services intégrés et le secteur de l'élaboration des politiques. Dans le cas des Archives nationales, il s'agirait des acquisitions et de la gestion des collections (développement et conservation des archives); de la gestion des archives publiques pertinentes; des services de référence et de recherche; ainsi que des services intégrés et du secteur de l'élaboration des politiques. Chaque institution entretiendrait d'étroits rapports sans lien de dépendance avec le Conseil canadien des archives et le Conseil canadien de développement des bibliothèques proposé, qui suivrait le modèle du Conseil canadien des archives. La Bibliothèque nationale et les Archives nationales devraient chercher de nouvelles façons de financer leurs activités et songer aux partenariats, à la sous-traitance et à la délégation des pouvoirs. Ce dernier moyen est déjà employé dans bien d'autres institutions semblables. C'est une forme de partenariat qui permet de conserver la responsabilité des documents devant la loi, tout en laissant d'autres établissements détenir eux-mêmes ces documents. Cela se fait dans d'autres pays dans des domaines comme celui des données publiques. Enfin, la Bibliothèque nationale et les Archives nationales doivent jouir de la souplesse voulue pour tarifier leurs services d'une manière appropriée et conserver le produit de la vente de leurs services. Les discussions menées avec le Conseil du Trésor à ce sujet devraient recevoir le ferme appui du Ministère.

5. Plusieurs employés nous ont dit de ne pas recommander de réorganisation. Il y en a déjà trop eu, et trop récemment. En outre, nous pouvons nettement voir, surtout dans le cas des Archives nationales, que les restructurations antérieures posent des problèmes qui devront être bientôt réglés. L'aménagement *physique* actuel est des plus insatisfaisants aux deux organismes. Dans l'expansion des services communs que nous recommandons, nous n'envisageons pas d'aménagement physique partagé pour chaque activité commune. Par exemple, la Bibliothèque nationale nous a convaincus de la nécessité pour elle d'être plus proche des installations de préservation. Une éminente autorité internationale qui connaît bien les deux établissements nous a dit qu'une séparation physique rendrait plus possibles encore les services communs et la collaboration. Les travaux de rénovation envisagés à l'Edifice commémoratif de l'Ouest feront déménager tous les archivistes du 395 de la rue Wellington. La Bibliothèque nationale devrait occuper son propre immeuble et la presque totalité de son personnel, se trouver au même endroit. Il importe que, pour sa propre identité et une meilleure efficacité, la Bibliothèque nationale soit bientôt logée dans des installations distinctes.

6. Il a paru bien plus difficile à une foule d'intervenants et à d'autres observateurs de résoudre les problèmes des Archives nationales. Les spécialistes des cartes et des services audiovisuels et photographiques et les utilisateurs de leurs produits se sont plaints d'être séparés de leurs documents, qui se trouvent actuellement au Centre de Gatineau, alors que les spécialistes et les installations de recherche se situent au centre-ville d'Ottawa. Nul doute que ces secteurs devraient acquérir et acquerront une importance bien plus marquée pour les Archives nationales. La Bibliothèque nationale est responsable des archives sonores et dispose d'un matériel perfectionné au 395 de la rue Wellington. En 1995, les Archives nationales ont étudié la question de la conservation du patrimoine audiovisuel canadien (*Patrimoine en péril : options stratégiques pour assurer la protection et l'accès à notre mémoire audio-visuelle*), et d'autres intervenants ont participé à l'exercice. Les auteurs de ce rapport ont affirmé le rôle de chef de file des Archives nationales dans l'application de leurs diverses recommandations. La Société Radio-Canada (SRC) a été

diffusion et la conservation finale des documents publiés et autres qui constituent des archives institutionnelles. Deux possibilités s'offrent, d'une part une haute direction renouvelée qui se voue sans réserve à la collaboration en technologie de l'information et un comité mixte habilité à appliquer et à gérer des technologies communes et, d'autre part, l'entière fusion des Services de technologie de l'information de la Bibliothèque nationale et de la Direction de la gestion de l'information des Archives nationales en une nouvelle Direction commune de la technologie et de la gestion de l'information. Les services communs semblent avoir eu bien plus de succès que les services à la clientèle, mais encore faut-il qu'ils soient véritablement communs. Il ne faut surtout pas qu'une institution soit dépendante de l'autre. Les services communs devraient relever du conseil appelé à contrôler l'efficacité de leur fonctionnement.

**RECOMMANDATION : LA NOMINATION D'UN SECRÉTAIRE D'ÉTAT RESPONSABLE DES ARCHIVES NATIONALES ET DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET, PLUS PRÉCISÉMENT, CHARGÉ DES ACTIVITÉS DES DEUX ORGANISMES EN INFORMATION AINSI QU'É, PLUS GÉNÉRALEMENT, DE CELLES DE TOUT LE MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN DEVRAIT ÊTRE ENVISAGÉE. L'INTÉRÊSSÉ DEVRAIT ÉTABLIR DES RELATIONS ÉTROITES AVEC LES AUTRES MINISTÈRES EXERÇANT DES RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'INFORMATION, PLUS PRÉCISÉMENT LE CONSEIL DU TRÉSOR.**

- LA MINISTRE DEVRAIT DÉSIGNER UN CONSEIL CONSULTATIF COMMUN AUX DEUX INSTITUTIONS AVEC POUR MEMBRES L'ARCHIVISTE NATIONAL, L'ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, L'ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL D'UN AUTRE ORGANISME OU SOCIÉTÉ D'ÉTAT FAISANT PARTIE DU PORTEFEUILLE DU PATRIMOINE CANADIEN (DE PRÉFÉRENCE LE PRÉSIDENT DU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS) ET JUSQU'À SEPT AUTRES PERSONNES. CET ORGANISME DEVRAIT FAIRE VALOIR LES RESPONSABILITÉS DES DEUX INSTITUTIONS DANS LE DOMAINE DE L'INFORMATION À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL GOUVERNEMENTAL, AINSI QU'É GARANTIR UNE GESTION EFFICACE DES SERVICES COMMUNS.

- LES SERVICES COMMUNS AUX DEUX INSTITUTIONS DEVRAIENT ÊTRE ACCRUS ET UNE DIRECTION DES SERVICES COMMUNS, QUI RENDRAIT DES COMPTES AU CONSEIL MIXTE PAR L'INTERMÉDIAIRE DE L'ARCHIVISTE NATIONAL ET DE L'ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, DEVRAIT ÊTRE ÉTABLIE. LE MODÈLE DE LA STRUCTURE MISE EN PLACE POUR LE CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE ET LE CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES POURRAIT ÊTRE ADOPTÉ. NOUS RECOMMANDONS D'INCLURE PARMI CES SERVICES COMMUNS TOUT CE QUI EST DE LA GESTION DES RESSOURCES FINANCIÈRES ET MATÉRIELLES ET DES INSTALLATIONS : LA GESTION DE LA PRÉSERVATION ET DE LA CONSERVATION DE DOCUMENTS; LA GESTION DES SERVICES DE TECHNOLOGIE ET LA GESTION DE L'INFORMATION; L'ÉLABORATION DE NORMES DANS CE DOMAINE; AINSI QU'É LES PROGRAMMES, LES PUBLICATIONS ET LES EXPOSITIONS D'ORDRE CULTUREL.

- LE DÉVELOPPEMENT DES ASSOCIATIONS DES « AMIS » DES DEUX ORGANISMES EST UNE EXCELLENTE CHOSE. LA POSSIBILITÉ DE RECOURIR AUX « AMIS » POUR LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT TANT À TITRE PRIVÉ QU'É PAR L'ENTREMISE D'AUTRES PROGRAMMES PUBLICS DEVRAIT ÊTRE ÉTUDIÉE. LES DEUX ASSOCIATIONS MÉRITENT UN FERMÉ APPUI DES INSTITUTIONS EN CAUSE ET LA RÉALISATION DE PROJETS COMMUNS DEVRAIT ÊTRE ENCOURAGÉE.

de nouveau : de grands intervenants ont jadis défendu un tel projet, comme l'a aussi fait le Parti conservateur dans le débat consacré en 1969 à la *Loi sur la Bibliothèque nationale*<sup>22</sup>. Dans le cas des établissements qui pourraient générer des recettes appréciables à l'État, le statut de société d'État devient nécessaire. Nous croyons que les programmes publics et d'autres activités « grand public » peuvent engendrer des recettes et qu'il y a lieu d'encourager les efforts qui se font dans ce domaine, mais nous ne jugeons pas que le statut de société d'État serait suffisamment avantageuse pour la Bibliothèque nationale et les Archives nationales. Plusieurs ont évoqué les difficultés qui pourraient surgir compte tenu des responsabilités des deux établissements en gestion des documents et de l'information pour le gouvernement. De plus, certains des avantages perçus sur le plan des recettes et de la publicité sont à la portée grâce aux associations des Amis de la Bibliothèque nationale et des Amis des Archives nationales. La croissance rapide de ces organismes et leur capacité déjà reconnue de mobilisation de fonds donnent à la Bibliothèque nationale et aux Archives nationales une « ampleur » qui leur faisait auparavant défaut. Il s'agit sans doute là de perspectives prometteuses pour des partenariats et des programmes nouveaux, surtout si les organismes en question pouvaient se déployer à l'échelle du pays.

3. Une foule de solutions proposées exigent l'aval des plus hautes autorités politiques et bureaucratiques, et certaines ne jouissent même pas du soutien des intervenants. Il y en a néanmoins qui commandent un appui unanime. Nous dresserons une liste qui clarifiera les options.

- Fusion des deux organismes. Bien que plusieurs se soient prononcés en faveur de la fusion, les principaux groupes d'intervenants s'y opposaient vivement. Les grandes associations de bibliothécaires et d'archivistes faisaient valoir qu'une fusion estomperait la ligne de démarcation entre leurs professions respectives, qu'elle brouillerait le tableau des responsabilités internationales des archivistes et des bibliothécaires, qu'elle limiterait les institutions dans leur capacité d'assurer un leadership professionnel et qu'en vérité, un tel mariage ne durerait pas. Nous en sommes convaincus.
- Nomination d'un secrétaire d'État dont relèveraient les Archives nationales et la Bibliothèque nationale. Cette suggestion, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur des organismes, reflétait la préoccupation que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale sont actuellement des organismes qui relèvent directement d'une ministre aux immenses responsabilités. Dans le portefeuille du Patrimoine canadien, les secteurs de la condition féminine et du multiculturalisme rendent des comptes à un secrétaire d'État alors que Parcs Canada est devenu une agence. Si nous nommons un secrétaire d'État responsable, il se chargerait de l'« information » au sein du portefeuille et, plus particulièrement, des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Ces arguments ont beaucoup de poids, mais ce n'est pas au Ministère de prendre une décision définitive en la matière.
- Création d'un conseil commun. Les principaux intervenants tant chez les usagers que dans les associations professionnelles déplorait l'abolition des conseils précédents. Au Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale, les nominations sont faites par le gouvernement en conseil et, au Comité consultatif des Archives nationales, il s'agit de nominations ministérielles. Les grands intervenants soulignaient que tout nouveau conseil doit être le moyen de relier plus directement les institutions au Ministère et aux milieux concernés au Canada. Comme nous l'avons mentionné, certains ont recommandé que le conseil surveille la gestion de l'information et des documents, ainsi que la collaboration entre les deux établissements. Il devrait enfin se faire l'ultime arbitre des différends entre les Archives nationales et la Bibliothèque nationale dans les questions d'interprétation de mandat, tout comme dans les questions d'acquisition de manuscrits littéraires et de détermination des documents électroniques de bibliothèques et d'archives. Son président devrait être quelqu'un de respecté des bibliothèques et des services d'archives et qui a d'importants contacts à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil gouvernemental.
- Extension des services communs. Il y a tout lieu pour les Archives nationales et la Bibliothèque nationale de collaborer étroitement dans le secteur de la technologie de l'information, ce qui signifie une convergence menant à des technologies et à des normes partagées pour la création, la gestion, la

**RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES DEVRAIENT DÉVELOPPER LES**

**INFRASTRUCTURES MISES EN PLACE GRÂCE AU FORUM DE GESTION DE**

**L'INFORMATION ET S'EMPLOYER D'AVANTAGE À ÉTABLIR DES POLITIQUES, DES**

**NORMES ET DES LIGNES DIRECTRICES POUR LA GESTION DE LA DOCUMENTATION**

**ET DE L'INFORMATION AU SEIN DU GOUVERNEMENT CANADIEN. DANS LE CADRE**

**MÊME DU FORUM DE GESTION DE L'INFORMATION, UN PLAN STRATÉGIQUE**

**CONCERNANT LES QUESTIONS À LONG TERME DE GESTION DE DOCUMENTS**

**ÉLECTRONIQUES ET DE SYSTÈMES DE GESTION-CONSERVATION DES DOCUMENTS**

**DEVRAIT ÊTRE ÉLABORÉ.**

**RECOMMANDATION : LA MINISTRE DU PATRIMOINE CANADIEN DEVRAIT EXAMINER**

**AVEC LE SECRÉTAIRE DU CONSEIL DU TRÉSOR LA POSSIBILITÉ D'ADOPTER LE**

**« MODÈLE DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE » POUR QUE LA GESTION DES DOCUMENTS**

**SOIT PLUS EFFICACE DANS LES MINISTÈRES. CES DERNIERS DEVRAIENT AUSSI**

**ENVISAGER DANS CE CONTEXTE D'ÉRIGER EN NORMES DE RENDEMENT LA GESTION**

**DE L'INFORMATION ET DES DOCUMENTS PUISQUE, EN CETTE ÈRE DE**

**L'INFORMATION, LE RENSEIGNEMENT CONSIGNÉ DOIT ÊTRE RECONNU ET TRAITÉ**

**COMME UNE RESSOURCE FONDAMENTALE, TOUT COMME LES RESSOURCES**

**FINANCIÈRES, HUMAINES ET MATÉRIELLES ENTRENT COMME CRITÈRE DE BASE**

**DANS L'ÉVALUATION DE TOUT RENDEMENT EN GESTION.**

## **IX. STRUCTURES DE L'ORGANISATION**

La Bibliothèque nationale et les Archives nationales ont mis en commun les services financiers, les services de gestion du personnel et quelques services administratifs comme ceux de la sécurité et de la gestion des ressources matérielles. Il existe aussi des ententes de services à la clientèle pour la conservation, le courtier, l'expédition ainsi que la fabrication et la préparation des expositions. Ces accords sont-ils d'un bon rendement et épousent-ils les besoins des deux organismes? Y a-t-il d'autres secteurs où une mise en commun des services par les deux établissements serait avantageuse pour eux?

1. Dans nos centaines d'entretiens avec le personnel des Archives nationales et de la Bibliothèque

nationale, peu de gens se sont plaints des services communs. La plupart des plaintes portaient sur la

cohabitation des deux organismes. Ainsi, la sécurité à prévoir pour les archives des Archives nationales ne

convient pas à la Bibliothèque nationale, qui vise à rendre ses collections accessibles. Paradoxalement, une

séparation physique pourrait avoir pour effet un fonctionnement plus harmonieux des services communs. La

Bibliothèque nationale n'est pas satisfaite des services actuels à la clientèle (et plus particulièrement des

services de préservation-conservation), des prix, de la répartition des heures d'utilisation et le côté gênant de

certaines dispositions relatives au service.

2. Sur un plan plus général, nous avons fréquemment recommandé de modifier les structures, et

nous avons accepté certaines des recommandations en ce sens. L'isolement des Archives nationales et de la

Bibliothèque nationale, non seulement au sein de l'appareil gouvernemental, mais aussi au sein du

portefeuille même était une préoccupation majeure. Nous avons vu et entendu bien des témoignages, dont

certaines étaient confidentiels, qui nous ont confirmé le bien-fondé de cette inquiétude. Certains pensaient

que la constitution d'une société d'État, comme dans le cas du Musée canadien des civilisations et le Musée

des beaux-arts du Canada, conférerait plus de latitude et de visibilité aux deux organismes. L'idée n'a rien

**GARANTIR QUE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET LES ARCHIVES NATIONALES SERONT TOUJOURS REPRÉSENTÉES AU SEIN DES COMITÉS GOUVERNEMENTAUX EN PLACE QUI S'OCCUPENT DE GESTION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION, ET NOTAMMENT AU SEIN DU COMITÉ CONSULTATIF DU SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR ET SON SOUS-COMITÉ DE GESTION DE L'INFORMATION. CES COMITÉS DEVRAIENT CLARIFIER IMMÉDIATEMENT LA QUESTION DU DÉPÔT LÉGAL DES PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES PRODUITES PAR LES MINISTÈRES.**

8. La Bibliothèque nationale devrait être le foyer reconnu de compétences et la cheville ouvrière de tout programme de connectivité du gouvernement. Pour la connectivité, il faut façonner un contenu, faire de la formation et créer des index, des catalogues, des interfaces pour usagers et d'autres moyens semblables d'accès à ce contenu. Le premier niveau d'un système d'accès universel est en cours d'achèvement grâce au programme gouvernemental actuel de connectivité. Le deuxième niveau, celui de la création d'une masse critique de contenu canadien, est en cours de réalisation. Le troisième niveau consistera en la mise en place des politiques, des services et des infrastructures techniques nécessaires pour assurer un accès aux Canadiens et aux Canadiennes, ainsi que pour donner au reste du monde un « aperçu » du Canada. Un débat sur les recommandations du Groupe de travail sur la numérisation aiderait grandement à établir les rôles et les responsabilités.

**RECOMMANDATION : LE RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA NUMÉRISATION DEVRAIT ÊTRE RENDU PUBLIC ET UN PROGRAMME DE DISCUSSION ET D'APPLICATION DE SES RECOMMANDATIONS DEVRAIT ÊTRE ÉTABLI.**

9. C'est une image significative que peut se donner l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale en jouant un rôle de premier plan dans le débat sur les travaux du Groupe de travail sur la numérisation. Par ailleurs, nous a-t-on affirmé, les Archives nationales ont besoin d'accroître leur visibilité au sein de l'appareil gouvernemental. À notre avis, l'Archiviste national devrait être un chef de file dans plusieurs domaines.

**RECOMMANDATION : L'ARCHIVISTE NATIONAL DEVRAIT FERMEMENT SE PRONONCER SUR TOUTE MESURE PEU APPROPRIÉE DE DESTRUCTION DE DOCUMENTS PUBLICS, PEU IMPORTANTE LEUR PÉRIODE DE RÉTENTION DÉTERMINÉE. IL DEVRAIT INTERVENIR POUR GARANTIR QUE, DANS LES MESURES LÉGISLATIVES ENVISAGÉES DE RÉGLEMENTATION DE LA COLLECTE ET DE LA DIFFUSION DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS DANS LE SECTEUR PRIVÉ, NOUS TIENDRONS COMPTE DU BESOIN QU'ONT LES SERVICES D'ARCHIVES D'ACQUÉRIR DES ARCHIVES PRIVÉES ET/OU DE LA NÉCESSITÉ POUR LES CHERCHEURS D'EXPLOITER CETTE SOURCE D'INFORMATION.**

10. Dans l'administration publique même, les Archives nationales devraient chercher à établir des relations officielles avec le personnel de gestion de l'information des ministères. Nous pouvons imiter le « modèle du ministère de la Justice » au moyen duquel les Archives nationales détacheraient des fonctionnaires dans les ministères pour y exercer les fonctions prévues par la Loi. Somme toute, la plupart des intervenants nous ont dit que les Archives nationales doivent plus activement contribuer à l'amélioration de la gestion des documents actifs et semi-actifs dans les ministères. L'élaboration de politiques, de normes et de lignes directrices et leur diffusion, et la vérification des demandes dans le cadre des plans d'élimination de documents, voilà autant de moyens à employer pour exercer une telle fonction. Le Conseil du Trésor nous a dit être préoccupé par l'état de la gestion des documents dans les ministères et a évoqué la possibilité d'augmenter les ressources disponibles en vue d'améliorer la situation.

préconisaient vivement la création d'un Conseil de la politique de l'information relevant d'un haut responsable comme le président du Comité du Cabinet chargé des politiques sociales ou du greffier du Conseil privé. Le bibliothécaire en chef de la bibliothèque publique de Burnaby et l'ancien président de la *Canadian Library Association*, M. Paul Whitney, fait remonter certains problèmes à des mesures antérieures de réorganisation des ministères. À son avis, « la marginalisation perçue par les bibliothécaires publics de la Bibliothèque nationale dans les années 1990 découle en partie de la division de Communications Canada au début de la décennie. Ces dernières années, le secteur des communications de l'ancien ministère, qui fait aujourd'hui partie d'Industrie Canada, est passé au premier plan dans la conscience des bibliothèques publiques à cause du 'programme de la connexité'. C'est là où se concentrent les fonds alloués par le gouvernement fédéral à des initiatives nouvelles d'une portée considérable pour les bibliothèques ». D'autres intervenants ont évoqué l'absence de suites au rapport du Groupe de travail sur la numérisation présidé par la Bibliothèque nationale comme étant l'indice du peu de force avec lequel le ministère du Patrimoine canadien défend ses intérêts en information au sein du gouvernement. Un cas fréquemment mentionné comme révélateur du recul des Archives nationales est celui de la grande importance accordée à l'information à l'occasion des scandales récents de l'affaire somatienne et de la crise du sang contaminé, et l'absence de l'Archiviste national dans ces débats. Les Archives nationales ont signalé que les dossiers détruits n'étaient pas couverts par le plan d'élimination des documents, mais maints observateurs ont soutenu que l'Archiviste national aurait dû se prononcer sur les principes plus généraux à la base de ces controverses.

## **RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS QUE LES ARCHIVES NATIONALES DU CANADA RÉTABLISSENT LEUR STRUCTURE DE GESTION DES DOCUMENTS EN VUE DE PROMouvoir L'ADOPTION DE POLITIQUES À L'ÉCHELLE DU GOUVERNEMENT, DE PRATIQUES OPTIMALES, DE CONSULTATIONS, D'UNE FORMATION CONTINUE, ET D'AUTRES RÉALISATIONS SEMBLABLES.**

7. La Bibliothèque nationale et les Archives nationales, nous ont-ils appris, avaient énormément à apporter à la gestion de l'information gouvernementale, mais le manque de ressources, de volonté politique et de concentration des activités venait restreindre cette contribution. Nous savons aussi que, fait des plus encourageants, les employés de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales entretiennent individuellement de très bons rapports de collaboration dans le domaine de la technologie de l'information. En fait, certains de ces employés ont proposé des projets de grand intérêt pour les Archives nationales et la Bibliothèque nationale dans ce secteur. Aux yeux de bien des gens, les orientations différentes, notamment « le contexte et le savoir » des archives et « l'information et l'accès » des bibliothèques sont devenues complémentaires. Certains employés nous ont priés de recommander une fusion des postes d'Administrateur général de la Bibliothèque nationale et d'Archiviste national, et de créer le poste d'Administrateur général de l'information ». Bien que les universités soient nombreuses à s'engager dans cette voie, nous ne jugeons pas celle-ci appropriée dans le cas de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales. À notre avis, l'importance des fonctions de gestion de l'information au gouvernement, la faiblesse relative des ressources pouvant permettre aux deux organismes d'exercer efficacement cette responsabilité indépendamment l'un de l'autre et le caractère de plus en plus complémentaire des tâches en question appellent des changements fondamentaux.

## **RECOMMANDATION : LA DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION DES ARCHIVES NATIONALES ET LES SERVICES DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVRAIENT FUSIONNER, À LA SECTION SUR L'ORGANISATION, NOUS LIVRONS LES DÉTAILS DE CETTE FUSION PROPOSÉE.**

**RECOMMANDATION : LE MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN DEVRAIT VEILLER AVEC LE CONSEIL DU TRÉSOR, INDUSTRIES CANADA, TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA ET D'AUTRES ORGANISMES COMPÉTENTS À**

Ce que j'ai observé au gouvernement fédéral, c'est qu'on n'a attribué à aucun organisme, institution ou programme des pouvoirs clairs à l'égard des divers secteurs de la politique de l'information et que toutes les solutions apportées aux problèmes d'accès à l'information et à la culture revêtent un caractère individuel. Ainsi, lorsque la Bibliothèque nationale s'est dotée d'un système bibliographique (à grands frais), elle n'a pu insister pour que la bibliothèque du Parlement, celle de l'ICIST ou toute autre bibliothèque fédérale adopte le même système. Alors que l'ICIST mettait en place (lui aussi à grands frais) un système de transmission de documents, il n'a pu imposer sa technologie à aucune autre bibliothèque. De même, lorsque les Archives nationales ont élaboré des normes et une technologie de conservation de documents, elles n'ont pu empêcher que du travail se fasse en double. Nous devons amener ces institutions fédérales à la table de discussion et les obliger à collaborer dans les projets de développement fort coûteux et longs nécessaires dans le contexte technologique d'aujourd'hui.

H. M<sup>me</sup> Christine Arderne, *ARMA International* :

*ARMA International* considère que les programmes de gestion efficace des documents et de l'information jouent un rôle clé en ce qui concerne la responsabilisation du gouvernement quant à la façon de documenter les prises de décisions et le moyen de s'assurer que la mémoire institutionnelle est fiable, protégée et préservée. *ARMA International* appuie aussi une approche coordonnée en vue d'assurer une constance de toutes les pratiques de gestion des documents ainsi que la gestion efficace en termes de coûts de toutes les ressources d'information. [*ARMA International* recommande] qu'un cadre de travail formel, à l'échelle du gouvernement, soit élaboré afin d'examiner tous les éléments de la gestion des documents et de la gestion de l'information au sein du gouvernement du Canada, et qu'un Bureau des documents gouvernementaux ait non seulement la responsabilité mais aussi l'autorité d'élaborer davantage l'infrastructure mise en place par l'entremise d'un forum informel sur la gestion de l'information.

5. À l'instar de nombreux intervenants, nous croyons que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale n'auront de succès à l'avenir que dans la mesure où elles joueront efficacement leur rôle en gestion de l'information au sein de l'administration publique. La visibilité et l'activité dans l'appareil gouvernemental engendreront des ressources qui aideront à créer une même visibilité auprès de la population canadienne en général. Aux yeux de certains observateurs, il y a danger que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale ne soient marginalisées dans ce domaine au gouvernement, circonstance qui, à l'heure de la numérisation, de la connectivité et de la responsabilité démocratique, serait sûrement source d'atrophie institutionnelle. De nombreuses suggestions ont été faites en vue de redresser la situation. On proposait le plus souvent de rétablir les vérifications des activités de gestion des documents des ministères, exercice qui n'aurait lieu, semble-t-il, que rarement. D'aucuns ont dit craindre qu'une trop grande immixtion dans le travail des ministères n'y provoque du ressentiment. Les gestionnaires de documents ministériels ne croyaient cependant pas à une telle réaction. Comme les ministères – et les Archives nationales – ont souvent réduit la fonction de gestion des documents plus que d'autres fonctions, de telles vérifications ne changeraient pour ainsi dire rien. D'autres intervenants pensaient que le Conseil du Trésor devrait avoir plus d'« influence ». Dans le cas de la Bibliothèque nationale, l'ambiguïté du système d'édition électronique et du régime de dépôt légal posait des problèmes de plus en plus épineux. Les ministères diffusent maintenant dans leurs sites Web ce qu'ils auraient auparavant publié et d'autres documents mis dans le Web appartiennent peut-être aux Archives. Des éclaircissements et des discussions s'imposent manifestement. Le modèle adopté par la Bibliothèque nationale du Québec et les Archives nationales du Québec pourrait servir d'assises utiles à cet énoncé.

6. Sur un plan plus général, certains intervenants suggéraient aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale de suivre un modèle fréquemment adopté par les universités, celui de la désignation d'un responsable de l'information et de la technologie, comme M<sup>me</sup> Lorraine McQueen.

les Canadiennes dans leur vie quotidienne. Il n'y a pas que cette mission d'éducation, il devrait aussi y avoir une liaison efficace avec le gouvernement en vue de garantir l'accessibilité de l'information; nous n'en sommes pas au point où il suffit de mettre toute l'information gouvernementale dans l'Internet pour y avoir automatiquement accès.

**B. M. Michael O'Shea, directeur général, A-G Canada Ltd. :**

a) La communauté archivistique veut mieux faire connaître ses collections et les rendre plus accessibles, mais elle est gênée dans son action par les facteurs géographiques et les ressources financières au moment de verser les documents sur support électronique.  
b) Le monde des bibliothèques, qui sont disséminées sur le territoire canadien, est en quête de nouvelles façons de rendre l'information plus accessible sans accroître les coûts pour autant. Il est donc évident que d'amples possibilités s'offrent aux deux organismes de réaliser leurs objectifs respectifs par la collaboration. Chacun a ce dont l'autre a besoin.

**C. M<sup>me</sup> Lynne Howarth, doyenne de la Faculté des études de l'information, Université de Toronto :**

L'innovation doit être soutenue par des ressources financières et humaines suffisantes et appropriées. Toutefois, le Canada demeure un chef de file en télécommunication dans certains secteurs tels que ceux des réseaux répartis et de la transmission à grande distance en hyperfréquence ou par satellite. Ce sont là des compétences nettement complémentaires si nous considérons les activités respectives des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Avec des fonds appropriés, la mise en place d'infrastructures partagées en technologie de l'information et une mise en commun de l'expertise (chercheurs, praticiens, spécialistes reconnus des secteurs tant privé que public), le Canada, avec les Archives nationales et la Bibliothèque nationale en tête, pourrait être à l'avant-garde de la conception, de la réalisation et du soutien d'un réseau d'information intégré et d'un accès national et international.

**D. L'Association des archivistes du Québec :**

La gestion de l'information gouvernementale fait partie intégrante du mandat des Archives nationales du Canada. Dans ce contexte, l'Association des archivistes du Québec ne peut que réaffirmer le rôle prépondérant qu'ont à jouer les Archives nationales du Canada dans la saine gestion de cette information. Cela est particulièrement vrai... au moment où les compressions de services amènent le gouvernement fédéral à se désengager de certains secteurs d'activités.

**E. La Australian Society of Archivists Inc. :**

Des principes uniformes à l'échelle du gouvernement devraient être adoptés pour garantir un traitement homogène dans l'administration publique. Certaines exigences fondamentales en matière de gestion des documents pourraient être élaborées en tenant compte de différences d'application des normes dans la pratique. Il importe au plus haut point que les objectifs de bonne gestion des documents tout comme les motifs qui la sous-tendent soient nettement compris dans toute l'administration publique. Le rôle des archives dans la fixation des normes de la création et de la gestion des documents publics est absolument primordial. Les archives doivent être capables de fixer des normes, et d'établir et promouvoir des pratiques optimales de sorte que des archives soient créées en appui à l'activité gouvernementale et qu'elles soient conservées au besoin dans l'intérêt général. Le rôle des archives est encore plus essentiel depuis l'avènement de la documentation électronique.

**F. La Ontario Library Information Technology Association :**

Le régime du dépôt légal doit viser un plus large éventail de publications électroniques et englober tous les documents publics canadiens et une grande diversité de contenu non disponible sur aucun autre support.

artisans. La Bibliothèque nationale nous a aussi prêté un excellent appui. Nous avons consulté le Conseil du Trésor, le ministère du Patrimoine canadien, les gestionnaires de documents des ministères et des centres fédéraux de documents, les spécialistes de la gestion des documents dans le milieu universitaire et le secteur privé, et leurs homologues dans d'autres services d'archives.

3. Plusieurs paradoxes nous ont frappés lors de nos recherches :
  - Malgré les indications qui nous portaient fortement à croire que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale auraient droit à une certaine protection en raison de leur rôle en gestion de l'information, l'exercice d'examen des programmes s'est soldé dans leur cas par des compressions de personnel et de dépenses en gestion des documents encore plus sévères que dans d'autres cas.
  - Bien que, de l'aveu général, la documentation électronique pose d'extraordinaires problèmes de gestion et de conservation, le gouvernement ne s'est pas attaqué, lorsqu'il a abordé cette question, au problème des « contenus ». C'est ce qu'ont évoqué des hauts fonctionnaires du Conseil du Trésor qui déploieraient la situation et, à leur faveur, en acceptaient largement la responsabilité.
  - Le rôle précis assigné par la Loi aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale en gestion de l'information n'est pas reconnu dans les structures; les principaux comités gouvernementaux s'occupant de gestion ou de technologie de l'information ne comptent actuellement pas de représentation de l'un et l'autre de ces organismes.
- Le Canada est internationalement reconnu pour son rôle de théoricien de premier plan dans le domaine de la gestion des documents. Un Canadien a été président de l'*Association of Records Management Administrators* aux États-Unis, et les employés des Archives nationales sont remerciés avec effusion pour l'aide qu'ils apportent dans les superbes publications du *British Public Record Office* dans le domaine de la gestion des documents. Malheureusement, il ressort des discussions que nous avons eues lors du Forum de gestion de l'information que de telles publications manquent dans notre pays.
- Nous avons beaucoup insisté sur la nécessité d'une accessibilité et d'une normalisation communes de l'information, mais ce message n'est ni entendu ni respecté du gouvernement canadien. Même les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, dont les directions respectives sont logées à un étage de distance dans le même immeuble et qui ont mis de nombreux services en commun, disposent de systèmes de traitement de texte et de courrier électronique différents.

4. Nous avons appris que les problèmes du Canada et ceux des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale n'ont rien d'unique. Dans un récent rapport commandé par le Premier ministre de la France, il est dit que l'état du contrôle des documents actifs et le mouvement de privatisation et de décentralisation posent de graves problèmes. Aux États-Unis, le non-respect des dispositions de la loi en matière d'archives par certains départements, et notamment par le *Internal Revenue Service*, suscite une controverse publique et des litiges considérables<sup>21</sup>. Néanmoins, un grand nombre d'intervenants, dont les gestionnaires des documents dans l'administration publique, nous ont signalé que les bibliothèques et les services d'archives nationaux d'autres pays sont mieux placés que leurs équivalents canadiens pour ce qui est de la gestion de l'information et de la documentation publiques et de la reconnaissance du devoir démocratique de rendre accessibles les documents en cause à l'appareil gouvernemental et à la population, et d'en protéger l'authenticité. Plusieurs mémoires ont fait état de la gravité de la situation :

A. M<sup>mes</sup> Alison Nussbaumer et Sharon Siga, du *Government Relations Committee of the Library Association* de l'Alberta :

Du point de vue du public, la grande question relative à la gestion de l'information gouvernementale est double, puisqu'il s'agit de savoir que l'information est là et qu'elle est accessible. La Bibliothèque nationale pourrait être un meilleur chef de file dans la promotion de l'usage et de l'efficacité de l'information gouvernementale et de son intérêt pour les Canadiens et

## **RECOMMANDATION : LES ARCHIVISTES SPÉCIALISÉS, SURTOUT CEUX DES SERVICES AUDIOVISUELS ET CARTOGRAPHIQUES, DEVRAIENT SE TROUVER, DANS LA MESURE DU POSSIBLE, LE PLUS PRÈS POSSIBLE DES FONDOS D'ARCHIVES DONT ILS SONT RESPONSABLES.**

### **VIII. QUESTIONS DE GESTION DE L'INFORMATION**

Tous les organismes, publics ou privés, sont confrontés à des problèmes de gestion de l'information et les Archives nationales et la Bibliothèque nationale ont une immense contribution à apporter à l'organisation de l'information gouvernementale. Quel rôle de chef de file les deux établissements pourraient-ils jouer pour aider à résoudre les problèmes de gestion de l'information gouvernementale?

1. Au cours de l'exercice d'examen des programmes, le ministre du Patrimoine canadien et les comités gouvernementaux intéressés ont accepté l'argument selon lequel les Archives nationales et la Bibliothèque nationale « avaient une énorme contribution à apporter à l'organisation des fonds d'information gouvernementale ». C'est à cause de cet argument, nous a-t-on dit, que les compressions budgétaires n'ont pas été dans leur cas ce qu'elles auraient pu être. La responsabilité des deux organismes en matière d'information gouvernementale est énoncée dans la *Loi sur la Bibliothèque nationale* et la *Loi sur les Archives nationales*. Les Archives nationales ont la responsabilité légale d'établir quels documents doivent être conservés et de donner des renseignements et des orientations aux responsables des services des documents des ministères. La Bibliothèque nationale peut, en ce qui concerne l'information fédérale, exercer de grands pouvoirs qui lui sont notamment conférés par l'article 7(2) de sa loi constitutive. Au cours des 30 dernières années, les Archives nationales se sont concentrées de plus en plus sur les documents publics, au point que les archivistes s'occupant des documents privés se plaignaient d'être négligés. Nul doute que l'importance des documents publics a remarquablement augmenté sur le plan des effets, des budgets et des priorités. En dressant le cadre d'un système moderne de gestion des documents dans les années 1960, le gouvernement fédéral en a confié la responsabilité généralement au Conseil du Trésor, tout en assignant aux ministères un certain nombre de responsabilités relatives à la gestion de leurs propres documents et aux Archives nationales la responsabilité des services de consultation et de formation, de l'élaboration de normes et de guides, de l'exploitation de centres de documents, du contrôle de la destruction et du transfert d'archives publiques, des conseils techniques et de la conservation des dossiers dits à période de rétention déterminée. Dans des propos écrits sur ses responsabilités en 1971, l'Archiviste national a ainsi vanté ses services : « En 1939, un éminent archiviste européen a imaginé une situation idéale où "graduellement, les archivistes feraient figure d'experts à consulter sur toutes les questions relatives à la création et à la conservation des documents publics et assureraient la garde des écrits du passé et du présent". Cette situation existe maintenant au Canada »<sup>20</sup>. En réalité, cette situation, avons-nous appris, n'existe plus au Canada en 1998.

2. Depuis 1971, on peut constater une grande évolution qui touche les Archives nationales et la Bibliothèque nationale. Il y a sans cesse plus de documents publics créés par voie électronique, et la conservation des documents électroniques s'accompagne d'immenses défis. Dans nos consultations, nous avons prêté une grande attention à tout ce qui est gestion de l'information, ainsi qu'aux problèmes et aux possibilités d'une technologie de l'information en évolution. M. John McDonald, des Archives nationales, qui jouit d'une haute réputation dans ce domaine, nous a été d'un précieux secours en organisant une rencontre avec les gestionnaires de documents et le Forum de gestion de l'information, dont il est un des

- Collaborer plus étroitement avec l'Institut canadien de conservation et la communauté muséale.
- Collaborer avec d'autres organismes nationaux à l'élaboration d'une stratégie nationale de préservation et de conservation. À cet égard, les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient se faire de meilleurs porte-parole des milieux de la collectivité.
- Faire de la conservation une activité de base dans les deux organismes et échanger des compétences avec les bibliothèques et les services d'archives au Canada, ainsi qu'avec d'importants intervenants comme l'Institut canadien de micrographie historique.

3. Les deux institutions ne paraissent pas aussi bien outillées que nous pourrions l'espérer pour assurer la conservation dans un contexte d'évolution rapide de la technologie. Une réaction efficace à cette difficulté serait une collaboration plus étroite entre les Archives nationales et la Bibliothèque nationale. De cette volonté de collaboration pourrait naître des partenariats avec d'autres organismes et un rôle réservé aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale concernant la formation d'archivistes et de bibliothécaires aux fonctions de préservation et de conservation. Il est plus difficile de répondre à la deuxième question sur l'importance des ressources : peu ont répondu et aucune réponse n'avait de caractère définitif. À notre avis, le patrimoine publié du Canada sera bien conservé sur les supports classiques. Un ancien agent de conservation, Jan Michaels, a fait remarquer que la collection de conservation du patrimoine publié, où un second exemplaire unique est archivé dans des conditions ambiantes prérogées, représente un modèle international. Certains suggèrent que les Archives nationales conservent trop de choses. À l'heure actuelle, elles mettent en conservation environ 3 p. 100 de tous les documents publics. D'autres services d'archives nationaux conservent généralement beaucoup moins. Chez les Britanniques, par exemple, la proportion est d'un peu plus de 1 p. 100. Évidemment, de telles estimations sont sujettes à de grandes divergences et à des méthodes différentes d'évaluation. Ce sujet déborde le seul thème de la préservation et de la conservation, mais il est manifestement d'un grand intérêt s'il s'agit d'examiner les ressources nécessaires. Nous croyons aussi que les Archives nationales devraient évaluer s'il est faisable et approprié de copier plus de documents d'archives sur des supports parallèles par souci d'économiser l'espace.

#### **RECOMMANDATION : NOUS DEVRIONS ACTIVEMENT RECHERCHER DES PARTENARIATS EN PRÉSERVATION ET EN CONSERVATION, ET ENVISAGER DE RENDRE LES EXPERTISES PLUS ACCESSIBLES À LA COMMUNAUTÉ. UNE PLUS GRANDE COORDINATION DES RESSOURCES EN PRÉSERVATION ET EN CONSERVATION DES DOCUMENTS DE PATRIMOINE CANADIEN.**

#### **RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES DEVRAIENT COMPARER LEURS POLITIQUES ET LEURS MÉTHODES DE CONSERVATION DES DOCUMENTS PUBLICS À CELLES D'AUTRES SECTEURS DE COMPÉTENCE ET SOUMETTRE LES RÉSULTATS DE LEURS RECHERCHES AU CONSEIL COMMUN PROPOSÉ À DES FINS DE DISCUSSION.**

4. La séparation des secteurs d'exploitation et de référence des collections, conservées au Centre de Gatineau, amène des problèmes dans l'exercice de plusieurs fonctions à cause de la distance entre les archivistes responsables du fonds documentaire et les documents eux-mêmes. Les archivistes spécialisés, plus particulièrement les archivistes des services audiovisuels et cartographiques, ont fréquemment affirmé qu'il ne faut pas les séparer des documents avec lesquels ils doivent régulièrement travailler. En outre, ils ont exprimé des préoccupations au sujet du transport fréquent de documents entre Gatineau et Ottawa comme c'est fait présentement. Des groupes d'intervenants ont exposé des vues semblables avec force et conviction. Nous livrerons plus loin des observations détaillées sur des questions du même ordre sur le Centre de Gatineau.

DICIONNAIRE ET DES PROJETS SEMBLABLES. UNE ASSOCIATION AVEC DES INSTITUTIONS NATIONALES POURAIT RENFORCER TANT CES PUBLICATIONS QUE LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE MÊMES.

RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE

NATIONALE DEVAIENT CONJOINTEMENT ÉLABORER DES PROGRAMMES CULTURELS, NOTAMMENT UN PROGRAMME D'ÉDITION ET D'EXPOSITIONS. ILS DEVAIENT NOUER DES LIENS ÉTROITS AVEC DES PARTENAIRES, SURTOUT AU SEIN DU PORTEFEUILLE DU PATRIMOINE CANADIEN, ET SE SOUCIER CONSTamment TANT DES CÔTÉS QUE DE L'ACHALANDAGE. ILS DEVAIENT RECHERCHER DES PARTENAIRES ET NE PAS IMPUTER LES CÔTÉS ADDITIONNELS AUX BUDGETS COURANTS.

VII. CONSERVATION

- Les institutions sont-elles assez bien outillées pour assurer la conservation de la mémoire collective du Canada, compte tenu de la rapidité d'exploitation de la technologie et de ses supports?
- De quels niveaux de ressources aurions-nous besoin pour garantir la conservation à long terme des collections et des documents sur des supports classiques?
- Une collaboration plus poussée est-elle possible entre les deux établissements afin de donner un meilleur service à la clientèle desservie par chacun, ainsi qu'à la population en général?

1. Nombre d'employés des deux institutions et des intervenants ont fait allusion à l'intérêt primordial de la conservation qui, aux yeux de certains, constitue peut-être la responsabilité première des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Plusieurs ont mentionné que la numérisation n'est pas d'abord un moyen de conservation, mais surtout un instrument d'accès. Il y a des exceptions comme les cartes, et la technologie se perfectionne rapidement. Ajoutons que la documentation de demain se présentera de plus en plus sous une forme numérique. Les installations de Gatineau recèlent d'extraordinaires possibilités comme centre de conservation, mais nous avons été perturbés d'entendre l'Association canadienne pour la conservation et la restauration des biens culturels affirmer que les compressions de personnel qualifié et la diminution des capacités et du matériel viennent menacer le travail de ce centre dans le domaine de la conservation. Cette association a déplore qu'à l'heure actuelle, les Archives nationales et la Bibliothèque nationale ne comptent aucun gestionnaire à l'échelon des directeurs ou des directeurs généraux qui jouisse d'une certaine expérience en conservation. De plus, le poste d'agent de conservation de la Bibliothèque nationale est vacant depuis un an. La préservation et la conservation sont un service à la clientèle qu'assurent les Archives nationales pour la Bibliothèque nationale et, aux yeux de cette dernière, le lien ainsi établi laisse à désirer. Il serait honteux de ne pas réaliser le potentiel du Centre de Gatineau et cette préoccupation nous a amenés à consulter largement pour voir comment ce potentiel pourrait se réaliser.

2. Maintes suggestions ont été faites en ce sens :
  - Mettre les installations de Gatineau à la disposition de la clientèle extérieure en recouvrant les frais.
  - Établir des services de préservation, de conservation et de microfilmage non pas seulement destinés à la clientèle, mais aux fins d'un service commun des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale.

le second se contentant surtout de donner des nouvelles. Les deux sont gratuits et disponibles aujourd'hui aux sites Web des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Si jadis les Archives publiques du Canada ont diffusé un grand nombre de volumes, de documents et d'écrits, les Archives nationales ont publié de moins en moins. Cette tendance contraste avec ce qui se fait dans bien d'autres institutions nationales à vocation semblable et certains éditeurs nous ont demandé pourquoi les Archives nationales et la Bibliothèque nationale n'ont pas un programme plus dynamique d'édition. Deux archivistes canadiens d'expérience nous ont signalé que les dictionnaires biographiques nationaux sont parfois directement associés aux services d'archives et aux bibliothèques et suggèrent que le projet canadien, qui a récemment demandé et obtenu des fonds du gouvernement, pourrait profiter d'une association avec les Archives nationales et la Bibliothèque nationale. Ainsi, l'University of Toronto Press, par exemple, distribue les publications de la *British Library* et juge cette activité fort rentable. Contrairement à ce qui se fait dans nombre de bibliothèques et de services d'archives nationaux (et à ce qui se faisait aux Archives publiques du Canada sous le règne de M. Dougherty), il n'y a pas de programme de stages pour amener les universitaires à utiliser les collections. Ces lacunes ont pour effet non seulement de rendre peu visibles les deux établissements, mais aussi de rétrécir le milieu savant où ils évoluent l'un et l'autre. Nous voyons d'un bon œil que le Conseil de la collection Jacob M. Lowy envisage d'instaurer un programme de professeurs-résidents et préconisons vivement d'autres initiatives de ce genre.

17. Les Archives nationales prévoient étendre considérablement les locaux d'exposition grand public dans le plan de rénovation de l'Edifice commémoratif de l'Ouest. La Bibliothèque nationale a fréquemment été félicitée pour ses remarquables programmes publics du 395 de la rue Wellington. Les récentes expositions de ces organismes sont décrites à leurs sites Web respectifs et ceux d'entre nous qui se sont rendus dans les salles d'exposition ont été impressionnés par la qualité des préparatifs et des pièces exposées. Lorsqu'il a été question avec les employés et d'autres du projet formé par les Archives nationales de prendre plus d'initiatives en matière de sensibilisation et de réalisation de programmes publics, l'appui manifesté était général, mais avec plusieurs mises en garde et suggestions. Premièrement, il doit y avoir collaboration des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale, de même qu'avec le Musée des beaux-arts du Canada et le Musée canadien des civilisations. Deuxièmement, les deux organismes ont chacun une capacité restreinte de mettre individuellement en place un programme permanent d'expositions, toutefois ils seraient plus efficaces s'ils concentraient leurs efforts. Troisièmement, les musées, de par leur expérience, ont appris qu'un programme d'expositions s'articule mieux autour de thèmes d'intérêt pour le public qu'une exposition permanente étalant les fonds documentaires de l'institution.

RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVRAIENT EXAMINER LES COÛTS DE LA PRODUCTION SUR PAPIER DE L'ARCHIVISTE ET DES NOUVELLES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, AINSI QU'UNE MISE EN CIRCULATION PAR LE WEB ET UNE DISTRIBUTION RESTREINTE SUR PAPIER SÉRAIENT ACCEPTABLES ET, DANS D'AUTRES CAS, LE WEB POURRAIT SUFFIRE.

RECOMMANDATION : LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET LES ARCHIVES NATIONALES DEVRAIENT ENVISAGER AVEC LES ÉDITEURS CANADIENS D'ÉLABORER DES PROGRAMMES D'ÉDITION FONDÉS SUR LEURS COLLECTIONS. CES INSTITUTIONS ET LE MINISTÈRE DEVRAIENT AUSSI ENVISAGER UNE LIAISON DIRECTE AVEC CERTAINS GRANDS PROJETS D'ÉDITION CANADIENNE QUI DÉPENDENT ÉTROITEMENT DE LA DOCUMENTATION DES ARCHIVES NATIONALES ET DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, ET NOTAMMENT LE PROJET DU DICTIONNAIRE BIOGRAPHIQUE CANADIEN. LE MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN ET LE GOUVERNEMENT DU CANADA SUBVENTIONNENT CE PROJET DE

*Archives of the United States*, laissent les chercheurs photocopier eux-mêmes, d'où de moindres demandes sur les services. D'autres ont accéléré le microfilmage, ce qui facilite le libre-service aux usagers. Plusieurs usagers critiquent fortement la lenteur de réponse par les Archives nationales aux demandes de prêts de microfilms. En certains cas, des retards de quatre ou cinq mois ont été signalés.

15. Le centre d'histoire des familles proposé par les Archives nationales nous apparaît nettement comme une excellente solution pour améliorer l'accès à une bonne proportion d'usagers. Le service d'histoire des familles exploite des documents qui se prêtent au libre-service, et le modèle de ce centre, qui fait partie des archives publiques britanniques, a fait grandement diminuer la demande à l'édifice central de Kew. Le centre logé à Londres dans un immeuble ordinaire de bureaux compte peu de préposés (11 spécialistes), mais dessert tous les ans plus de 70 000 clients, plus du double qu'aux Archives nationales. Le centre britannique cohabite toutefois avec le bureau des statistiques de l'état civil, qui délivre les attestations officielles. Un centre canadien n'aurait pas tous les documents disponibles en Grande-Bretagne, car les provinces gèrent certaines archives. Il reste qu'il offrirait un bien meilleur service aux généalogistes, qui représentent plus de 60 p. 100 de la clientèle des Archives nationales. Sur le plan des services assurés aux généalogistes, plusieurs ont évoqué comme modèle le *Scottish Record Office*. Le centre pourrait tenir des archives des affaires militaires, du recensement et de l'enregistrement foncier sur microfilm ou sur d'autres supports de stockage. Dans nos discussions avec la Bibliothèque nationale, nous avons appris qu'environ 35 p. 100 de ses clients sont des historiens généalogistes. Ceux-ci font leurs recherches dans les annuaires des villes, les journaux, les récits familiaux, les atlas publiés et les annales locales. Comme certaines données importantes ne se trouvent pas à l'échelon fédéral, une présence de la Bibliothèque nationale au centre d'histoire des familles serait avantageuse pour ce service autant que pour elle-même. Une partie de la documentation se présente déjà sur microforme ou microfilm.

**RECOMMANDATION : IL EST ESSENTIEL D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DU SERVICE ET DE MIEUX CIRCONSCRIRE ET DE FAIRE APPLIQUER LES NORMES DE RENDMENT. LES ARCHIVES NATIONALES DEVAIENT EXAMINER LEURS SERVICES DE RÉFÉRENCE ET CHERCHER À REMÉDIER À CE QUI SEMBLE DEVOIR ÊTRE DE PIÈTRES RELATIONS ENTRE CES SERVICES ET UN CERTAIN NOMBRE D'ARCHIVISTES. IL SERAIT SANS DOUTE BON DE DONNER DE L'AMPLEUR AU LIBRE-SERVICE AUX ARCHIVES NATIONALES, MAIS LES CHERCHEURS DEVAIENT JOUIR D'UN ACCÈS RAPIDE AUX ARCHIVISTES SPÉCIALISÉS LORSQU'IL Y A UN BESOIN S'EN FAIT SENTIR. LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVAIENT AMÉLIORER LES SERVICES DE PHOTOCOPIE ET AUTRES.**

**RECOMMANDATION : LA CRÉATION D'UN CENTRE D'HISTOIRE DES FAMILLES EST UNE HEUREUSE INITIATIVE QUE DEVAIENT RÉALISER LES ARCHIVES NATIONALES EN COLLABORATION AVEC LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE.**

16. Plusieurs intervenants et employés se préoccupent du fait que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale soient « invisibles » en dehors de la région touristique fréquentée d'Ottawa et aussi du fait que les deux organismes demeurent largement inconnus à l'extérieur de la Région de la capitale nationale. Nous avons fréquemment discuté de la façon dont la présence des deux établissements dans l'Internet pourrait aider ces deux établissements à acquérir une présence nationale, mais les concurrents abondent et les limites se multiplient dans ce système. Trois autres domaines des programmes publics méritent l'attention, soit ceux des publications, des expositions présentées à Ottawa et des mesures de sensibilisation prises en dehors de la Région de la capitale nationale. Les Archives nationales font paraître *L'Archiviste* et la Bibliothèque nationale, un bulletin d'information. Ces documents diffèrent autant par leur orientation que par leur contenu, le premier traitant des collections et

de protection des renseignements personnels. Incidemment, nous avons entendu d'ahurissantes histoires au sujet de documents mis hors consultation parce qu'ils traitaient des relations du Canada avec d'autres États ou contenaient des renseignements personnels relevant de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Les archivistes d'autres pays ont évoqué un « cauchemar canadien » à propos de l'information régie par les deux lois précitées dans notre pays. Nombre d'intervenants, et plus particulièrement les généalogistes et les sociétés historiques, ont signalé que ces lois constituaient un sujet de grande préoccupation. Il est fort possible que le Parlement se penche sur elles à sa prochaine session à l'occasion de l'étude de projets de loi d'initiative publique ou privée.

## **RECOMMANDATION : DE CONCERT AVEC LE COMMISSAIRE À L'INFORMATION, L'ARCHIVISTE NATIONAL DEVRAIT PRENDRE UNE PART ACTIVE À LA RÉVISION DES LOIS SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. LA MINISTRE DEVRAIT SIGNALER À SES COLLÈGUES LE FARDEAU QUE CES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES IMPOSENT AUX ARCHIVES NATIONALES ET INSISTER SUR L'ADOPTION DE MESURES LÉGISLATIVES VISANT À ACCROÎTRE L'EFFICIENCE, L'ACCÈS ET LES ÉCONOMIES.**

13. Les plaintes ont abondé au sujet des problèmes d'accès aux Archives nationales, et d'autres archivistes désavouant la réaction des premiers. M<sup>me</sup> Francoise Houle, des Archives nationales, nous rappelle que la réorganisation des services de référence privilégiant le « libre-service » avait suscité des plaintes, mais elle fait valoir qu'il s'agit là d'une manière équitable de s'adapter à une situation d'accroissement de la demande, de décroissance du personnel et de disponibilité d'instruments de recherche électroniques. Nous avons certes loué le travail de certains archivistes, mais d'autres chercheurs dénonçaient l'incapacité où ils se trouvaient de rejoindre des archivistes pour obtenir des renseignements plus spécialisés. Les archivistes sont aujourd'hui logés à l'Edifice commémoratif de l'Ouest et dans les salles de recherche du 395 de la rue Wellington, séparation qui a créé des distances bien plus grandes que la simple traversée de cette rue. *Heritage Research Associates*, groupe qui fait de la recherche à contrat et exploite abondamment les ressources des deux établissements, a présenté un mémoire empreint de colère. À leurs yeux, « les problèmes de service aux usagers sont la principale lacune dans les deux organismes ». Faisant écho à certaines plaintes d'usagers, *Heritage Research Associates* déclarait que « souvent, il est impossible d'obtenir des documents de l'une ou l'autre de ces institutions à temps pour pouvoir utilement s'en servir à de nombreuses fins officielles ». Qui plus est, la difficulté réside non pas dans le « temps requis pour la recherche », mais plutôt dans les entraves à l'obtention de documents à temps pour effectuer la recherche, ainsi que de reproductions sur divers supports dans des délais permettant de respecter les échéances des projets en cours.

14. L'argument voulant que des usagers « privilégiés » aient droit à un service particulier ne pèse ni ne devrait peser dans la balance. Il reste qu'un grand nombre de plaintes n'ont pas trait à un service spécial, mais au niveau général de service. Il faut trop de temps pour la photocopie et la reproduction de clichés. Plusieurs étudiants travaillant à des projets ne reçoivent pas les reproductions demandées au cours du trimestre scolaire. *Heritage Research Associates* a constaté des problèmes dans les services de photocopie et de reproduction de clichés et autres services liés tant aux Archives nationales qu'à la Bibliothèque nationale. Le groupe a suggéré une tarification des services pour plus de rapidité, moyen de résoudre le problème qui se pose. Bien des usagers se sont toutefois opposés à une telle tarification, et notamment les étudiants au budget restreint. Certains services d'archives, entre autres les *National*

10. Les Archives nationales ont créé des modules d'accès décentralisés avec modules de recherche en divers lieux. Nous avons aussi la possibilité de faire de la recherche dans certains centres fédéraux de documents. Les chercheurs et parfois les employés nous ont dit que les modules d'accès décentralisés étaient sous-utilisés. La plupart ont semblé d'avis qu'un plus ample recours au Web comme il est envisagé dans le RCIA est préférable aux dépenses qu'occasionnent les points d'accès décentralisés. Quant aux centres fédéraux de documents situés à Vancouver et à Winnipeg, leur rôle est à réexaminer, compte tenu plus particulièrement du passage à la documentation électronique. D'autres pays comme l'Australie ont un service d'archives décentralisé où la recherche se fait dans des centres régionaux. D'aucuns ont proposé d'opérer une telle décentralisation au Canada. Nous convenons que les Archives nationales doivent avoir une forte présence sur tout le territoire canadien, mais nous ne croyons pas que la solution soit de construire des centres, d'autres moyens plus appropriés étant aujourd'hui à notre disposition.

## RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS DE FAIRE DISPARAÎTRE LES CENTRES OU POINTS D'ACCÈS DÉCENTRALISÉS. LES ARCHIVES NATIONALES DEVIENNAIENT SE CONCENTRER SUR LES POSSIBILITÉS QU'OFFRE LE WEB ET SUR LA DIFFUSION PLUS LARGE ET PLUS EFFICIENTE DE MICROFILMS AFIN DE SE DONNER UNE PRÉSENCE NATIONALE ACCRUE.

11. La plupart des collections ne seront pas numérisées, et les chercheurs consulteront toujours les collections logées à Ottawa. Dans le cas de la Bibliothèque nationale, le prêt entre bibliothèques rend plus accessibles ces collections à l'ensemble des Canadiens. Quant aux Archives nationales, la numérisation de certaines de leurs collections facilitera le travail d'une partie des chercheurs. ArchiVIA est un excellent CD-Rom qui aide grandement les chercheurs désireux de consulter les collections des Archives nationales, et l'avènement du RCIA comme instrument national d'aide à la recherche est riche de promesses. Si la Bibliothèque nationale devait s'associer de quelque manière à la Bibliothèque du Parlement, les chercheurs qui exploitent ses collections s'en porteraient mieux. M. Boris Stipernitz et M<sup>me</sup> Pierrette Landry ont fait valoir avec conviction l'intérêt d'un « guichet unique » pour les chercheurs qui se rendent à Ottawa, d'un laissez-passer qui vaudrait non seulement pour les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, mais aussi pour les bibliothèques des universités et des collèges de la région, les autres bibliothèques fédérales et la Bibliothèque du Parlement. Nous sommes sensibilisés au fait qu'une collaboration s'est instaurée en vue de la création de voies et d'instruments d'accès au profit de ces chercheurs à Ottawa, et nous encourageons les efforts entrepris en ce sens.

12. La Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels ont eu d'immenses répercussions sur les Archives nationales et, dans une moindre mesure, sur la Bibliothèque nationale. Les modifications récemment apportées à la Loi sur le droit d'auteur ont aussi influé sur les deux organismes. Plusieurs intervenants s'inquiétaient des effets de la Loi sur la protection des renseignements personnels sur l'accès aux documents. Nous avons précédemment évoqué le problème de l'accessibilité des données du recensement pour les généalogistes et les chercheurs universitaires. Dans le cas des Archives nationales, la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels font que presque 10 p. 100 du personnel doit s'occuper des demandes d'autorisation relevant de ces lois. Par ailleurs, les règles relatives à l'accès à l'information signifient que, d'une part, il y a de l'information disponible au Canada qui ne l'est pas dans d'autres pays et, d'autre part, que les limitations d'accès liées à l'interaction du gouvernement canadien avec d'autres gouvernements font que certains documents non consultables au Canada le sont dans d'autres pays. C'est sans doute cependant l'ouverture qui l'emporte, ce qu'on doit en grande partie aux efforts du Commissaire à l'information. La Loi sur la protection des renseignements personnels engendre des difficultés encore plus grandes. Un grand nombre de collections ne peuvent être consultées, parce que les Archives nationales n'ont pas assez de personnel pour traiter les formulaires en fonction des dispositions

priorité la nécessité d'« élargir la gamme de renseignements disponibles en supports électroniques et assurer l'accès aux institutions vouées à la culture et au patrimoine grâce à des sites Internet ». Bien sûr, l'Internet ne s'en tient pas aux délimitations nationales, et une information bilingue très accessible sur le patrimoine national représente un intérêt capital pour le Canada.

9. Nous croyons fermement avec le Conseil canadien des archives (CCA) que le Réseau canadien d'information archivistique (RCIA) est une « intéressante initiative qui donnera accès aux archives canadiennes par la création dans l'Internet de ressources qui fourniront des renseignements sur chaque institution d'archives, des descriptions de documents et même des copies électroniques de certains trésors inestimables ». C'est là, comme le fait remarquer le CCA, un modèle de coopération et de partenariat. Le Conseil canadien des archives croit néanmoins que les Archives nationales ne sont pas assez bien outillées dans le domaine de la numérisation. Des partenariats sont nécessaires, fait entendre à nouveau le CCA. Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale disposent cependant de riches ressources à partager en partenariats. Elles sont réputées pour leurs efforts internationaux de normalisation, et les employés des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale sont fréquemment mentionnés dans les études savantes consacrées à la documentation électronique. Le projet des Archives nationales concernant les dossiers d'attestation militaire attire l'attention générale. Nous avons toutefois le sentiment que les énergies sont dispersées et que les initiatives sont individuelles. Nous n'avons guère d'idée de la façon dont les riches ressources des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale peuvent être rendues facilement accessibles aux Canadiens et aux Canadiennes. Un employé nous a signalé une mention, dans *College and Research Library News*, que, « dans la bibliothèque de demain, c'est la façon dont le spécialiste obtiendra l'information qui comptera, et non pas le lieu où se trouve cette information ». Nous craignons que, si les Archives nationales et la Bibliothèque nationale ne sont pas ce que nous avons appelé une porte d'accès, d'autres viendront les dépouiller de leurs abondantes ressources, et réclameront même le droit à ces ressources sans que s'en soucient la plupart des Canadiens et des Canadiennes.

**RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS QUE LE CONSEIL COMMUN PROPOSE**  
**AIT POUR PREMIÈRE PRIORITÉ L'AMÉLIORATION DE L'ACCÈS AUX COLLECTIONS**  
**DES ARCHIVES NATIONALES ET DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE. LE BUT**  
**DEVAIT ÊTRE QUE TOUT USAGER AYANT BESOIN DE RENSEIGNEMENTS RELATIFS**  
**À L'INFORMATION PUBLIÉE OU DOCUMENTAIRE SUR LES ACTIVITÉS CULTURELLES**  
**ET GOUVERNEMENTALES AU CANADA PUISSE EXPLOITER LES RESSOURCES DES**  
**ARCHIVES NATIONALES ET DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, QUELLE QUE SOIT**  
**LA VOIE OU LA BRÈTELE QU'IL EMPRUNTE POUR ENTRER SUR L'AUTOROUTE DE**  
**L'INFORMATION.**

**RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS EN OUTRE QUE LA MINISTRE DU**  
**PATRIMOINE CANADIEN INCITE VIVEMENT LES AUTRES ORGANISMES ET SOCIÉTÉS**  
**D'ÉTAT QUI RELEVANT DE SA COMPÉTENCE À ASSOCIER LES ARCHIVES**  
**NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE AUX PROJETS QUI PUISENT DANS**  
**LES RESSOURCES DE CES ÉTABLISSEMENTS. LES ARCHIVES NATIONALES ET LA**  
**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVAIENT ENVISAGER DES LIENS ET DES PROJETS EN**  
**COLLABORATION AVEC LA COMMUNAUTÉ MUSÉALE. LES DEUX ORGANISMES**  
**DEVAIENT PARTICIPER À L'INITIATIVE CANADIENNE SUR LES BIBLIOTHÈQUES**  
**NUMÉRIQUES ET S'OCCUPER IMMÉDIATEMENT DES QUESTIONS DE**  
**CHEVAUCHEMENT ET D'INTÉGRATION.**

constituent pas la clientèle de base de l'organisme. Par le passé, la Bibliothèque nationale et l'INCA car le travail de l'INCA relève nettement du mandat d'accessibilité pancanadienne de la Bibliothèque nationale.

## RECOMMANDATION : LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVIENDRAIT UN PARTENARIAT AVEC L'INSTITUT NATIONAL CANADIEN POUR LES AVEUGLES, CE PARTENARIAT POURRAIT NOTAMMENT PRÉVOIR QUE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE FACILITE L'ACCÈS À L'INFORMATION ÉLECTRONIQUE DU GOUVERNEMENT AINSI QUE L'ACQUISITION ET LA CONSERVATION DES DOCUMENTS DES SERVICES D'ÉDITION NUMÉRIQUE AFIN QUE CES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES SOIENT ACCESSIBLES AUX PRODUCTEURS D'AUTRES SUPPORTS.

7. La plupart des gens interrogés ont répondu par la négative lorsqu'on leur a demandé si la Bibliothèque nationale et les Archives nationales étaient « suffisamment équipées pour effectuer la numérisation de leurs collections actuelles. » La plupart ont ajouté que nous ne devrions pas numériser les collections au complet. Si le contenu présenté dans le Web est riche, il reste qu'aucun grand établissement n'envisage de numériser l'intégralité sinon la majeure partie de son fonds documentaire. L'Archiviste national des États-Unis, le gouverneur John Carlin, a déclaré devant le Congrès que la numérisation des archives nationales américaines exigerait l'équivalent de la dette nationale des États-Unis. Néanmoins, presque toutes les personnes interrogées n'en croyaient pas moins que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devaient exploiter davantage les possibilités qu'offre la numérisation. La CLA et d'autres ont évoqué les dizaines de millions de dollars que le gouvernement fédéral même affecte à des programmes de numérisation, tout en notant que peu de ces sommes allaient aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale, bien que les riches fonds documentaires de ces établissements forment souvent le noyau de projets déterminés. Pensons au programme d'histoire du Canada doté de 6 000 000 \$ de l'Office national du film, où la contribution des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale se limite au degré d'utilisation de leurs collections. Pour les Canadiens et les Canadiennes qui ont souvent mentionné le remarquable site Web de la *Library of Congress*, et notamment la *American Memory*, l'absence des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale a de quoi étonner. Comme l'a fait remarquer la Société historique du Canada, ces institutions ne sont pas suffisamment en vue. Bien des fonctionnaires se sont dit du même avis et certains ont même avancé des propositions.

8. Un employé de la Bibliothèque nationale avait la vision d'un organisme rendant des services sur place ou à distance aux usagers, soit directement, soit par l'intermédiaire d'autres bibliothèques. De concert avec d'autres organismes, la Bibliothèque nationale deviendrait une porte d'accès national à l'information détenue dans les institutions culturelles canadiennes, et ce par le Web, les interfaces communes de recherche et d'extraction ou d'autres moyens technologiques. Dans un tel scénario, l'usager peut faire une recherche sur, par exemple, les colons Berczy en Ontario et recevoir des mentions bibliographiques des bibliothèques, qui ont des liens à toute information numérisée, pour les livres et les périodiques; des instruments de recherche décrivant les documents sur les Berczy aux Archives nationales; des données et des images du Musée des beaux-arts du Canada sur les peintures de Berczy dans sa collection; et peut-être aussi des renseignements et des images du Musée canadien des civilisations sur les outils employés par les premiers colons défrichant les terres où serait aménagée la rue Yonge. Le rapport du 23 octobre 1993 du Parlement européen sur le rôle des bibliothèques dans la société moderne et le plan officiel de la *Library of Congress* exposent des visions semblables. Dans la vue d'ensemble des priorités du portefeuille du Patrimoine canadien, il est énoncé comme première

5. Ces dernières années, la Bibliothèque nationale s'est principalement consacrée au développement du système de gestion bibliographique AMICUS qui est, bien sûr, un programme d'accès. Lors de l'examen des programmes, la Bibliothèque nationale a jugé « hautement prioritaires » les services de bases de données pour lesquels le développement d'AMICUS occupait une place de choix. Il y a eu plus de dépenses dans ce domaine que dans d'autres, bien que le nombre d'employés y soit considérablement moindre. Dans l'examen des programmes, la Bibliothèque nationale voyait dans AMICUS une source possible de recettes et un programme pouvant donner accès à un « large éventail de produits et de services en réseau ». Les recettes engendrées par AMICUS ont malheureusement été décevantes. En 1997-1998, le plan de recettes prévoyait des ventes de 919 000 \$, mais elles n'ont été que de 570 600 \$. Les ventes prévues pour l'année précédente étaient de 1 320 000 \$, mais les ventes réelles se sont chiffrées à 959 500 \$. D'après certains, la diminution de l'utilisation d'AMICUS et des services de localisation de la Bibliothèque nationale est l'indice du succès des stratégies de répartition régionale des ressources et de l'autosuffisance croissante des régions dans la répartition des ressources de base. AMICUS est un noeud national dans le réseau du catalogue collectif canadien (Vcuc) qui appuie la stratégie de répartition régionale des ressources en rendant disponibles divers fonds documentaires nationaux comme les grandes collections de recherche, les collections uniques ou spécialisées et les fonds des bibliothèques fédérales. Cependant, AMICUS est le seul service du réseau Vcuc à tarifier la consultation à des fins de recherche, ce qui a pour effet de dissuader nombre de personnes et de petites et moyennes bibliothèques d'exploiter ces ressources. Les chiffres d'utilisation ou le gouvernement fédéral et les grandes institutions sont les utilisateurs premiers corroborent cette interprétation. M. Tom Delsey, de la Bibliothèque nationale, nous a apporté des précisions fort utiles sur certaines des difficultés d'application d'une politique de libre accès, difficultés qui sont avant tout d'ordre contractuel et ont à voir avec la politique publique sur la tarification des services et la concurrence avec le secteur privé. Toutefois, des plans d'élaboration sont en cours afin de rendre AMICUS accessible sur le Web mondial, et le moment est bien choisi de songer à une politique globale d'utilisation.

## RECOMMANDATION : LE PROGRAMME D'ACCÈS AMICUS DEVRAIT ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME UN SERVICE GRATUIT DE RECHERCHE DISPONIBLE AU CANADA ET À L'ÉTRANGER DANS INTERNET AVEC LES INTERFACES DE CONSULTATION WEB CONVENANT AUX DIVERS CHERCHEURS ET AU PERSONNEL DES BIBLIOTHÈQUES ET DES SERVICES D'ARCHIVES, Y COMPRIS LES GENS QUI SE SERVENT DE TECHNIQUES D'ADAPTATION POUR VAINCRE DES DÉFICIENCES VISUELLES OU PHYSIQUES.

6. Plusieurs intervenants ont souligné l'engagement pris par la Bibliothèque nationale de ménager un accès équitable. Les compressions effectuées dans les programmes multiculturels ont suscité de l'inquiétude. Ainsi, l'ASTED, par exemple, a demandé tant à la Bibliothèque nationale qu'aux Archives nationales d'en venir à « une meilleure collaboration avec les institutions muséales canadiennes et étrangères afin de mettre en valeur tout le patrimoine documentaire relatif aux communautés autochtones ». C'est l'Institut national canadien pour les aveugles (INCA) qui a le plus éloquemment évoqué la nécessité d'un renforcement des partenariats. Il a signalé que les gouvernements au Canada s'occupent moins que d'autres gouvernements des services aux personnes atteintes d'une déficience visuelle. La Bibliothèque pour aveugles de l'INCA offre un service complet de bibliothèque nationale aux Canadiens et aux Canadiennes incapables de lire des imprimés anglais ou français. Pour les déficients visuels, la révolution numérique est particulièrement bienfaisante et l'accès à l'écrit s'est étendu bien au-delà de ce qui s'offrait aux générations antérieures. Reconnaissant le rôle restreint du gouvernement canadien, l'INCA croit que des partenariats permettraient de respecter leur mandat, celui de la Bibliothèque nationale et l'engagement énoncé à l'article 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Un tel partenariat pourrait notamment prendre la forme d'une aide gouvernementale pour que les documents INCA soient mis à la disposition des personnes atteintes de déficience physique, qui ne

doit connaître le succès comme bibliothèque et nous partageons les appréhensions de la CLA, qui juge que les tendances actuelles sont troublantes. Ainsi, il y a peut-être des occasions qui sont à jamais perdues. Un certain nombre d'intervenants ont évoqué devant nous le système de transmission de documents (contre remboursement) de la *British Library* à Boston Spa. Ce qu'il y a de plus rentable dans ce système, ce sont les revues scientifiques et techniques (environ 65 p. 100 du volume des remises). Au Canada, l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) du Conseil national de recherches remplit admirablement ce rôle spécialisé. Il semblerait que les universités se chargent du reste. Il en va de même, semble-t-il, pour la délivrance de permis d'exploitation électronique de revues. Les bibliothèques de recherche et les bibliothèques publiques ont constitué des consortiums régionaux pour les permis d'exploitation de publications électroniques, et les premières ont aussi fait appel aux derniers publics pour étendre cette activité à l'échelle nationale. Dans d'autres pays comme la Suède, les bibliothèques nationales se trouvent à l'avant-garde dans ce domaine, ce qui paraît impossible ici.

4. L'Administrateur général de la Bibliothèque nationale a présidé le Groupe de travail fédéral sur la numérisation. La Bibliothèque nationale a également mis au point un bon site Web avec quelques projets intéressants et elle a mis sur pied l'Initiative canadienne sur les bibliothèques numériques (ICBN), alliance de bibliothèques canadiennes « qui reconnaissent l'importance croissante de l'information numérique ». Les objectifs de l'ICBN coïncident de très près avec ceux énoncés dans le rapport non encore publié du Groupe de travail. L'ICMH, qui représente un modèle institutionnel reconnu de partenariat et de collaboration entre la Bibliothèque nationale et les bibliothèques de recherche canadiennes, pourrait aussi servir de modèle à une « initiative canadienne sur les bibliothèques numériques » indépendante et plus forte encore. À l'heure actuelle, les organismes intéressés à se joindre à l'ICBN doivent payer une cotisation à titre de membre ordinaire ou associé. La plupart des grandes bibliothèques de recherche canadiennes y ont adhéré, tout comme les principales bibliothèques publiques ainsi qu'un certain nombre de petites bibliothèques diverses. Dans son énoncé de mission, l'ICBN « vise à favoriser, à coordonner et à faciliter le développement des collections et des services numériques au Canada en vue d'optimiser l'interfonctionnement à l'échelle nationale, et l'accès à long terme aux ressources documentaires numériques au Canada ». Elle devrait tenir compte de la composition de sa clientèle d'intervenants, mais aussi tendre la main à d'autres partenaires ou collaborateurs, y compris les organismes autres que les bibliothèques où se trouvent d'importants objets d'une « valeur permanente », qu'il s'agisse d'archives, de services de conservation de références de publications, de musées, de services d'édition savante ou de maisons d'édition d'ouvrages de référence. En créant un organisme distinct pour l'ICBN avec un conseil de direction formé des intervenants, on pourrait s'assurer que les priorités adoptées traduisent les préoccupations et les intérêts des bibliothèques et des autres services intéressés. La Bibliothèque nationale ne devrait pas être « propriétaire » de l'ICBN, dont l'orientation devrait rester communautaire. De plus, vu le vaste intérêt manifesté pour la question de la numérisation, une initiative encore plus audacieuse s'impose peut-être, celle d'un « Institut canadien des ressources numériques » soutenu par le ministère du Patrimoine canadien et qui représenterait les bibliothèques, les archives et les musées du pays et du Ministère. Certains intervenants voulaient la création d'un Centre du livre au Canada comme il est fait aux États-Unis et au Royaume-Uni, mais nous jugeons que l'ICBN est plus prioritaire pour l'instant.

## **RECOMMANDATION : LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVRAIT FERMEMENT**

**APPUYER UNE « INITIATIVE CANADIENNE SUR LES BIBLIOTHÈQUES NUMÉRIQUES »**

**INDÉPENDANTE ET DOTÉE D'UNE VISION PLUS LARGE DES RESSOURCES**

**NUMÉRIQUES. DE PLUS, ELLE DEVRAIT COLLABORER AVEC LES BIBLIOTHÈQUES, LES AUTRES PARTENAIRES ET LE GOUVERNEMENT À EN ASSURER LE SUCCÈS.**

**L'AVENIR ET LA VIABILITÉ DE L'ICBN DEVRAIENT DEVENIR PRIORITAIRES POUR LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET LE MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN.**

collections de *Canadiana* où qu'elles se trouvent ». Cette recommandation reflétait la crainte des commissaires qu'une bibliothèque nationale située à Ottawa, par opposition à des établissements décentralisés à l'échelle du pays, ne puisse véritablement démocratiser l'accès aux documents canadiens. L'Institut canadien de micrographie historique (ICMH), organisme constitué en 1976 qui a su attirer notre attention sur ce passage du rapport, a beaucoup fait pour rendre accessible aux Canadiens et aux Canadiennes leur patrimoine publié. Il y a presque un siècle, on avait rêvé que les Canadiens et les Canadiennes de toutes les régions du pays aient accès à ce patrimoine grâce au microfilm. Ce rêve n'est pas devenu réalité et le resserrement de la réglementation du droit d'auteur ainsi que l'explosion du monde de l'édition l'ont rendu impossible. Grâce à l'ICMH toutefois, et au développement des services de prêt entre bibliothèques, l'accès au gros du patrimoine publié canadien n'est pas refusé aux élèves, aux chercheurs, ou aux lecteurs habitant à proximité d'une bibliothèque publique. Voilà une réalisation dont nous pouvons être fiers.

2. Aujourd'hui, les bibliothèques sont bien différentes de ce qu'elles étaient en 1953, année de fondation de la Bibliothèque nationale. Les catalogues sur fiches ont disparu, le microfilm et l'imprimé ont plusieurs partenaires et le langage du bibliothécaire est truffé de sigles inconnus de ses interlocuteurs d'il y a quelques années à peine. Peut-être que la rapidité de l'évolution et les défis peuvent nous apporter la conviction que cette vague de fond nous mène à la fortune. Dans un mémoire éloquent et amusant présenté au nom des Amis de la Bibliothèque nationale, M. Kevin Burns fait référence à un « livre étonnamment mordant » écrit en 1978 à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Bibliothèque. Dans sa description de cette bibliothèque jugée « sous-développée et sous-dotée en ressources humaines », l'ouvrage, soutient M. Burns, « avait tout d'une complainte aux accents étrangement aigres-doux ». Et pourtant, lorsque M. Ian Wees a pondu ce « livre étonnamment mordant », la Bibliothèque nationale avait vu son personnel doubler et son budget sextupler au cours des 10 dernières années. Mais il y a toujours tant à faire et « tant de milles à parcourir ». Dans une récente étude sur les bibliothèques, il était déclaré qu'il n'y aurait à l'avenir que des « bibliothèques qui connaîtraient du succès, puisque celles qui ne réussiraient pas seront condamnées à disparaître »<sup>19</sup>. Cette double perception de perspectives extraordinaires et de graves menaces se retrouvait dans de nombreux commentaires des intervenants ainsi que dans les observations du personnel de la Bibliothèque nationale.

3. À notre avis, la Bibliothèque nationale doit rapidement saisir les occasions possiblement uniques. Nous croyons qu'elle peut y arriver en étant partie intégrante du vaste portefeuille du Patrimoine canadien, en établissant des partenariats avec d'autres institutions, notamment les Archives nationales, et en travaillant en étroite collaboration avec les autres bibliothèques partout au Canada. Comme nous l'avons signalé, maints intervenants se sont dits inquiets de la perception que la Bibliothèque nationale était en touche ou à la traîne sur l'autoroute de l'information. Il est franchement déconcertant d'entendre le principal organisme intervenant, la *Canadian Library Association* (CLA), décrire la Bibliothèque nationale comme étant marginalisée, isolée et, aux yeux des jeunes bibliothécaires, lointaine et largement inutile. La CLA a évoqué le dernier discours du Trône où le gouvernement du Canada « reconnaît que les bibliothèques jouent un rôle direct dans l'accès des Canadiens et des Canadiennes aux réseaux et aux nouveaux supports d'information, et exprime son constant appui au développement de ce rôle ». Cet appui s'est traduit par l'aide accordée dans le cadre de divers programmes d'Industrie Canada, la création de programmes sur les nouveaux médias au ministère du Patrimoine canadien, les subventions versées par le Fonds du millénaire à de nombreux organismes et la mise en place de plus de 700 sites Web fédéraux. Selon la CLA, la Bibliothèque nationale « a été mise en touche dans le domaine des politiques de l'information et a été davantage assimilée à un organisme à vocation patrimoniale s'occupant d'archivage et de conservation d'objets culturels alors que cette institution compte plus de 30 ans d'expertise et de succès dans l'élaboration de technologies de l'information et de normes d'accès à l'information, ainsi que dans la mise en place de réseaux nationaux et internationaux efficaces d'échange de renseignements ». Nous croyons que la Bibliothèque nationale

10. Les Archives postales canadiennes ont connu un sort moins heureux que celui des Archives nationales. Par suite de la décision prise par Postes Canada de se départir du Musée national de la poste en 1988, les fonds philatéliques et documentaires ont été cédés aux Archives nationales et la collection d'objets, au Musée canadien des civilisations. Il y a eu transfert budgétaire pour les fonds philatéliques et documentaires et huit personnes ont été chargées de cette collection depuis son transfert. Ce personnel a largement disparu et les fonds en question ont été intégrés au budget général de l'organisme. La Société royale de philatélie du Canada, qui a fait don au départ de la plupart des ouvrages de la bibliothèque, et l'honorable André Ouellet, président du Conseil de Postes Canada, ont fait maintes communications à l'occasion des consultations et allégué que les Archives nationales avaient violé l'entente conclue en 1988. Comme le soutient la Société, les Archives postales canadiennes ont perdu depuis 10 ans leur statut aux Archives nationales. Le service jadis distinct s'est amenuisé et désintégré et tous ses statuts sont disséminés dans les divers services des Archives nationales. Il n'y a même plus de responsable des activités quotidiennes de ce qui a jadis été les Archives postales canadiennes. En fait, celles-ci n'existent plus. La Société et M. Ouellet ont loué le Musée canadien des civilisations d'avoir assumé sa responsabilité à l'égard de la collection d'artefacts et, en particulier, d'avoir donné un lieu permanent d'exposition au Musée de la poste dans ses locaux.

**RECOMMANDATION : LA MINISTRE DEVAIT DEMANDER AUX ORGANISMES COMPÉTENTS AU SEIN DU PORTFOLIO DU PATRIMOINE CANADIEN D'ÉTABLIR UN PLAN POUR QUE LA POPULATION AIT PLUS FACILEMENT ACCÈS AU PATRIMOINE POSTAL CANADIEN. L'OUVERTURE D'UN MUSÉE DE LA POSTE AU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS REND POSSIBLE LA RENAISSANCE DU MUSÉE NATIONAL DE LA POSTE FERMÉ PAR POSTES CANADA EN 1988. À CET ÉGARD, LA MINISTRE DEVAIT CONVOQUER DES REPRÉSENTANTS DU MUSÉE, DES ARCHIVES, DE POSTES CANADA ET DE LA SOCIÉTÉ ROYALE DE PHILATÉLIE DU CANADA POUR LES INVITER À DISCUTER CETTE QUESTION LE PLUS TÔT POSSIBLE.**

## VI. ACCÈS

- Comment peut-on rendre les collections plus accessibles à un plus grand nombre de Canadiens et de Canadiennes dans toutes les régions du pays?
- Quelle a été l'incidence de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* sur l'accès des Canadiens et des Canadiennes aux archives et aux collections publiques?
- La Bibliothèque nationale et les Archives nationales peuvent-elles stimuler le réseautage des bibliothèques et des archives pour faciliter l'accès de tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes à leurs ressources communes?
- Quelles devraient être la nature et l'ampleur des programmes publics de ces institutions dans la Région de la capitale nationale, ailleurs au pays et sur la scène internationale?
- La Bibliothèque nationale et les Archives nationales sont-elles suffisamment bien outillées pour assurer la numérisation de leurs collections actuelles?

1. Dans son rapport de 1951, la Commission Massey-Lévesque a vivement recommandé de mettre en place un « service de microfilmage » pour rendre accessible « toutes les ressources de la Bibliothèque nationale, moyennant un tarif raisonnable, aux bibliothèques canadiennes et autres, ainsi que toutes les

soulève. Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale semblent bien s'efforcer de résoudre les problèmes des compétences, mais la technologie amènera presque sûrement de nouvelles questions dans l'avenir. Le conseil commun proposé jouerait un rôle sur ce plan. La plupart des commentaires relatifs au fonds documentaire ont mis en relief la question de l'accès aux collections, et plusieurs intervenants ont insisté sur la nécessité de compter désormais sur des partenaires pour le développement des collections. Le projet de collecte décentralisée de journaux de la Bibliothèque nationale connaît des difficultés, mais nous y voyons néanmoins un exemple de démarche utile de coordination des collections à l'échelle du pays. La *Digital Canadiana* offrira ultérieurement des matériels d'une gamme et d'une profondeur très différentes. Cette gamme et cette profondeur caractériseront le patrimoine futur de la Bibliothèque nationale et de l'information d'archives. Il est évident que la réalisation et le maintien de collections de ressources documentaires et d'archives complètes dans un environnement d'information et de réseau électroniques ne peut se faire seul ou isolément. Il est nécessaire qu'à la fois les Archives nationales et la Bibliothèque nationale créent de nouveaux partenariats et de nouvelles alliances, établissent des relations solides, partagent les responsabilités avec d'autres ministères et d'autres communautés, utilisent des moyens qui frappent l'imagination en ce qui concerne la passation de marché et l'impartition, et agissent de façon générale comme un catalyseur des nouvelles réalités au sein de communauté canadienne des bibliothèques et de celle des archives. Nous avons dit que la souplesse était primordiale dans la conclusion d'ententes de partenariat. À cet égard, la *Canadian Library Association* a eu pour première recommandation « la collaboration dans le développement des collections et la coordination des collections décentralisées ». L'évolution de la technologie et l'amélioration des réseaux régionaux rendent de telles orientations encore plus fructueuses. En fait, l'élimination des surplus à la Bibliothèque nationale par le Centre canadien d'échange du livre se fait aujourd'hui à l'échelon régional. On doit examiner les conséquences de cette évolution sur l'avenir du programme.

## RECOMMANDATION : LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVIENDRAIT SE DÉPARTIR DES DOCUMENTS NON CANADIENS SANS CONTENU CANADIEN. ELLE DEVIENDRAIT AUSSI ÉTUDIER L'AVENIR DU CENTRE CANADIEN D'ÉCHANGE DU LIVRE À LA LUMIÈRE DE L'ÉVOLUTION DES RÉSEAUX RÉGIONAUX, À TOUTS LES ÉGARDS, LA POURSUITE ACTIVE DU RENFORCEMENT DES PARTENARIATS DANS L'ESPRIT DE L'ARTICLE 8 DE LA LOI SUR LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVIENDRAIT ÊTRE LIVRÉE COMME MOYEN DE S'ASSURER QU'À L'AVENIR, LES COLLECTIONS CANADIENNES SONT VIABLES ET COMPLÈTES.

9. Les impératifs économiques peuvent être un catalyseur de créativité. Sur ce plan, le partenariat qui se forme concernant la collection Jacob M. Lowy de la Bibliothèque nationale constitue un modèle pour d'autres partenariats que la Bibliothèque nationale pourrait susciter à l'extérieur du 395 de la rue Wellington. La remarquable collection Lowy, qui comprend des documents hébraïques et judaïques rares, a été donnée au gouvernement du Canada et à la Bibliothèque nationale en 1977. Comme elle est largement non canadienne, elle trouverait aujourd'hui sa place dans une bibliothèque de recherche universitaire plutôt qu'à la Bibliothèque nationale. Il n'y a pas de fonds qui aient été affectés à son entretien et, dans les années 1990, la Bibliothèque nationale n'y consacrait pas d'argent non plus. C'est ainsi qu'est né le Conseil de la collection Jacob M. Lowy, sous la direction de M. Norman Barwin. Ce groupe a organisé la publicité entourant la collection et les campagnes de financement. M. Kevin Burns, membre des Amis de la Bibliothèque nationale, représente la Bibliothèque nationale au sein du Conseil. Nous avons l'espoir et la conviction que le Conseil pourra atteindre ses objectifs. Nous avons même songé à appuyer un programme de « professeurs-résidents ». Des partenariats appropriés avec des institutions dotées de collections de recherche complémentaires pourraient servir à promouvoir l'utilisation de la collection.

que, dans bien des pays, les universités abritent ces archives. Pour les données, la numérisation comme moyen de conservation est essentielle à l'activité de recherche. Sur ce plan, les Archives nationales et la Bibliothèque nationale joueraient un rôle facilitateur dans le cas des données du gouvernement fédéral.

## **RECOMMANDATION : NOUS APPUYONS LA CANADIAN ASSOCIATION OF PUBLIC DATA USERS QUI PROPOSE UNE STRATÉGIE NATIONALE DE GESTION DES DONNÉES OU LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE JOUERAIENT UN RÔLE DE FACILITATEUR. EN CE QUI CONCERNE L'ARCHIVAGE DES DONNÉES, CES DEUX ORGANISMES AGIRAIENT COMME PARTENAIRES ET COORDONNERAIENT LES LIENS QUI UNIRAIENT LES RAPPORTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AVEC UN TEL SERVICE D'ARCHIVES.**

7. L'Association des cartothèques et archives cartographiques du Canada (ACACC) craint, tout comme la CAPDU, que les données canadiennes ne soient ni conservées ni exploitées. Dans un mémoire fort circonstancié, l'ACACC demande à la Bibliothèque nationale, qui est responsable des cartes publiées, et aux Archives nationales, qui sont responsables des archives cartographiques, de collaborer de façon plus étroite. L'Association souligne que la numérisation influe au plus haut point sur la cartographie et, à son avis, sur les relations de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales dans la collecte archivistique de documents cartographiques. Elle loue la collaboration des deux établissements qui a entraîné l'intégration des documents cartographiques à AMICUS et aux disques CD-ROM Canadana de la Bibliothèque nationale. Elle s'interroge néanmoins beaucoup sur la gestion des collections et sur les normes actuelles de service. Il y a, soutient-elle, absence d'instruments de recherche de base, un défaut de tirer parti du potentiel de la numérisation et de la perte de documents cartographiques électroniques. La grande distance entre les documents et les chercheurs est source d'autres difficultés en raison de l'absence d'images de lecture optique à consulter. L'ACACC maintient que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient affronter ensemble les défis et les occasions qui s'offrent. Plus précisément, elle recommande de suivre l'exemple du *Center for Geographic Information* de la *Library of Congress*, qui a vu le jour grâce « aux efforts concertés de spécialistes de l'information cartographique et géographique à la *Library of Congress*, à la *National Archives and Records Administration* et de la communauté des usagers et des bibliothèques ». Elle offre de contribuer à la création d'une « collection canadienne de données cartographiques et géographiques » pour laquelle elle utiliserait l'intéressant sigle MAGIC. D'après l'ACACC, s'il y avait une « collection, un mandat et du personnel avec les outils pour faire le travail », MAGIC créerait une masse critique aux allures plus novatrices. À notre avis, cette suggestion recèle d'intéressantes possibilités.

## **RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVRAIENT ENTREPRENDRE DES DISCUSSIONS APPROFONDIES AVEC L'ASSOCIATION DES CARTOTHÈQUES ET ARCHIVES CARTOGRAPHIQUES DU CANADA ET LES MINISTÈRES FÉDÉRAUX COMPÉTENTS EN VUE DE L'ÉTABLISSEMENT D'UN PARTENARIAT DEVANT MENER À LA CRÉATION D'UNE COLLECTION NATIONALE DE DONNÉES CARTOGRAPHIQUES ET GÉOGRAPHIQUES.**

8. Les intervenants appuyaient généralement la politique de la Bibliothèque nationale concernant sa collection de base, c'est-à-dire le fonds de publications canadiennes. Certains se sont dits inquiets de la diminution des acquisitions de documents canadiens produits à l'étranger, bien que la Bibliothèque nationale continue à acquérir de tels documents à une échelle réduite. Toutefois, la Bibliothèque nationale archive divers documents publics non canadiens qui ne correspondent probablement pas à l'orientation des collections actuelles et qui devraient être confiés à d'autres bibliothèques canadiennes pour être mieux utilisés. Le rôle de la Bibliothèque nationale dans l'action des licences pour les périodiques électroniques et autres publications numériques ainsi que le dépôt légal a souvent été

5. Les Archives nationales ont sollicité les archives de M. Jim Fulton, député qui a quitté le Parlement en 1993. Leurs représentants ont fait valoir que ses dossiers étaient convoités du fait de son intérêt pour les questions autochtones et environnementales. Ils lui ont dit qu'il comptait parmi les rares députés ou ministres dont les Archives nationales désiraient les dossiers, bien que les élections se soient soldées par le renouvellement de plus des deux tiers de la députation fédérale. Il a accepté l'offre et s'est fait dire que ses papiers seraient rapidement évalués et mis en consultation. Cinq ans se sont écoulés depuis et aucune évaluation n'a été faite. Lorsqu'un chercheur sérieux a voulu consulter ces documents, le fonds documentaire n'avait pas encore été organisé et d'importants documents demeuraient introuvables. Un grand nombre des collègues de M. Fulton ont fait don de leurs dossiers à des services d'archives locaux : les documents ont été évalués et des reçus d'impôt produits, ce qui permet aux chercheurs de consulter sans mal cette documentation. À cause des arrières de traitement aux Archives nationales, d'autres personnes nous ont dit hésiter à donner leurs dossiers à l'institution. Tout en se retirant des domaines où nous ne savons encore au juste si d'autres dépôts d'archives pourront être mis à contribution, les Archives nationales ont fait part, dans leur récent énoncé de politique, de leur intention de continuer à faire de la collecte archivistique de manuscrits littéraires, domaine dont la Bibliothèque nationale a exprimé l'intention de se charger. Les deux établissements se sont demandé ensemble qui devrait recueillir ces manuscrits, mais sont restés campés sur leurs positions respectives.

**RECOMMANDATION : LE CONSEIL MIXTE DONT NOUS PROPOSONS LA CRÉATION DEVAIT ÉVALUER LES POLITIQUES DES ACQUISITIONS ET DES COLLECTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET DES ARCHIVES NATIONALES ET PRÉSENTER DES RECOMMANDATIONS AU SUJET DU TRAITEMENT DES MANUSCRITS LITTÉRAIRES ET DES AUTRES DOMAINES DE CHEVAUCHEMENT ÉVENTUEL.**

**RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES DEVAIENT RÉVISER LEUR POLITIQUE DES ACQUISITIONS EN FONCTION DE LA NÉCESSITÉ DE PRIVILÉGER LES ARCHIVES D'INTÉRÊT NATIONAL. UNE POLITIQUE NATIONALE DEVAIT NAÎTRE D'UNE COLLABORATION DES ARCHIVES NATIONALES ET DU CONSEIL CANADIEN DES ARCHIVES.**

6. Dans un exposé convaincant, la *Canadian Association of Public Data Users* (CAPDU) avertissait que d'importantes données de recherche de base au Canada étaient aujourd'hui irrémédiablement perdues. Il n'y a pas de service d'archives national pour les données si bien que, « lorsque les services nationaux négocient des règles d'échange international de données de recherche, le point de vue du Canada ne se retrouve pas dans les ententes conclues ». La CAPDU et d'autres intervenants, dont les établissements de recherche, ont fait valoir que l'absence d'un tel service d'archives national augmentait les risques de fraudes scientifiques et rendait bien plus difficile toute recherche comparative sérieuse au Canada. La CAPDU estime que plus de la moitié des données de recherche émanent de l'appareil fédéral, mais signale que la responsabilité de leur conservation n'est pas assumée. Voilà un cas où les responsabilités ne sont pas claires. Il semblerait que les Archives nationales, ce serait parce que les données de recherche de base produites par les ministères fédéraux pourraient être considérées comme des « publications » selon l'article 2 de la *Loi sur la Bibliothèque nationale* puisqu'elles peuvent être vendues. Quelles que soient les difficultés d'attribution des compétences, nous croyons que les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient se demander lequel des deux établissements est particulièrement responsable de ce domaine, quelles sont les obligations des ministères et de Statistique Canada et quels partenaires non gouvernementaux pourraient être associés à la création d'un service d'archives national pour les données. Nous constatons

3. Malgré l'intérêt considérable manifesté pour la notion canadienne d'« archives totales », les documents privés n'ont droit qu'à une brève mention dans la *Loi sur les Archives nationales de 1987*. En outre, au cours des années 1970 et 1980, les Archives nationales se sont beaucoup plus préoccupées des documents gouvernementaux. L'exercice d'examen des programmes est venu largement réduire les acquisitions de documents privés et les Archives nationales ont décidé de ne plus faire de collecte archivistique dans de nombreux domaines comme ceux de l'architecture, des affaires et de la religion. Cette tendance a aussi touché les services d'archives provinciaux et territoriaux, surtout par des compressions budgétaires et des changements d'organisation de l'appareil gouvernemental qui ont eu pour effet d'alourdir les responsabilités à l'égard des documents publics<sup>17</sup>. Les politiques d'acquisition des Archives nationales ont donc été différentes, mais elles le sont peut-être de moins en moins dans les années 1990 qu'auparavant. Des intervenants se sont dits vivement inquiets des orientations à adopter aujourd'hui en vue du renforcement des partenariats devant les défis contemporains. Ainsi, l'Association des archivistes du Québec a recommandé que « les Archives nationales du Canada maintiennent leur engagement quant au concept d'« archives totales » tout en poursuivant leur collaboration avec la communauté archivistique dans le domaine de l'acquisition des archives privées ». Cet intervenant, comme bien d'autres, a prié instamment les Archives nationales de collaborer avec le Conseil canadien des archives à la mise en place d'un programme destiné à faire assumer au secteur privé la responsabilité de ses propres documents. L'expansion remarquable des archives au Canada depuis un quart de siècle, le succès du CCA et l'efficacité de la collaboration nationale, provinciale et territoriale rendent possible la clarification des politiques en matière d'acquisition d'archives privées.

#### **RECOMMANDATION : UNE FUTURE RÉVISION DE LA LOI SUR LES ARCHIVES**

#### **NATIONALES DEVAIT RENFORCER LA NOTION D'« ARCHIVES TOTALES » DANS**

#### **L'ACQUISITION, LA GESTION ET LA CONSERVATION DE LA MÉMOIRE**

#### **DOCUMENTAIRE CANADIENNE. ELLE DEVAIT AUSSI AFFIRMER QUE L'ARCHIVISTE NATIONAL A POUR RÔLE DE RECHERCHER DES PARTENARIATS ET D'ÉLABORER DES POLITIQUES PERMETTANT UNE CONSERVATION COMPLÈTE DES ARCHIVES D'INTÉRÊT NATIONAL.**

4. Les Archives se sont dotées d'une politique d'« orientation de l'acquisition de documents du secteur privé » en réaction aux impératifs d'ordre financier et à l'augmentation rapide des archives privées et publiques. L'accent est désormais sur l'« intérêt national », critère prévalant à l'acquisition de documents privés par les Archives nationales. Ce que cela signifie entre autres, c'est que la collecte archivistique de documents ministériels et de dossiers des parlementaires est fort restreinte, bien que l'article 4(1) de la *Loi* fasse expressément mention des « documents ministériels » sans expliquer cette notion de quelque manière. En fait, pendant le débat sur cette loi en 1986, la possibilité que les dossiers ministériels ne soient pas acquis ni conservés comme il serait souhaitable de le faire a soulevé beaucoup de questions. En présentant des amendements qui intégreraient sans réserve ces documents, l'honorable Sheila Finestone s'est ainsi exprimée : « Les représentants de l'Association of Manitoba Archivists, du Manitoba Council of Archives, et de l'Institut d'histoire de l'Amérique française nous ont longuement parlé de l'imprécision et de la somme de documents qui risquent d'échapper au contrôle archivistique et ils ont soutenu qu'il fallait définir clairement ce qui constitue un document ministériel. À leur avis, il devrait être établi que tous les dossiers ministériels résultant de l'activité gouvernementale ou touchant un ministre dans l'exercice de ses fonctions, y compris les documents portant sur la formulation de la politique, soient considérés comme publics et versés aux Archives dès qu'ils ne servent plus aux fins pour lesquelles ils ont été créés. » M. Brian Tobin, député à l'époque, craignait qu'un *Watergate* canadien n'éclate si les documents ministériels ne devaient pas être versés aux Archives nationales. À la lumière de ces faits, la décision prise au sujet des documents ministériels est déconcertante et ressemble peut-être même à un net détournement de l'intention du Parlement, des amendements ayant été adoptés en fonction même des critiques de l'opposition<sup>18</sup>.

# LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET AURAIT UNE ORIENTATION COMMUNAUTAIRE. IL POURRAIT ARRÊTER LES PRIORITÉS NATIONALES ET ADMINISTRER ET VERSER LES FONDS MOBILISABLES POUR LES PROGRAMMES DE DÉVELOPPEMENT ET DE SOUTIEN DES BIBLIOTHÈQUES.

## V. COLLECTIONS ET ACQUISITIONS

- Comment les politiques de collections des deux organismes se comparent-elles à celles des organismes semblables à l'étranger?
- Les politiques de collections et d'acquisitions des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale sont-elles appropriées ou devraient-elles être renforcées?

1. Les Archives nationales se remarquent à leur orientation d'« archives totales », terme employé par l'Archiviste national M. Wilfred Smith dans les années 1970 et élargi par M. Hugh Taylor, des Archives nationales. Comme l'a écrit un ancien archiviste des Archives nationales, M. Terry Cook, l'accent est mis sur la « conduite des affaires publiques », et notamment sur la « reconnaissance de l'interaction des citoyens et de l'État, de l'incidence de l'État sur la société ainsi que des fonctions et activités de la société elle-même, autant que celle des structures du gouvernement et sa bureaucratie »<sup>15</sup>. Il n'est pas étonnant que plusieurs mémoires, dont celui de la *Australian Archives Association*, aient évoqué la notion d'« archives totales » à propos du mandat d'acquisition des Archives nationales. La plupart y voyaient une justification valable du maintien de la fonction d'acquisition de documents privés des Archives nationales, mais quelques différences de définition apparaissaient. Pour certains, la notion d'archives totales voulait dire qu'un dépôt d'archives acquiert des documents privés s'ajoutant à ceux de son institution mère et, pour d'autres, il s'agissait d'acquérir des documents sur des supports de tout genre dans un même établissement plutôt que dans un organisme exploitant un support unique. Bien sûr, nous pensons généralement que la notion embrasse les deux aspects, plus particulièrement si elle est définie dans le contexte d'archives représentant la mémoire d'une collectivité, d'une institution ou d'un organisme. Plus récemment, celle-ci a encore été plus circonscrite de manière à privilégier une politique des acquisitions plutôt qu'un « territoire » desservi par un vaste programme de collecte archivistique.

2. L'« introduction » du document *Les Archives canadiennes en 1992*, définit le concept d'« archives totales » comme conférant à nos institutions publiques le mandat d'acquérir et de garder des archives gouvernementales et les documents du secteur privé connexes tout en rassemblant dans un dépôt unique tous les types de documents, quel qu'en soit le support. Nous pouvons mieux nous expliquer la notion d'« archives totales » dans le contexte où nous voyons le service d'archives comme la mémoire de l'institution mère. Dans le premier usage qui semble avoir été fait de ce terme par M. Wilfred Smith, les « archives totales » sont définies comme la responsabilité consistant « non seulement à recevoir les documents publics d'intérêt historique, mais aussi à réunir les documents historiques de tout genre et de toute provenance qui peuvent réellement nous enseigner la vérité sur tous les aspects de la vie canadienne »<sup>16</sup>. Cette mémoire devrait donc « refléter » exhaustivement l'évolution « totale » de l'institution par l'acquisition de documents privés qui ne se retrouvent pas dans les documents administratifs de cette institution. Appliquée au mandat d'acquisition des Archives nationales, la notion nous oblige à définir des critères généraux, y compris celui de l'intérêt national, comme fondement d'une politique d'acquisition qui s'attache à la société canadienne tout entière, plutôt qu'à la seule institution parain, en l'occurrence le gouvernement du Canada.

**RECOMMANDATION : LA MINISTRE DEVAIT VIVEMENT SUGGÉRER AU CONSEIL DU TRÉSOR ET AUX AUTRES MINISTÈRES OU AGENCES APPROPRIÉES QUE L'ON FASSE L'INVENTAIRE ET L'EXAMEN DES SERVICES DES BIBLIOTHÈQUES FÉDÉRALES EN VUE DE RÉORIENTER CEUX-CI DANS UN CADRE SOUPLE À L'ÉCHELLE DE L'ADMINISTRATION. NOUS DEVRIONS INSISTER SUR LE RÔLE DES BIBLIOTHÉCAIRES COMME INTERMÉDIAIRES EN INFORMATION APPELÉS À ÉVALUER, CHOISIR ET RENDRE DISPONIBLE L'INFORMATION NÉCESSAIRE AU SOUTIEN DES ACTIVITÉS DES MINISTÈRES ET À FORMER LES USAGERS À TROUVER L'INFORMATION DESTINÉE À LEUR USAGE PERSONNEL EN TOUTE RAPIDITÉ, PRÉCISION ET RENTABILITÉ (RAPPORT EFFICACITÉ-CÔÛT). DANS CE CADRE, LES RESSOURCES D'INFORMATION DEVAIENT CONSTITUER UN DOSAGE DE DOCUMENTS SPÉCIALISÉS CONSERVÉS SUR PLACE, DE PRESTATION EN MICRO-INFORMATIQUE, DE SERVICES ÉLECTRONIQUES À EXPLOITATION MIXTE AU PROFIT DE TOUTE LA CLIENTÈLE GOUVERNEMENTALE, D'UN FONDS COMMUN DE DOCUMENTS GÉNÉRAUX DE RÉFÉRENCE ET DE PARTENARIATS ÉTABLIS AVEC DES BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES DES SECTEURS UNIVERSITAIRE, PUBLIC ET PRIVÉ. LA PROMESSE ET LES POSSIBILITÉS DE COORDINATION EXPRIMÉES DANS LA LOI SUR LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEVAIENT ÊTRE ANALYSÉES ET RECONNUES DANS CETTE ÉTUDE.**

12. Nous croyons que, en tenant l'engagement énoncé dans la *Loi sur la Bibliothèque nationale* quant aux liens de collaboration entre la Bibliothèque nationale et les bibliothèques et autres établissements liés du gouvernement fédéral, la Bibliothèque nationale sera plus en vue non seulement au sein de l'administration publique, mais aussi dans tout le Canada. Nous devrions faire plus encore. Nous avons été vivement impressionnés de voir dans quelle mesure les intervenants ont loué les Archives nationales pour leur rôle de chef de file dans la formation et le soutien du Conseil canadien des archives (CCA), organisme indépendant qui coordonne et appuie les services d'archives partout au Canada. Leur priorité actuelle, le Réseau canadien d'information archivistique (RCIA), offre un modèle de collaboration des services d'archives nationaux, provinciaux et autres pour une plus grande accessibilité de leurs collections à tous les Canadiens. L'affirmation de la *Canadian Library Association* que la Bibliothèque nationale est « davantage considérée comme une institution statique et isolée à Ottawa qui n'a pas les moyens de concevoir, de soutenir ni de réaliser des programmes d'intérêt national » nous préoccupe. Maints intervenants ont semblé dire qu'un CCA des bibliothèques constituerait un grand pas en avant dans la voie de l'accessibilité. Des partenariats avec d'autres ministères pourraient être établis afin d'acquérir des fonds pour les programmes en place. Ainsi, le Conseil de recherches en sciences humaines a jadis versé des subventions d'aide à la création d'outils de recherche en études canadiennes dans les bibliothèques. De premiers entretiens avec les représentants du Conseil font voir qu'un nouveau programme axé sur des besoins très différents des bibliothèques et des études canadiennes pourrait aujourd'hui être envisagé. Nombre d'intervenants et, d'ailleurs, d'employés de la Bibliothèque nationale se sont dit d'avis que celle-ci devrait jouer directement un rôle dans l'octroi des subventions des programmes d'alphabétisation du gouvernement fédéral. La Bibliothèque nationale est cependant appelée à être un chef de file dans la mise en place de mécanismes de collaboration par lesquels il faut établir les priorités et évaluer les projets de concert avec les bibliothèques et les services d'information.

**RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS VIVEMENT QUE, DE CONCERT AVEC LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, LES PRINCIPAUX GROUPE D'INTERVENANTS DU MONDE DES BIBLIOTHÈQUES SUR LE PLAN NATIONAL CRÉENT UN ORGANISME SEMBLABLE AU CONSEIL CANADIEN DES ARCHIVES, LEQUEL SÉRAIT DISTINCT DE**

de traitement électronique des données, et pour la communication de l'information par télécopie ou tout autre mode ». L'emploi de l'expression « peut limiter la réalisation de cet engagement. Les entretiens avec les bibliothécaires fédéraux et les représentants de la Bibliothèque nationale font voir un certain mécontentement au sujet de l'état actuel des relations entre la Bibliothèque nationale et les autres bibliothèques fédérales. Dans son rôle de coordination des bibliothèques de l'administration fédérale, la Bibliothèque nationale a vu réduire au fil des ans un bureau de 10 employés au point de ne plus comprendre qu'une partie (la moitié) des heures de travail d'un seul bibliothécaire et un bibliothécaire fédéral en détachement d'un autre ministère pour la gestion du groupe des acquisitions. Lors des consultations, il est nettement apparu que la façon de restructurer et de réduire les bibliothèques fédérales au cours de l'exercice d'examen des programmes et depuis, n'a pas entraîné une vision cohérente de la manière d'ériger un service de bibliothèque et d'information à la disposition du gouvernement ou des bureaux fédéraux régionaux partout au pays. Le groupe des acquisitions du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral représente une initiative digne de mention, mais il ne suffit pas d'affiner la façon dont s'exercent actuellement les activités en resserrant les liens de collaboration entre les bibliothèques fédérales pour tirer tout le parti voulu des possibilités qu'offrent les technologies de réseau et de micro-informatique. Ce potentiel semble nous indiquer la nécessité d'un cadre entièrement nouveau par lequel livrer une information plus actuelle, plus sûre et plus précise directement aux micro-ordinateurs des clients. Un haut fonctionnaire a signalé avoir entendu parler d'une étude révélant que les fonctionnaires fédéraux passaient presque la moitié de leur temps à chercher de l'information. La réalisation du potentiel de ce cadre est riche de promesses d'efficacité et d'efficacité pour l'administration publique.

1.1 La Bibliothèque du Parlement (BP) a été la Bibliothèque nationale du Canada dans les faits jusqu'à la création de la Bibliothèque nationale en 1953. Comme elle était expressément au service du Parlement, elle s'est trouvée limitée dans sa capacité de servir les autres organismes du gouvernement et les Canadiens en général. La Bibliothèque du Parlement et la Bibliothèque nationale collaborent quelque peu dans des domaines tels que ceux des acquisitions, du transfert des surplus et du catalogage. Elles sont physiquement proches et leurs collections sont tant en chevauchement qu'en complémentarité. À cause des besoins particuliers de la Bibliothèque du Parlement en matière de recherche, elle effectue l'acquisition de publications étrangères (en série ou non). Bien sûr, il y faut aussi des documents canadiens pour les parlementaires et les chercheurs qui y travaillent. Quant à la Bibliothèque nationale, elle acquiert actuellement des documents canadiens et limite ses acquisitions de publications non canadiennes à un petit nombre d'ouvrages étrangers traitant du Canada. Sur le plan de la recherche, une plus grande accessibilité du fonds documentaire de la Bibliothèque nationale aux chercheurs de la Bibliothèque du Parlement ferait faire de grandes économies à cette dernière dans l'acquisition de documents canadiens. Ajoutons que les chercheurs qui fréquentent la Bibliothèque nationale peuvent rarement travailler à un sujet sans avoir à consulter de documents étrangers. Pour comprendre la politique sociale canadienne, par exemple, il est essentiel de comprendre aussi ce que font les Européens et les Américains. Nous savons que la Bibliothèque du Parlement a un mandat fort précis et travaille non pour le gouvernement mais pour le Parlement, mais il existe, à notre avis, d'immenses possibilités d'entrichir les collections et les capacités de recherche des deux établissements par un resserrement des liens de collaboration. Nous avons entendu beaucoup critiquer la décision de la Bibliothèque nationale de réduire ses acquisitions de documents étrangers traitant du Canada. Voilà une occasion idéale d'association de la Bibliothèque nationale et de la Bibliothèque du Parlement. Depuis l'avènement des revues électroniques, avec les coûts de leur achat et de leur conservation, une telle collaboration nous paraît devoir être plus fructueuse sur le plan des coûts et de l'utilisation. En Ontario, la cloison entre gouvernement et assemblée législative a récemment été abattue, puisque le Bureau des services communs appuie un mode entièrement nouveau de prestation de services de bibliothèque et d'information aux ministères où la bibliothèque de l'Assemblée législative intervient en « renfort ». Nous devrions surveiller de près cette expérience.

**JUDICIAIRES, L'ÉTABLISSEMENT DE NOUVELLES FORMES D'ORGANISMES PUBLICS  
ET LES PRATIQUES MINISTÉRIELLES EXIGENT DE NOUVELLES  
MESURES LÉGISLATIVES, AUQUEL CAS L'ARCHIVISTE NATIONAL DEVRAIT FAIRE  
DES RECOMMANDATIONS EN CE SENS À LA MINISTRE.**

**RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES, EN PARTENARIAT AVEC LES  
MINISTÈRES ET LES AGENCES, DEVRAIENT JOUER UN RÔLE DE DIRECTION  
CONCERNANT LA MISE EN ŒUVRE DES NORMES RELATIVES À LA GESTION  
COUVRANTE DES DOCUMENTS DU GOUVERNEMENT.**

9. La Loi sur la Bibliothèque nationale est relativement brève et énonce clairement la responsabilité de cet organisme à l'égard du patrimoine publié et du dépôt légal au Canada. Comme l'a signalé l'Association des bibliothèques de recherche du Canada (ABRC), nous pourrions devoir relever les défis de demain par une « extension et une réinterprétation du mandat de la Bibliothèque nationale, mais plus importante encore est la question de savoir où va cet organisme et comment il s'y rend ». Tout en reconnaissant d'importantes contributions comme AMICUS, le Service de prêt entre bibliothèques, le Service des thèses canadiennes, le projet pilote du catalogue collectif canadien et le soutien de l'Initiative l'ABRC et d'autres principaux intervenants du monde des bibliothèques se demandaient si la Bibliothèque nationale disposait des ressources et des capacités voulues pour s'occuper de ce que l'ASTED a appelé le développement du savoir sous toutes ses formes. La CLA a déclaré pour sa part avoir l'impression que, « au sein du gouvernement fédéral, la Bibliothèque nationale a été écartée des discussions sur les politiques de l'information et a été de plus en plus considérée comme une institution à vocation patrimoniale s'occupant d'entreposage et de conservation d'objets culturels plutôt que comme un organisme comptant plus de 30 ans d'expérience et de succès dans l'élaboration de technologies de l'information et de normes d'accès à l'information ». La présidence assurée par l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale d'un groupe de travail sur la numérisation récemment constitué par le gouvernement fédéral est certes importante, mais le rapport de ce groupe de travail n'a pas encore été rendu public. Ni l'Administrateur général ni l'Archiviste national par intérim ne font partie d'importants comités publics qui examinent les questions de technologie, voire de gestion de l'information. L'absence de représentants de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales au moment où le ministère de l'Industrie a formé le Comité consultatif sur l'autoroute de l'information est digne de mention, surtout si nous considérons le thème retenu « Contact, Communauté, Contenu »<sup>13</sup>. L'auteur d'un des exposés présentés nous a rappelé que le premier conservateur du *British Museum*, sir Anthony Panizzi, a déclaré que le but visé par la construction de la grande *British Library* était de « mettre à la disposition de l'élève le plus pauvre la plus grande bibliothèque que puissent se payer les plus riches ». Cette équité d'accès a toujours été l'intérêt premier des bibliothèques. Nous voyons d'un très mauvais œil que la Bibliothèque nationale ne soit pas la pour faire valoir cet intérêt au moment même où les fonds gouvernementaux affluent dans des projets de numérisation qui offrent des possibilités d'accès par-delà les rêves les plus fous de sir Anthony<sup>14</sup>. Le grand réseau des bibliothèques publiques du territoire canadien a noué des liens étroits avec le gouvernement fédéral par les programmes d'accès communautaire et le Réseau scolaire canadien. Dans d'autres secteurs de compétence ou d'autres pays comme les États-Unis, nous trouvons une institution nationale ou la bibliothèque nationale au cœur même de programmes de ce genre. Tel n'est pas le cas au Canada.

10. À l'article 7(2), la Loi sur la Bibliothèque nationale stipule que l'Administrateur général « peut coordonner les services de bibliothèque des ministères et organismes fédéraux, notamment en ce qui concerne a) l'acquisition, le catalogage de documents et la fourniture de services professionnels de consultation, et b) la fourniture de services modernes de stockage et de recherche de l'information, notamment pour la photocopie et le microfilmage ainsi que pour l'information ou toute autre forme

sommes aussi persuadés que l'Archiviste national a eu raison d'user de son autorité pour empêcher la destruction des données de ce recensement. Il faudrait sans doute un débat plus large, peut-être au Parlement, pour clarifier l'intérêt public en la matière. Le rôle de l'Archiviste national complète, à notre avis, celui du Commissaire à l'information, et l'un et l'autre devraient exercer des fonctions centrales et coordonnées dans les décisions prises en matière d'accessibilité, de reddition de comptes et d'élimination de documents. Dans le cas de la protection des renseignements personnels, nous nous devons de mieux faire la lumière sur les intérêts du Commissaire à la protection de la vie privée, d'une part, et ceux du commissaire à l'information et de l'Archiviste national, d'autre part. L'extension possible au secteur privé des mesures législatives de protection des renseignements personnels suscite chez les chercheurs de graves inquiétudes qui ont été éloquemment exprimées par l'Institut d'histoire de l'Amérique Française. Les Archives nationales, qui recueillent des archives privées, sont touchées par ces mesures, et l'Archiviste national et le ministère du Patrimoine canadien devraient se faire entendre sur ces questions.

**RECOMMANDATION : L'ARCHIVISTE NATIONAL DEVRAIT JOUER UN RÔLE PUBLIC DANS LES DÉBATS SUR LA DESTRUCTION DE DOCUMENTS, LA LÉGISLATION CONCERNANT LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET L'ACCÈS À L'INFORMATION AINSI QUE TOUTES LES QUESTIONS RELATIVES À L'ACCESSIBILITÉ DES ARCHIVES PUBLIQUES. DE CONCERT PEUT-ÊTRE AVEC LE COMMISSAIRE À L'INFORMATION, L'ARCHIVISTE NATIONAL DEVRAIT PLAIDER FERMEMENT POUR QUE LES MICRODONNÉES DES RECENSEMENTS DU MILIEU DU SIÈCLE SOIENT MISES EN CONSULTATION APRÈS SUPPRESSION DES NOMS ET PRIER INSTAMMENT STATISTIQUE CANADA DE SUIVRE L'EXEMPLE DES ÉTATS-UNIS ET DE RENDRE ENTièrement PUBLIQUES LES DONNÉES MANUSCRITES DES RECENSEMENTS APRES 70 ANS.**

8. Certains ont fait valoir que les Archives nationales devraient pouvoir user de sanctions plus lourdes pour assurer les transferts de documents, d'autant plus que ces sanctions pourraient mettre en évidence la responsabilité unique des Archives nationales en gestion de l'information au sein du gouvernement canadien. Plusieurs ont affirmé que les Archives nationales devraient s'occuper plus directement et plus dynamiquement de fixer des normes et de surveiller la création de documents pour garantir en toute sécurité la disponibilité de documents appropriés faisant état des mesures et des décisions prises. À l'heure actuelle, la Loi confère aux Archives nationales un rôle de facilitateur dans la gestion des documents des institutions fédérales (article 4). Les intervenants et les archivistes ne croyaient pas que des modifications s'imposaient, puisque le terme « faciliter » semblait donner une latitude considérable. Nombre d'entre eux ont dit toutefois s'inquiéter de l'application de la Loi sur les Archives nationales aux organismes privés ou aux organismes de service spécial de l'État. Des éclaircissements pourraient être nécessaires. Il existe en outre des différences entre les versions française et anglaise de la Loi pour ce qui est de la définition du terme « documents » et les décisions judiciaires pourraient influer sur son interprétation. Les Archives nationales devraient attentivement ces décisions et faire au besoin modifier la Loi en fonction des nouveaux intérêts manifestés. Les recommandations que nous ferons sur les questions de gestion de l'information touchent aussi à ces questions.

**RECOMMANDATION : LES ARCHIVES NATIONALES DEVRAIENT AFFIRMER LES POUVOIRS QUI LEUR SONT CONFÉRÉS À TITRE D'INSTITUTION NATIONALE DANS LA SÉLECTION, LA CONSERVATION ET LA SAUVEGARDE DES DOCUMENTS OFFICIELS. BIEN QUE LES DISPOSITIONS ACTUELLES DE LA LOI PARAISSENT GÉNÉRALEMENT SATISFAISANTES, LES ARCHIVES NATIONALES DEVRAIENT, DE CONCERT AVEC LE COMMISSAIRE À L'INFORMATION, ÉVALUER AVEC SOIN SI LES DÉCISIONS**

**RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS QUE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET LES ARCHIVES NATIONALES DEMEURENT DES ORGANISMES SÉPARÉS À DIRECTION DISTINCTE. PAR CONTRE, NOUS PRIONS INSTAMMENT LES RESPONSABLES D'ÉTENDRE LARGEMENT LES PROGRAMMES ET LES SERVICES COMMUNS POUR QUE S'ACCROISSENT LA VISIBILITÉ DE CES INSTITUTIONS ET L'ACCESSIBILITÉ DE LEURS COLLECTIONS À TOUTE LA POPULATION CANADIENNE. DE PLUS, NOUS PROPOSONS À CES MÊMES FINS QUE LES DEUX ORGANISMES RESSERRENT LEURS LIENS AVEC LES AUTRES ORGANISMES OU SOCIÉTÉS D'ÉTAT FAISANT PARTIE DU PORTEFEUILLE DU PATRIMOINE CANADIEN.**

**RECOMMANDATION : NOUS RECOMMANDONS QUE LA MINISTRE CONSTITUE UN CONSEIL COMMUN DONT FERAIENT PARTIE L'ARCHIVISTE NATIONAL, L'ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, AU MOINS UN ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL D'UN GRAND ORGANISME OU D'UNE SOCIÉTÉ D'ÉTAT FAISANT PARTIE DU PORTEFEUILLE DU PATRIMOINE CANADIEN, UN REPRÉSENTANT PRINCIPAL DU MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN ET SEPT AUTRES REPRÉSENTANTS DES USAGERS, DES MILIEUX DES ARCHIVES ET DES BIBLIOTHÈQUES, DES SPÉCIALISTES DE LA GESTION DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNAUTÉ CULTURELLE. UN TEL CONSEIL DEVAIT TENIR DES RÉUNIONS PÉRIODIQUES AVEC UN ORDRE DU JOUR BIEN DÉFINI EN VUE D'ÉVALUER ENTRE AUTRES LE DEGRÉ D'EFFICACITÉ AVEC LEQUEL LES ARCHIVES NATIONALES ET LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE COLLABORENT ENTRE ELLES AINSI QU'AVEC LES AUTRES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX. CE CONSEIL NE DEVRAIT PAS ÊTRE PRÉSIDÉ PAR UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT.**

6. Chaque institution a dans son mandat des aspects propres qui appellent des commentaires particuliers. Voyons d'abord les Archives nationales, dont la *Loi* de 1987 reconnaît la nécessité de tenir compte des nouveaux médias et de l'impact des documents électroniques sur la gestion des documents gouvernementaux. Récemment, l'Archiviste national par intérim a chargé un groupe de travail d'évaluer si la *Loi sur les Archives nationales* doit faire l'objet de modifications ou d'une refonte en raison de l'évolution du contexte de la législation sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels et à cause d'autres facteurs qui entrent actuellement en jeu. Dans cette étude dont le rapport demeure protégé, il est indiqué que la *Loi* n'a pas à être révisée en profondeur, bien que certaines modifications puissent être envisagées. Des groupes comme la Société historique du Canada, l'Institut d'histoire de l'Amérique française, l'équipe du Projet de recherche sur les familles canadiennes et le Comité canadien d'histoire et d'informatique se sont sérieusement interrogés sur l'incidence des dispositions législatives de protection des renseignements personnels sur l'accessibilité et la conservation des documents d'archives. Plusieurs généalogistes ont exprimé les mêmes inquiétudes. Au congrès de l'*Association of Canadian Archivists* tout comme dans plusieurs mémoires, certains archivistes ont affirmé que l'Archiviste national devrait jouer un rôle de premier plan dans les débats sur la destruction de documents comme récemment dans l'affaire de la Somalie et le scandale du sang contaminé. Des projets de loi d'initiative privée actuellement déposés au Parlement pourraient influencer sur les Archives dans leurs activités. Les Archives nationales en surveillent les conséquences, nous ont-elles assurées.

7. Les intérêts privés sont fondamentaux en cette ère de l'information électronique, mais l'accès à l'information représente aussi un droit primordial dans une démocratie. Il faut également tenir compte des intérêts des chercheurs, qu'ils soient d'ordre généalogique, historique ou sociologique. L'Archiviste national, le Commissaire à la protection de la vie privée et Statistique Canada ont débattu la question de mettre ou non à la disposition des chercheurs les résultats du recensement de 1911 comme l'ont été ceux de recensements antérieurs. Nous reconnaissons certes la nécessité de protéger la vie privée, mais nous

des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale avec ceux de leurs équivalents dans d'autres pays, nous avons constaté que les différences de mandat déterminées par les particularités historiques rendaient difficile toute analyse comparative. Il faut néanmoins voir si les mandats énoncés dans la *Loi sur la Bibliothèque nationale* et la *Loi sur les Archives nationales* créent effectivement les limites que voient plusieurs intervenants aux activités de ces organismes.

4. Aucun mémoire émanant des principaux organismes intervenants ne recommandait la fusion des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Les grands services d'archives et de bibliothèque préféreraient que nous distinguions encore le poste d'Administrateur de la Bibliothèque nationale et celui d'Archiviste national. En revanche, quelques particuliers préconisaient vivement cette fusion. Les recommandations en ce sens venaient généralement des milieux universitaires, bien que, dans une audience publique, un ancien haut fonctionnaire des Archives ait instamment recommandé que les deux organismes soient réunis sous un même administrateur général. Les arguments pour une certaine fusion, institutionnelle ou administrative, découlaient en général de deux points de vue, à savoir d'abord la conviction qu'une fusion rendrait ces institutions plus « visibles » au Ministère, au gouvernement fédéral et auprès des Canadiens et des Canadiennes, ensuite que la perception de la technologie de l'information avait si radicalement transformé les tâches des services d'archives et des bibliothèques qu'une convergence s'opérerait, surtout dans l'optique de l'usager. Certains intervenants se sont dit d'avis que nous devrions pouvoir consulter, en passant par un guichet commun, par exemple, les *Voyages* de Champlain à la Bibliothèque nationale, les documents s'y rapportant aux Archives et une reproduction de l'astrolobe de Champlain au Musée canadien des civilisations. Dans ses articles et ses allocutions publiques, l'ancien Archiviste national a répété que, de plus en plus, les « milieux des archives et des bibliothèques constatent que leurs intérêts se chevauchent et s'entremêlent dans un monde de bureaucratie »<sup>12</sup>. Nous avons été persuadés par l'importance d'une future collaboration des deux organismes en examinant de fort intéressantes propositions d'emplois des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale au sujet des sites Web « Canadiana », des passerelles communes Web et d'autres notions propres à rendre les Archives nationales et la Bibliothèque nationale plus visibles et plus accessibles aux Canadiens et aux Canadiennes.

5. Nous avons retrouvé cet accent sur la visibilité, l'accessibilité et les liens avec d'autres organismes dans les mémoires émanant aussi bien d'organismes nationaux que de particuliers. Dans les audiences publiques et les entretiens individuels, plusieurs nous ont souvent dit que la décision prise, dans le cadre de l'exercice d'examen des programmes, d'abolir le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale et le Comité consultatif des Archives nationales du Canada était malheureuse en ce qu'elle affaiblissait les liens entre les bibliothèques et les services d'archives, ainsi qu'avec les autres organismes regroupés au sein du portefeuille du Patrimoine canadien, avec les autres ministères fédéraux et avec la population canadienne en général. Les comités d'utilisateurs et les consultations informelles qui ont remplacé ces conseils nous ont été décrits comme étant des solutions de rechange inefficaces et de peu de valeur. Il faut cependant noter que plusieurs anciens membres de ces conseils et de ces comités ne jugeaient pas que leurs réunions avaient été aussi utiles qu'elles auraient pu l'être. Trop souvent, les membres étaient simplement mis devant le fait accompli au lieu de pouvoir examiner prospectivement le rôle que ces organismes étaient susceptibles de jouer. Les défis exceptionnels auxquels font face les deux institutions exigent un conseil qui participe davantage à la vision de ce que pourraient devenir les Archives nationales et la Bibliothèque nationale. Un tel conseil devrait veiller à ce que cette vision soit mieux comprise du Cabinet de la ministre, du gouvernement canadien, des bibliothèques et des services d'archives, des usagers et du grand public. L'existence d'un conseil commun aux deux organismes serait précieuse pour définir les buts communs ainsi que pour déterminer la nécessité d'une séparation permanente.

spécialisées. Dans un mémoire solidement documenté, M. Boris Stipernitz et Mme Pierrette Landry ont dit que les liens de proximité entre les Archives nationales et la Bibliothèque nationale et l'orientation « des archives totales » du premier de ces organismes (voir plus loin) signifient que la recherche dans les bibliothèques et les archives nationales est plus difficile dans les autres pays qu'au Canada. M. Stipernitz, étudiant de doctorat d'origine allemande, fait remarquer qu'en Allemagne, la *Bundesarchiv* se trouve à Coblençe et qu'il existe deux *Deutsche Bibliothek*, l'une à Francfort et l'autre à Leipzig. Ces deux étudiants de doctorat, qui connaissent bien les équivalents des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale dans le monde, précisent toutefois que, « malheureusement, et la Bibliothèque nationale et les Archives nationales ne sont pas assez bien connues du grand public ». La Société historique du Canada a déclaré sans ambages que, « malgré l'importance fondamentale des deux institutions dans l'histoire culturelle du pays et malgré la compétence et le dévouement de nombre de leurs employés excellents et dévoués, les Archives nationales et la Bibliothèque nationale demeurent largement invisibles et leur importance tant dans la vie culturelle canadienne que dans l'administration fédérale est sous-estimée ».

2. Le Comité permanent du patrimoine canadien de la Chambre des communes a récemment demandé aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale de comparer leurs dépenses à celles de leurs équivalents dans d'autres pays. La nature de ces autres institutions rend la comparaison extrêmement difficile, mais il apparaît nettement que toutes proportions gardées, la Bibliothèque nationale est bien moins « visible » et bien moins financée que la *British Library*, la *Library of Congress* ou la Bibliothèque nationale de France. Voilà des établissements de longue tradition qui jouent un rôle exceptionnellement important dans le monde des bibliothèques et des administrations publiques, mais aussi dans la vie intellectuelle de leur pays. La tradition leur confère une telle éminence. La *Canadian Library Association* (CLA) et l'Association des bibliothécaires de langue française (ASTED) ont exprimé des préoccupations dans leurs exposés et leurs mémoires concernant la marginalisation croissante de la Bibliothèque nationale. D'après la CLA, celle-ci est devenue pour un trop grand nombre de gens une bibliothèque de « dernier recours », rôle qui finira par la reléguer au rang d'« établissement lointain et largement inutile ». La CLA, l'ASTED et d'autres encore ont prodigué des éloges au sujet du travail de la Bibliothèque nationale, et la plupart ont signalé que son budget était aujourd'hui le même qu'en 1984, malgré l'inflation et les défis de l'ère de la numérisation.

3. Nombreux sont les pays du G7 et d'autres secteurs de compétence (dont la province de Québec) qui ont renforcé leur engagement à l'égard des bibliothèques en se dotant de bâtiments et de programmes nouveaux. Nous pouvons penser à la *British Library*, à la nouvelle Bibliothèque nationale de France, à la nouvelle bibliothèque allemande et à une *Library of Congress* récemment agrandie. Cette dernière a un budget de plus de trente fois supérieur à celui de la Bibliothèque nationale, la *British Library* compte sept fois plus d'employés, et le coût de la nouvelle Bibliothèque de France dépasse largement le milliard de dollars. Personne n'a recommandé d'imiter ces organismes, mais les comparaisons semblent indiquer que la Bibliothèque nationale tient une moindre place dans la vie nationale que ses pendants dans des pays avec lesquels nous entretenons d'étroits rapports. Le contraste est moins vif dans le cas des Archives nationales. Là, la comparaison des budgets révèle que les dépenses canadiennes par habitant affectées à cet organisme ressemblent à celles des autres pays du G7. Il reste que maints observateurs et, disons-le, les employés des Archives nationales se sont dit d'avis que les Archives étaient trop peu présentes au gouvernement et dans la population. Dans son rapport « Le point sur les études canadiennes » de 1996, M. David Cameron s'exprime ainsi : « Les Archives ont une image publique plutôt pauvre, même vague et nombreux sont ceux qui les considèrent comme faisant partie d'un cercle exclusif de la recherche dans le pire sens du terme, c'est-à-dire qu'ils les considèrent comme la chasse gardée des chercheurs et des universitaires s'intéressant à des questions obscures et inutiles. »<sup>11</sup> Des déclarations semblables au sujet des bibliothèques et des archives nationales ne sont probablement pas monnaie courante dans la plupart des autres pays du G7 ou de l'Occident. En comparant les mandats

Patrimoine canadien, M<sup>me</sup> Sheila Coppins, y annonçait que son portefeuille mettra en œuvre des initiatives qui « favoriseront l'expression de notre fierté à l'égard de notre pays, contribueront au développement économique et à la prospérité du Canada, protégeront notre patrimoine, appuieront l'expression canadienne et l'accès à nos espaces communs et encourageront la participation et la contribution à notre société canadienne <sup>10</sup> ». Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale exercent des responsabilités dans la plupart de ces domaines. Comme il ressort de nos consultations, il y a des limites à la capacité des deux organismes à respecter cet engagement ministériel comme ils le doivent et comme ils le peuvent.

4. Les intervenants ont généralement endossé les principes définis dans cet énoncé de priorités. Cinq grands thèmes se dégageaient fréquemment des mémoires présentés présentations rendues dans le cadre des consultations :

- les deux organismes ne doivent pas fusionner; toutefois, les liens de collaboration devraient se resserrer entre les Archives nationales et la Bibliothèque nationale et entre les divers organismes et sociétés d'Etat qui font partie du ministère du Patrimoine canadien;
- les institutions fédérales et leurs pendants dans tout le Canada, d'une part, et les milieux des bibliothèques et des services d'archives, d'autre part, devraient vivre à l'heure de la collaboration; les Archives nationales et la Bibliothèque nationale devraient se situer plus au cœur des politiques et des pratiques de gestion des documents et de l'information au gouvernement fédéral;
- les riches collections des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale doivent et peuvent devenir plus accessibles aux Canadiens et aux Canadiennes par le Web mondial ainsi que par des moyens de diffusion plus classiques;
- cette conservation et cette accessibilité des documents sont essentielles à la vitalité de la démocratie canadienne, car elles assurent une reddition de comptes fondamentale pour un gouvernement moderne.

Nous allons maintenant réfléchir à ces thèmes dans le contexte de l'examen des commentaires des intervenants. Nous retiendrons à cette fin les sept thèmes recommandés par la ministre pour les consultations : mandats, collections et acquisitions, accès, conservation, questions de gestion de l'information, structures de l'organisation et direction.

## IV. MANDATS

- Comment les mandats des deux institutions se comparent-ils à ceux des institutions correspondantes d'autres pays, et notamment des pays du G7 et des pays comme l'Australie et la Nouvelle-Zélande?
- Les mandats actuels permettent-ils de faire face aux défis que les deux organismes devront relever ces prochaines années?

1. Les modes d'organisation des bibliothèques et des archives nationales varient sensiblement selon les pays. Comme nous l'avons signalé, chaque pays se distingue par l'« originalité » de ces mandats institutionnels. Nous avons trouvé difficile de comparer en raison de cette diversité des modes d'organisation et du poids de l'histoire dans l'évolution des institutions en cause dans les différents pays du G7. Les intervenants ont rarement fait de comparaisons directes et, lorsqu'ils en ont fait, elles donnaient généralement lieu à de vastes généralisations ou à des recommandations passablement

### III. RÔLES FUTURS

1. Il arrive des moments dans la vie d'un organisme où l'avenir fait figure d'intrus. Les dernières décennies du XX<sup>e</sup> siècle ont connu une révolution de l'information, dont les répercussions sur la société et l'État sont sans doute trop récentes et trop proches de nous pour que nous puissions en saisir tous les effets. Cette explosion d'information peut enrichir notre compréhension, mais nombre de gens craignent que ce déluge d'information en dégrade l'authenticité, la conservation et le contexte. Pour les bibliothèques et les services d'archives, l'avènement de l'enregistrement et des publications électroniques ainsi que la rapidité de l'évolution et de l'exploitation de la technologie de l'information offrent à la fois un défi et des possibilités d'une portée historique. La Conservatrice du *Public Records Office* du Royaume-Uni, Mme Sarah Tyacke, compare l'évolution actuelle à celle qui s'est opérée du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle en Occident où l'écrit a remplacé la mémoire et la tradition orale. Il n'y avait pas, nous rappelle-t-elle, de voie directe et simple de la mémoire au papier, le cheminement a été long, ardu et coûteux<sup>7</sup>. Pour les bibliothèques et les services d'archives en cette époque du Web, de documents et des publications électroniques à l'échelle mondiale, ainsi qu'à l'heure de la normalisation internationale, la tâche nous paraît aussi immense qu'elle a pu paraître aux scribes du XIII<sup>e</sup> siècle. Et aujourd'hui comme jadis, le changement est imminent.

2. La Bibliothèque nationale même en est le fruit. Lors du dépôt de la *Loi sur la Bibliothèque nationale* en 1969, le secrétaire parlementaire, M. Richard Stanbury, énonçait que : « L'époque de l'électronique offre aux bibliothèques l'occasion de devenir des centres complets d'information. Comme clé de voûte de notre réseau national de bibliothèques, la Bibliothèque nationale doit servir de centre nerveux d'un régime d'information hautement automatisé, mis à la disposition des Canadiens et des Canadiennes et de nos institutions<sup>8</sup>. » Mme Marianne Scott a récemment évoqué avec éloquence le domaine « stimulant et en essor » où l'autoroute de l'information entraîne d'extraordinaires possibilités à la Bibliothèque nationale. Son institution cheminerait, disait-elle, dans la voie de l'information en restant consciente des dangers susceptibles de se présenter<sup>9</sup>. L'« époque de l'électronique » est aussi source de possibilités et de responsabilités pour les Archives nationales. La *Loi sur les Archives nationales de 1987* a étendu le sens de « document » bien au-delà de l'imagination d'archiviste de M. Brymner. Cette définition embrasse désormais « tous les éléments d'information, quels que soient leur forme et leur support, notamment... film, microforme, enregistrement sonore, magnétoscopique ou informatisé, ou toute reproduction de ces éléments d'information ». À l'instar de la première *Loi sur la Bibliothèque nationale* et de celle qui a suivi en 1985, cette loi insiste sur le rôle de l'Archiviste national et de l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale dans l'accessibilité et la conservation de l'information publique, publiée ou non. Ces changements et ces responsabilités rappellent ceux qui ont été adoptés dans les provinces canadiennes et dans d'autres pays et nous imposent une collaboration plus étroite à l'échelle tant nationale qu'internationale.

3. L'avenir et ses perspectives ont donc été accueillis à bras ouverts mais, récemment, il n'a pas toujours été facile aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale de satisfaire à leurs exigences. Le Centre de Gatineau n'a pas mis fin aux problèmes d'entreposage; les riches ressources des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale n'encombrent pas l'« autoroute de l'information » et les politiques fédérales de gestion des documents et de l'information ont nui aux Archives nationales et à la Bibliothèque nationale dans l'exercice de leurs fonctions. Dans la réorganisation de l'appareil gouvernemental en 1993, les deux organismes ont été intégrés au nouveau portefeuille du Patrimoine canadien, qui regroupe les institutions nationales à vocation culturelle ou patrimoniale et un certain nombre d'activités publiques connexes. Le Portefeuille a récemment diffusé un aperçu de ses priorités sous le titre « Bâtir un Canada fier et fort de son patrimoine pour le prochain millénaire ». La ministre du

se sont opérées dans d'autres organismes ou ministères à vocation culturelle au milieu des années 1990. La situation a été particulièrement difficile pour ces deux institutions habituées à une croissance rapide et le plus souvent ininterrompue.

8. Sous la direction de M<sup>me</sup> Marianne Scott, devenue Administrateur général de la Bibliothèque nationale en 1984, et de M. Jean-Pierre Wallot, devenu Archiviste fédéral en 1985, et ensuite Archiviste national, les deux établissements ont connu d'importantes réalisations. La nouvelle *Loi sur les Archives nationales de 1987* est venue expliciter le rôle des Archives nationales dans la gestion des documents publics et la direction de la profession d'archiviste. Ainsi, les Archives nationales ont accordé un appui financier important au Conseil canadien des archives, dont le travail exceptionnel a contribué à l'établissement d'un consensus et d'une solidarité parmi les institutions d'archives du Canada. La Bibliothèque nationale a su relever les défis posés par la *Loi sur la Bibliothèque nationale* en mettant en place AMICUS, un nouveau système national de gestion bibliographique, et en assurant le bon fonctionnement d'un système de prêt entre bibliothèques. De plus, les deux établissements se sont valu un respect international pour leur contribution à l'élaboration de normes et certains de leurs représentants ont accédé à des postes importants au sein des organismes internationaux. En 1997, l'ouverture d'un magnifrique centre d'archivage et de conservation à Gatineau, un des plus perfectionnés du genre dans le monde, a largement amélioré les installations et les capacités de conservation des Archives nationales. Pour sa part, la Bibliothèque nationale a, bien sûr, gagné de l'espace dans l'immeuble de la rue Wellington et a aussi pu faire usage des installations de Gatineau grâce à une entente relative aux services à la clientèle.

9. « Il faut donc se réjouir... », comme l'a écrit Jean-Pierre Wallot en 1997 à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire des Archives nationales<sup>6</sup>. Les Archives nationales, la Bibliothèque nationale et les Canadiens en général ont en effet tout lieu de se réjouir de ces exploits. Depuis l'ouverture en 1967 de l'immeuble au 395 de la rue Wellington, et la désignation à titre distinct d'un bibliothécaire national (devenu Administrateur général de la Bibliothèque nationale) en 1968, les deux établissements se sont adaptés aux changements qui ont eu lieu dans l'administration publique, en bibliothéconomie et en archivistique. Les terminaux d'ordinateur ont remplacé les catalogues sur fiches et, aujourd'hui, les sites Web et les disques CD-Rom sont les outils de recherche. La documentation canadienne, publiée ou non, a connu une croissance sans précédent et s'est davantage informatisée. En raison de cette évolution, nous devons faire appel à des compétences nouvelles, adopter des démarches novatrices et prendre des décisions difficiles. Les conditions de travail ont changé plus rapidement pour le personnel des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale que pour la plupart des autres fonctionnaires. Dans un certain nombre de présentations, plusieurs ont exprimé une frustration devant l'ampleur des défis et des occasions à jamais perdues. Toutefois, du point de vue historique, remarquables ont été les réalisations des deux institutions pendant la seconde moitié de ce siècle. En 1951, la Commission Massey-Lévesque décrivait un service d'archives ne s'occupant guère de gestion et de conservation des archives publiques et logeant 60 employés dans un bâtiment peu adapté à des fonctions archivistiques. Il n'y avait pas encore de Bibliothèque nationale. Environ 50 ans plus tard, nous observons deux organismes comptant plus de mille employés et de riches collections. Nombreuses sont les difficultés qu'affrontent ces organismes aujourd'hui, et les observations qui suivent les souligneront souvent. Nous devrions néanmoins, comme l'a fait remarquer M. Wallot, nous réjouir des grandes réalisations du passé, tout en nous préparant à exploiter les intéressantes perspectives d'avenir qui s'offrent à ces établissements reconnus dans le monde.

aujourd'hui appelée Massesey-Lévesque, considérerait les archives comme un trésor pour les universitaires et les auteurs canadiens. Des locaux exigus aménagés par M. Brymner au sous-sol de l'Édifice de l'Ouest, les Archives nationales sont devenues une grande institution culturelle canadienne dotée d'un budget de 206 000 \$ et de 60 employés. L'Archiviste fédéral W. Kaye Lamb s'est rapidement imposé à Ottawa après sa nomination en 1948. M<sup>me</sup> Lacasse et M. Lechasseur s'expriment ainsi à son sujet : « Fort d'une riche expérience dans les domaines des archives, de la bibliothéconomie, de l'histoire et de la gestion, M. Lamb transforme les Archives nationales en une institution résolument moderne ». La Commission Massesey-Lévesque a fermement appuyé ce mouvement de modernisation, bien que l'avis de M. Lamb ait prévalu contre une de ses recommandations en vue de la création d'un bureau distinct des archives publiques canadiennes. Le Centre des documents des archives publiques a été mis en service à Ottawa en 1956, et le rôle de l'Archiviste fédéral dans la gestion des dossiers courants relevant des autres ministères et classés dans leurs locaux a reçu force de loi dans le *Décret sur les documents publics de 1966* :

6. La Commission Massesey-Lévesque a accueilli avec enthousiasme la recommandation formulée par la *Canadian Library Association* et l'Association canadienne des bibliothécaires de langue française de créer une bibliothèque nationale au Canada. À l'époque du dépôt du rapport Massey-Lévesque, en 1951, la bibliothèque du Parlement avait accumulé des exemplaires de dépôt légal en vertu des dispositions de la *Loi sur le droit d'auteur*. Au moment de l'ouverture de la Bibliothèque nationale en 1953, le gros de ce fonds documentaire constituait le noyau de sa collection. M. Lamb cumulait désormais les fonctions de Bibliothécaire national et d'Archiviste fédéral. Les Archives nationales fournissaient donc certains services à l'institution naissante. L'espace manquant, l'expansion de l'administration publique et les progrès de l'édition canadienne ont amené le gouvernement à autoriser la construction d'un immeuble qui fut inauguré le 20 juin 1967, au 395 de la rue Wellington à Ottawa. L'année suivante, M. Lamb démissionnait comme Bibliothécaire national et Archiviste fédéral. En juin 1968, M. Guy Sylvestre lui succédait comme Bibliothécaire national et, peu de temps après, M. Wilfred Smith comme Archiviste fédéral. Les deux établissements conservaient des services en commun et occupaient le même immeuble, mais cette séparation venait consacrer l'évolution de professions distinctes, l'enrichissement des responsabilités en bibliothéconomie et en archivistique et la divergence des attributions et des mandats.

7. M. Lamb a accompli des réalisations extraordinaires qui continuent de croître. Nous ne saurions mesurer ces réalisations en termes monétaires, mais la croissance du budget était remarquable même à cette époque de prospérité. Le personnel et le budget sont respectivement passés de 60 employés et de 206 000 \$ en 1951 à 107 et à 542 870 \$ en 1959 et à 263 et à 2 267 000 \$ en 1968, année où M. Lamb quittait ses fonctions d'Archiviste fédéral. En outre, la Bibliothèque nationale disposait en 1968-1969 d'un budget de 1 585 000 \$ et d'un personnel de plus de 220 personnes. Cette étonnante progression s'est poursuivie au cours des années 1970 malgré les difficultés économiques. En 1977-1978, la Bibliothèque nationale comptait 490 « années-personnes » et avait un budget de 11 478 000 \$ à sa disposition (chiffres non modifiés pour tenir compte de l'inflation). En quatre ans, le budget a ensuite été rapidement porté à 17 179 400 \$, alors que le nombre d'années-personnes passait à 500 seulement. En 1980-1981, les Archives nationales employaient 519 fonctionnaires permanents et presque autant d'employés temporaires. Les budgets des deux organismes ont encore augmenté dans les années 1980 et au début des années 1990 pour atteindre respectivement 66 021 000 \$ pour les Archives nationales en 1990-1991 et à 47 221 000 \$ pour la Bibliothèque nationale en 1993-1994. L'examen des programmes effectué après 1993-1994 a réduit considérablement le budget de ces deux organismes, puisque celui de la Bibliothèque nationale est tombé en 1997-1998 à 31 237 000 \$ et celui des Archives nationales, à 48 882 000 \$. Quant au nombre d'équivalents temps plein, il a baissé à 434,2 dans le cas de la Bibliothèque nationale et à 633,6 dans celui des Archives nationales, taux de décroissance bien supérieur à 20 p. 100 (voir l'annexe A : Rapports financiers) <sup>5</sup>. Ces compressions de budget et de personnel ressemblent à celles qui

M. Brymner, qui s'était vite mis à réunir les archives des gouvernements antérieurs. M. Brymner a réagi en adaptant une vue large de la collecte archivistique, la recherche d'archives ayant alors pour but « d'obtenir de toutes sources, aussi bien privées que publiques, les documents susceptibles d'éclairer l'histoire sociale, commerciale, municipale, de même que purement politique ». En 1903, le poste de « conservateur des archives publiques » était aboli, et le successeur de M. Brymner, M. Arthur Doughty, assumait les fonctions de conservation des archives publiques. Néanmoins, nous avons continué à réunir des archives privées. C'est ainsi qu'a subsisté ce qu'un spécialiste a appelé une « façon bien canadienne » pour les Archives nationales de préserver non seulement les documents du gouvernement, mais aussi ceux de toute la gestion publique<sup>1</sup>.

3. L'originalité semble faire figure de mot d'ordre dans l'organisation nationale des bibliothèques et des archives dans le monde. Les particularités des institutions de chaque pays proviennent des qualités individuelles de leadership, des rivalités ministérielles et de l'évolution professionnelle. S'il y a originalité au Canada, c'est que M. Brymner a su résister à une tentative de la Bibliothèque du Parlement de lui attacher ses archives historiques. S'il avait cédé, la Bibliothèque du Parlement ressemblerait aujourd'hui, à bien des égards, à la *Library of Congress* des États-Unis, qui est le principal dépôt des archives privées d'intérêt national dans ce pays. La fusion des fonctions d'archiviste et de conservateur des documents a fait que le Canada ne disposerait pas d'une institution distincte des archives publiques comme au Royaume-Uni. M. Doughty, qui a été Archiviste fédéral de 1904 à 1935, croyait avec ferveur à l'importance de recueillir les documents du passé, qu'ils émanent de l'État ou de ses citoyens. Ces documents sont porteurs d'une vérité qui écarte les doutes, attise les sentiments patriotiques et fait naître une identité nationale. Ils seraient aussi d'une importance pour les contemporains appelés à prendre des décisions. M. Doughty a inlassablement insisté auprès de l'administration publique sur l'intérêt plus général des archives pour la classe politique et les fonctionnaires devant relever les défis de l'heure. En 1906, un nouvel édifice de la promenade Sussex abritait les Archives nationales. En 1912, celles-ci devenaient une entité distincte avec sa propre loi, la *Loi sur les Archives publiques*, relevant du secrétaire d'État.

4. Comme l'a dit l'historien Carl Berger, M. Doughty offrait toutes les vertus et certains défauts d'un collectionneur-né : un esprit d'acquisition confinant à la prédation, un don pour gagner la confiance de ceux qui possédaient les choses qu'il convoitait et l'incroyable capacité d'amener les intéressés à s'en défaire<sup>2</sup>. Sous le règne de M. Doughty, les Archives ont constamment pris de l'ampleur. On copait et acquérait parfois des documents britanniques et français et était sur les tablettes des documents canadiens de tout genre. Dans une jeune société trop peu soucieuse de conservation, M. Doughty a arpenté tout le passé et créé un dépôt d'archives plutôt singulier qui recelait non seulement des manuscrits privés et des documents publics, mais aussi des imprimés, des cartes, des peintures, sans oublier l'uniforme troué d'une balle du général Brock et le fauteuil du général Wolfe. M. Doughty a vivement encouragé et convaincu les universitaires à consulter sa collection, et ses efforts ont été fondamentaux dans l'évolution qu'a connue le savoir historique au Canada pendant la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Les Archives nationales ont publié des documents, créé des troupes pédagogiques et même offert des bourses aux spécialistes en herbe de notre pays. Leur rôle a été éminent sur le plan culturel, mais bien moins important en archivistique, surtout parce que d'autres ministères ont prétendu à l'honneur d'être les seuls dépositaires des archives du pays<sup>3</sup>. M. Doughty et son successeur, M. Gustave Lanctôt, se sont fréquemment plaints, tout comme les historiens, de l'état précaire des archives publiques du Canada mais, pour que des mesures soient prises, il a fallu attendre que l'administration fédérale croisse et que la Seconde Guerre mondiale amène la prospérité.

5. La Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada est venue répondre aux préoccupations exprimées après la guerre au sujet de la conservation de la « mémoire collective » et de la nécessité d'enrichir les ressources culturelles canadiennes. Cette commission,

siècle. Cette participation extraordinaire nous a compliqué la tâche, mais nous a aussi, espérons-le, éclairé davantage. Tous nos remerciements vont aux Canadiens et aux Canadiennes et à celles qui ont pris le temps de réfléchir au rôle éventuel des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale.

6. La ministre a demandé que, dans le cadre des consultations, les Canadiens et les Canadiennes soient conviés à un débat sur le rôle futur des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Ainsi, le présent rapport exploite et traduit les opinions exprimées dans les présentations et les commentaires des gens et des groupes. Dans quelques cas, nous avons fait une recommandation d'une proposition particulièrement utile provenant d'un intervenant. Il reste que la majorité des recommandations sont appuyées par la majorité des présentations, y compris celles des principaux groupes d'intervenants. Bref, le rapport est fondé sur de vastes consultations qui ont permis aux intervenants de définir ce que devrait être, le rôle futur des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Ces personnes se sont davantage penchées sur le rôle éventuel de ces organismes que sur les problèmes d'hier et d'aujourd'hui. Nous les remercions d'avoir surtout pensé à l'avenir et espérons que notre rapport rend fidèlement compte des espoirs et de la vision qu'ils forment pour la Bibliothèque nationale et les Archives nationales du Canada au prochain millénaire.

## II. CONTEXTE

1. Les Archives nationales et la Bibliothèque nationale sont des établissements de première importance pour l'administration publique et la culture canadiennes. Le Canada s'est directement inspiré des traditions britannique et française pour établir ses archives et sa bibliothèque nationales, mais cette vénération ascendante n'a pas réussi à assurer un développement rapide de ces institutions. Soucieux de conserver les archives du régime français et désireux d'insuffler le patriotisme, certains habitants de la ville de Québec ont constitué en 1824 la *Quebec Literary and Historical Society*. Cet organisme a recueilli et conservé des archives canadiennes, tout en priant instamment les auteurs et les autres intéressés de les étudier pour mieux comprendre la société contemporaine et le gouvernement canadien de l'époque. Les archives jouaient un rôle culturel, mais avaient aussi à voir avec l'administration de l'Amérique du Nord britannique. En 1857, la Nouvelle-Ecosse a été la première colonie à nommer un commissaire aux archives publiques, fonction qui reconnaissait l'importance historique et administrative de la conservation et de l'organisation des archives du gouvernement. Dix ans plus tard, l'avènement de la Confédération canadienne a nécessité la conservation des archives des quatre colonies en un même endroit. De plus, elle suscitait la volonté de transmettre à la nouvelle nation d'émouvants témoignages de son passé.

2. La *Quebec Literary and Historical Society* demandait en 1871 au gouverneur général et à la Chambre des communes d'envisager la création d'un service d'archives. Les arguments présentés ont amené le Comité mixte de la Chambre des communes sur la bibliothèque du Parlement à recommander de prendre les mesures appropriées. Le gouvernement Macdonald a ainsi chargé un journaliste, M. Douglas Brymner, de constituer les Archives nationales au Canada. À cette époque, les arts relevaient du ministère de l'Agriculture et, en 1872, les autorités ont prélevé 4 000 \$ sur le budget de l'Agriculture pour des travaux d'archives. Peu après l'affectation de M. Brymner, le secrétaire d'État a nommé M. Henry J. Morgan « conservateur des archives publiques », désignation évoquant la tradition britannique et révélant aussi des rivalités entre ministères. Le « conservateur » serait responsable de la gestion et de la conservation des archives publiques. Manifestement, son rôle chevauchait celui de

Bibliothèque nationale et au public. La ministre avait demandé que les consultations portent sur les sept

thèmes particuliers suivants :

- mandats
- collections et acquisitions
- accès
- conservation
- questions de gestion de l'information
- structures de l'organisation
- direction.

Pour orienter la discussion, nous avons dressé une liste de questions relevant de chacun de ces thèmes, et un grand nombre de mémoires présentés à l'occasion des consultations y ont répondu.

4. Les réponses à l'invitation faite aux gens de se prononcer sur le rôle futur des Archives

nationales et de la Bibliothèque nationale ont largement dépassé nos attentes. Des mémoires en bonne et due forme sont venus des associations nationales et régionales, des archives et des bibliothèques provinciales et locales, des groupes d'usagers, des autres organismes publics, des instances internationales travaillant avec les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, du secteur privé, du personnel présent et passé de ces deux institutions et de particuliers au Canada et à l'étranger. Même des organismes non canadiens comme la *Australian Archivists Association*, la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et la Fédération internationale d'information et de documentation nous ont soumis des mémoires. Les consultations ont coïncidé avec les assemblées annuelles de l'*Association of Canadian Archivists* en mai 1998 à Halifax et de la *Canadian Library Association* en juin 1998 à Victoria. Ces rencontres ont occasionné de nombreux entretiens privés et la tenue de quelques réunions publiques dès les premiers stades des consultations. Sous le parrainage de la *Faculty of Information Studies* de l'Université de Toronto, un babillard électronique et une liste de distribution électronique ont permis aux associations d'afficher ou d'envoyer des mémoires et ont permis aux gens de les commenter. De plus, j'ai rencontré, individuellement ou collectivement, en divers lieux, seul ou en compagnie de Mme Beaumont et de M. Caya, un grand nombre de personnes ou de groupes. Lors des deux premières semaines d'août 1998, le personnel a été consulté, d'abord en séance générale, puis en petits groupes. Nous avons visité les installations des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale et avons rencontré une foule de gens à cette occasion. La direction et le personnel des deux organismes ont été généreux de leur temps, de leurs bons conseils et de leur hospitalité. Nous désirons les remercier de leur collaboration.

5. Les associations et les gens intéressés ont été priés de présenter un mémoire au plus tard le

15 septembre 1998. Nous convenons que le délai était court. Vu cette restriction, les mémoires ne cessent de nous impressionner par leur richesse de pensée et leur degré d'approfondissement. Les auteurs ont eu l'occasion de présenter leurs commentaires lors d'audiences publiques. La participation a été bien plus grande que prévu. Trente-huit présentations individuelles ou de groupes ont été entendues lors des audiences qui ont duré cinq jours à Ottawa et à Montréal. Des services de traduction étaient disponibles, le public y était invité et les échanges ont été consignés. Certaines des présentations publiques peuvent être consultées à même les sites Web de l'organisme et/ou le babillard électronique des consultations. Ces présentations n'ont toutefois constitué qu'une partie relativement modeste des contributions reçues. Certains ont téléphoné, un grand nombre ont répondu par courrier électronique, et d'autres encore ont fait part de leurs commentaires sur des questions précises par lettre. Les entretiens imprévus ont été fréquents aux congrès et à d'autres occasions. Nous avons reçu plus d'une centaine de lettres du personnel des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale, et plusieurs usagers sont aussi entrés en rapport avec nous. Une partie des lettres reçues revêtait nettement un caractère privé et doivent demeurer confidentielles. Nous espérons pouvoir rendre publics la plupart des documents riches en réflexions sur l'état de l'archivistique et de la bibliothéconomie au Canada en cette dernière décennie du

# RÔLE DES ARCHIVES NATIONALES DU CANADA ET DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA

## I. CONSULTATIONS

1. Le 12 mars 1998, la ministre du Patrimoine canadien, l'honorable Sheila Copps, a annoncé le lancement des consultations sur la fonction et la structure futures des Archives nationales (AN) et de la Bibliothèque nationale (BN) du Canada. Elle a chargé l'auteur du présent rapport, M. John English, de consulter les intervenants et d'exposer dans un rapport si ces institutions sont bien placées pour préserver et promouvoir le patrimoine canadien et le rendre accessible, ainsi que pour relever les défis de l'ère de l'information au prochain siècle, tout en continuant à gérer les collections et les documents sous leurs formes classiques. Comme l'a signalé la ministre, l'exercice visait à « déterminer si de nouveaux moyens pouvaient être mis en œuvre pour renforcer la capacité des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale de répondre aux besoins des citoyens et de jouer un rôle de chef de file au sein de partenariats voués à la gestion de l'information, sur les plans national et international ». Mme Copps a ajouté que, d'une part, cette consultation n'est pas un « exercice de réduction des coûts » et d'autre part, ne « vise pas non plus à engager des dépenses gouvernementales additionnelles ». Elle a demandé que les consultations aient lieu auprès du personnel des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale, du milieu des archives et des bibliothèques, du monde universitaire, des autres ministères et organismes publics, des associations et institutions internationales et des organismes de gestion de l'information ainsi qu'auprès de la population canadienne en général.

2. Deux experts-conseils m'ont été d'un précieux secours dans l'élaboration de ce rapport. Mme Jane Beaumont, bibliothécaire de métier, a travaillé comme conseillère tant aux Archives nationales qu'à la Bibliothèque nationale et elle jouit d'une réputation internationale en bibliothéconomie et en sciences de l'information. Quant à M. Marcel Caya, archiviste, il a déjà travaillé aux Archives nationales et a aussi été directeur du musée McCord d'histoire canadienne, archiviste en chef à l'Université McGill et professeur d'archivistique. Leur exceptionnelle connaissance des aspects techniques et historiques mis en place les assises des consultations. L'Université de Waterloo a grandement facilité ces consultations, notamment en allégeant ma charge d'enseignement, en me procurant des locaux et en me fournissant l'aide appropriée. Je suis particulièrement redevable à mon chef de département, M. David Wright, de l'appui qu'il m'a accordé. Au ministère du Patrimoine canadien, M. Peter Homalos et son personnel, et plus particulièrement Mme Simone Hutchings, m'ont été extrêmement utiles à divers égards. Mme Carol Cooper, qui a étudié l'archivistique, m'a secondé à Waterloo, tout comme Mme Karolyn Smardz, une spécialiste des musées. Je désire enfin mentionner M. Whitney Lackenbauer, étudiant remarquable du premier cycle, et Mme Irene Majer qui, par ses talents d'organisatrice et ses compétences techniques, a su faire fonctionner les photocopieurs et les imprimantes et faire circuler le courrier électronique. Je leur dois toute ma gratitude.

3. Suivant les consignes de la ministre, les consultations se sont engagées par des avis aux associations professionnelles, aux médias, au personnel des Archives nationales, à celui de la





CONSULTANTS: M<sup>ME</sup> JANE BEAUMONT AND M. MARCEL CAYA

M. JOHN ENGLISH

L'HONORABLE SHEILA COPPS

RAPPORT PRÉSENTÉ À

ET DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA

ARCHIVES NATIONALES DU CANADA

RÔLE DES